Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 110 (1992)

Heft: 81

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

29. 4. 1992 AZ 3000 Bern 1 No 81 – 1909

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang
Mittwoch
29. April 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr.91.– jährlich; Ausland Fr.134.– jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr.91.–, étranger fr.134.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année
Mercredi
29 avril 1992

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

15. April 1992
ABB Trading Zurich Limited, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Abschluss von Gegen- und Sondergeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 118). Ausgeschieden aus VR (Verwaltungsrat): Achermann Josef, Präsident; Unterschrift erloschen. Lüscher Rolf ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Vizepräsident). Neu im VR: Seiler Theophil, von Fischbach-Göslikon, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Albis Generalbau AG Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2229). Domizil neu: Spittelstrasse 9, 8910 Affoltern am Albis.

15. April 1992
Bank Morgan Stanley AG, in Zürich (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1089). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederer Hans, Dr., von Trogen, in Ottenbach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bründler-Gehrig Nicole, von Opfikon, Oberthal und Ebikon, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Feldmann Margaretha, von Glarus, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Steinmann Christian, Dr., von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Leimer Wilhelm, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Leimer Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Versage Peter, Bürger der USA, in Küsnacht ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Versage Peter, Bürger der USA, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien).

15. April 1992
Baugesellschaft zum Brunnen, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1991, S. 197). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider Albert, von Zürich und Vechigen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Liechti Alexander, von Chur und Winterthur, in Illnau-Effretikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Cavelti Franz, von Zürich, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Cargonautic AG, in Zürich, Vertretung von internationalen Schiffahrtslinien usw. (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4094). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wahrburg Peter, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, ist nun Schweizerbürger und heimatberechtigt in Thalwil.

15. April 1992
Davum Stahl AG, in Zürich, Handel mit Eisen, Kunststoffen und Metallen (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1992, S. 1151). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ritz Hansruedi, von Mogelsberg, in Aesch BL, Stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer Hans, von Sumiswald, in Reinach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Energomerkur AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen für die Finanzierung von Neuinvestitionen und Renovationen bestehender Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1530). An Petkovic Vaso, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

15. April 1992
Experta Treuhand AG, in Zürich (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 899). Prokura von Rosenberger Petr erloschen.

15. April 1992
Instrumatic Data Systems AG, in Thalwil (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1617). An Odehnal Mirek, von Zürich, in Affoltern am Albis, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

15. April 1992
Picturetel AG, in Zürich, Handel mit Software- und Hardwareprodukten aller Arten, speziell mit Produkten, die von der Picturetel Corporation (USA) und deren Tochtergesellschaften hergestellt werden usw. (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1992, S. 1480). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Duffy Timothy, britischer Staatsangehöriger, in Maidenhead, Berkshire (GB), mit Einzelunterschrift; Sahli Pascal, von Wohlen bei Bern, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Salomon Brothers Finanz AG, in Zürich (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4423). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehmann Beat, von Eggiwil, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, mit Einzelunterschrift; Clarke Peter Raymond, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Frey Rainer Marc, von Titterten, in Wollerau, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meister Urs, von Matzendorf, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wolens Gary, Bürger der USA, in London (GB), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Loretan Richard, von Leukerbad, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Barrett Andrew, Bürger der USA, in London (GB), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi Robin Miles, von Sursee und Luzern, in Steinhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Wialex-Control AG, in Zürich, Wirtschaftsprüfung und Wirtschaftsberatung (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 858). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Zbinden Rudolf, von und in Stallikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

15. April 1992
Wirtschafts- und Privatbank, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5331). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schwank Max, von Altnau, in Binningen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Häberling Alfred, von Obfelden, in Obfelden, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schucan Jürg, Dr., von Zuoz, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Schucan Jürg, Dr., von Zuoz, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Weidmann Beat, von Horgen, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Weidmann Beat, von Horgen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Widmer Dieter, von Gränichen, in Reinach AG, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Widmer Dieter, von Gränichen, in Reinach AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Gauch Marcel, von Zürich und Geroldswil, in Regensdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Gauch Marcel, von Zürich und Geroldswil, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Kohler Jürg, von Wynigen, in Wallisellen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Kohler Jürg, von Wynigen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Allemann Hermann, von Zürich, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Auer Christoph, von Luzern und Stetten SH, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Graf Rolf, von Gossau ZH, in Steinach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

15. April 1992
Zellweger Uster AG, in Uster, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strüby Rolf, von Ingenbohl, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Haug Ulrich, Dr., von Aeschi bei Spiez, in Langnau a. A., mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Aerosystems Holding AG in Liquidation, in Zürich (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 305). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. April 1992
Cattoni-Widmer AG, in Schleinikon, Betrieb einer Holzbauunternehmung, im besonderen Zimmerei, Innenausbau, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1987, S. 2065). Ausgeschieden aus VR (Verwaltungsrat): Cattoni Peter, Unterschrift erloschen. Neu im VR: Knecht Irene, von Leuggern, in Unterehrendingen, mit Einzelunterschrift.

15. April 1992
Daiwa Finanz AG, in Zürich (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uchino Ichiro, japanischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Shishido Nobuo, japanischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Extraco AG, in Zürich, Handel mit Waren aller Art für eigene Rechnung oder Rechnung von Dritten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1310). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Senn Markus, von Hittnau, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmuki Madeleine, von Kirchberg SG, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Domizil neu: Gartenstrasse 26, 8002 Zürich, c/o Bank S. G. Warburg Soditic AG.

15. April 1992
Fischer's Taxi AG, in Zürich (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3537). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Fischer Urs, von Zürich und Aarau, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Fischer Urs, von Zürich und Aarau, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Fischer Jacqueline, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer Maja, von Zürich und Aarau, in Gebenstorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
GGC AG, in Winterthur, Beratung im Bereich Informationsmanagement sowie Entwicklung von Informationssystemen (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3678). Domizil neu: Hirtenweg 2, 8405 Winterthur. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Groff Hans, von Winterthur, in Winterthur, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Groff Hans, von Winterthur, in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

15. April 1992
Kalt & Halbeisen Ingenieurbüro AG, in Schlieren, Planung von Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4471). Prokura von Slajh Ivan erloschen.

15. April 1992
Keso AG, in Richterswil, Sicherheitsschlösser und Alarmeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5228). Ausgeschieden aus VR (Verwaltungsrat): Lienhard Konrad, Dr., Vizepräsident, Unterschrift erloschen. Chlupka Hermann ist nun Vizepräsident des VR weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Metallwarenfabrik Dietikon AG, in Dietikon, Fabrikation von und Handel mit Drahtverschlüssen, Drahtgeflechten, Metallgeweben und verwandten Erzeugnissen (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz Albrecht, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bosch Johannes A., südafrikanischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Lanz Hans, von Huttwil, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Lanz Hans, von Huttwil, in Dietikon, mit Einzelprokura).

15. April 1992
Meyerhofer & Cie AG, in Winterthur, Fabrikation von graphischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3881). Prokura von Schafroth Herbert erloschen.

15. April 1992
Panarex Revisions + Treuhand AG, in Kloten (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4465). Prokura von Baumann Kurt erloschen. An Scheidegger Hans Ulrich, von Huttwil, in Niederhasli, wurde Einzelunterschrift erteilt.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

1909 **Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

1917 **Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi**
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

1925 **Marken – Marques – Marchi**
Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
390922–390976

1929 **Bilanzen – Bilans – Bilanci**

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

1932 Grünes Licht für den EWR-Vertrag.
Feu vert pour le traité EEE.
Staatssekretär Franz Blankart in Washington.
Secrétaire d'Etat Franz Blankart à Washington.
Bauausschreibung.
Struktur des schweizerischen Aussenhandels, März 1992.
Structure du commerce extérieur de la Suisse, mars 1992.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

15. April 1992
Polydata Aktiengesellschaft, in Zürich, Entwicklung betriebswirtschaftlicher und technischer Methoden der Automation (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 866). An Bouquet Beat, von La Roche, in Wald AR, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

15. April 1992
Presse Lektor AG, in Zürich, Betrieb eines internationalen Zeitungsausschnittdienstes (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3750). Domizil neu: Streulistrasse 19, 8032 Zürich, c/o Schweizerischer und Internationaler Argus der Presse AG.

15. April 1992
Remaco Invest AG, in Zürich (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2936). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz Jürg, von Regensberg, in Dielsdorf, mit Einzelunterschrift; Remund Viktor, von Riedholz, in Lotzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Ringger und Bolt AG für Liegenschaftenverwaltung, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4480). Domizil neu: Spittelstrasse 9, 8910 Affoltern am Albis.

15. April 1992
SSI-Personalberatung, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3494). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Zuber-Heller Elisabeth, von Zell LU, Zürich und Eriswil, in Bubikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichmuth-Giezendanner Ruth, von Basel, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Turitrade AG, in Zürich, Waren aller Art (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schudel Alexander, von Beggingen, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zahner Karl, von Kaltbrunn, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Zahner Karl, von Kaltbrunn, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Domizil neu: Claridenstrasse 25, 8002 Zürich.

15. April 1992
Sennereigenossenschaft Bonstetten, in Bonstetten, Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 827). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeberli Edwin, von Bonstetten, in Bonstetten, Aktuar der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Reif Hans jun., von Bonstetten, in Bonstetten, Aktuar der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Verband nordostschweizerischer Käserei- und Milchgenossenschaften, in Winterthur, Genossenschaft (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1020). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binetti Roland, von Ponte Capriasca, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1992
Verband Schweizerischer Türenindustrie, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 348). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rümikon (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1585) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1992
Pneu Egger AG St. Gallen, Filiale Uster, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1990, S. 4413), mit Hauptsitz in St. Gallen. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Müller Markus, von Safenwil, in Bottenwil, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Müller Markus, von Safenwil, in Kölliken, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hohler Urs, von Rheinfelden, in Rheinfelden, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schindelholz Bruno, von Escholzmatt, in Frenkendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1992
Verband nordostsehweizeriseher Käserei- und Milehgenossenschaften Filiale Toni Molkerei Zürich, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1019), mit Hauptsitz in Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aebersold Albert, von Konolfingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Binetti Roland, von Ponte Capriasca, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1992
Weibel und Lehmann Ingenieurbüro, AG für Energie- und Installationsplanungen, Zweigniederlassung in Stäfa (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1437), mit Hauptsitz in Rapperswil SG. Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Weibel Beatrice, von Jonschwil und Rapperswil SG, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Weibel Nicole, von Jonschwil und Rapperswil SG, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1992
Weiehkäserei Uster des Verbandes nordostschweizerischer Käsereiund Milchgenossensehaften, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1020), mit Hauptsitz in Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binetti Roland, von Ponte Capriasca, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. April 1992
Axel Meier Concept, in Wald, Binzholzstrasse 26, 8636 Wald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Projektleitung im Bereich der Informatik und Organisation sowie Entwicklung von Konzepten auf diesem Gebiet. Inhaber: Meier Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Wald ZH.

15. April 1992
Casada Nahrungsmitteltechnik & Hygiene, in Dänikon, Hauptstrasse 28, 8114 Dänikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit technischen und chemischen Produkten für die Nahrungsmittelindustrie und Gastronomie sowie Beratung, Projektierung und Service in diesem Bereich. Inhaber: Casada Enrico, von Malvaglia, in Dübendorf. An Casada Margaretha, von Malvaglia, in Dübendorf, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

15. April 1992
Giuseppe La Bianca, in Zürich, Hofwiesenstrasse 135, 8057 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Auto-, Pflege- und Kurierdiensten. Inhaber: La Bianca Giuseppe, von Burgdorf, in Zürich.

15. April 1992
HP. Mezzadri, in Richterswil, Hügsamstrasse 4, 8833 Samstagern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Carrosserie und Spenglerei. Inhaber: Mezzadri Hanspeter, von Richterswil, in Richterswil. An Mezzadri-Stiefel Regula, von Zürich, Kilchberg ZH und Richterswil, in Richterswil, wurde Einzelunterschrift erteilt.

15. April 1992
Massoud Hamzian, Orientteppiche, in Zürich, Universitätstrasse 96, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Orientteppichen. Inhaber: Hamzian Massoud, iranischer Staatsangehöriger, in Uster.

15. April 1992
Palmino Quintieri Isolierungen, in Wangen-Brüttisellen, Im Roggenacher 6, 8306 Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Leitungsisolationen von Sanitär-, Heizungs- und Kälteanlagen. Inhaber: Quintieri Palmino, italienischer Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttisellen. An Quintieri Nadia, italienische Staatsangehörige, in Wangen-Brüttisellen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

15. April 1992
Paul Meier, Schreinerei Brünggen, in Kyburg, Brünggen, 8483 Kollbrunn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schreinerei. Inhaber: Meier Paul, von Hundwil, in Kyburg. An Meier Dorothea, von Hundwil, in Kyburg, wurde Einzelprokura erteilt.

15. April 1992
Rudolf Zimmermann, Ofenbau, keramische Wand- und Bodenbeläge, in Wald, Tösstalstrasse 40, 8636 Wald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ofen- und Cheminéebau, keramische Wand- und Bodenbeläge. Inhaber: Zimmermann Rudolf, von Vilters, in Eschenbach SG. Zimmermann Monika, von Vilters, in Eschenbach SG, wurde Einzelunterschrift erteilt.

15. April 1992
Silvia Denier's Tex Druck, in Wädenswil, Schmidgass 6, 8820 Wädenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Siebdruckarbeiten aller Art, insbesondere Textilien und deren Bedruckung. Inhaber: Denier Silvia, von Wolfenschiessen, in Wädenswil.

15. April 1992
Winterthur-Leben, Generalagentur Dübendorf, Peter Leemann, in Dübendorf, Bettlistrasse 35, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Generalagentur der «Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft, in Winterthur. Inhaber: Leemann Peter, von Stäfa, in Uster.

15. April 1992
H. Berglas, Tempo-Transporte, Nachf. A. Berglas, in Zürich, Autotransporte (Sachen) (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4082). An Berglas Marco, von Zürich, in Zürich, wurde Einzelunterschrift erteilt.

15. April 1992
Peter Rüegger, Weinhandlung in Niederweningen, Handel mit Weinen und anderen alkoholischen und alkoholfreien Getränken (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3518). Der Inhaber: Rüegger Peter, wohnt nun in Niederweningen.

15. April 1992
Datagom Rolf Herlig, EDV-Beratung, in Meilen (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3203). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1560) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1992
Giuseppe Lanciano-Kälin, in Gossau (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1986, S. 1441). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1992
Mediset, Frau Katharina Mohler, in Niederglatt, Vertrieb von medizinischen Geräten (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4430). Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mettendorf (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1603) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1992
Programmatik, Dr. Hilal & Co, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992, S. 1413). Der Inhaber Hilal Talaat, Dr. math., wohnt nun in Wädenswil.

15. April 1992
R. Jenny, in Zürich, Autotransporte (Sachen) (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1963, S. 551). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1992
SCS, Sales and Consulting, Rudolf Spieser, in Schlieren, Import und Export von und Handel mit Investitions- und Verbrauchsgütern verschiedener Art (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1986, S. 2990). Sitz neu: Obfelden. Domizil: Schwerzimattstrasse 46, 8912 Obfelden.

15. April 1992
Talet Verlag, Kurt Sieber, in Kilchberg (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1986, S. 658). Sitz neu: Zürich. Domizil: Drahtzugstrasse 4, 8008 Zürich. Zweck neu: Verlag sowie Buch- und Musikhandlung. Der Inhaber: Sieber Kurt, wohnt nun in Zürich.

15. April 1992
Weckert-Discount, in Zürich, Verkauf von Radio- und Fernsehapparaten sowie Fotoartikeln zu Discountpreisen (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 1). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1992
Zero One, Rudolf Breitenmoser, in Stadel, Schulung auf Informatik, Handel mit sowie Import und Export von elektronischen Geräten (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1987, S. 4090). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1992
H. Mäder & Co Oberflächenteehnik, in Zürich, Lessingstrasse 41, 8002 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1992. Zweck: Oberflächentechnik; Verarbeitung und Veredelung, insbesondere von Glas, Stein, Holz, Kunststoff und Metall. Gesellschafter: Mäder Hans-Jörg, von Zürich, in Birmensdorf ZH und Mäder Heinz, von Zürich, in Aesch bei Birmensdorf. An Mäder-Surber Liselotte, von Zürich, in Birmensdorf ZH, wurde Einzelprokura erteilt.

15. April 1992
Schlappritzi & Co, bisher in Suhr, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1985, S. 3586). Sitz neu: Volketswil. Domizil: Burgstrasse 21, 8604 Volketswil. Beginn: 1. 1. 1984. Zweck neu: Unternehmensberatung, Organisation und Treuhand sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschafter: Schlappritzi Ramon, von Arbon, nun in Volketswil und Schlappritzi Angela, von Arbon, nun in Volketswil.

15. April 1992
Wheel House, Roberto Treecani und Patrick Leuenberger, in Zürich, Handel mit und Reparatur von Fahrrädern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1991, S. 2004). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. April 1992
Gitra, Finker & Co, in Zürich, Vermittlung des An- und Verkaufs von Industrie- und Handelsbetrieben, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3723). Domizil neu: Malvenstrasse 10, 8057 Zürich.

15. April 1992
Ringger + Näf, in Affoltern am Albis, Betrieb eines Architekturbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 866). Domizil neu: Spittelstrasse 9, 8910 Affoltern am Albis.

15. April 1992
Sabine Roth-Munz & Brigitte Schwarzer-Schwarz, in Winterthur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1058). Firma neu: **Gestaltung mit Blumen, Sabine Roth + Brigitte Schwarzer.** Domizil neu: Schlosstalstrasse 92, 8408 Winterthur.

15. April 1992
Waltelena Ltd, in Zürich, Plattenstrasse 78, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 4. 1992. Zweck: Erwerb, Einrichtung und Betrieb von Bootswerften für den Bau von Vergnügungs-, Fähr-, Sport- und Handelsschiffen und deren Verkauf und Betrieb; kann Grundstücke bebauen, erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 20 000; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 4. 1992 eine Obligation der Genossenschaftlichen Zentralbank Zürich zum Preis von Fr. 20 000, welche voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre ergehen per Einschreibebrief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Beeler Adriana Yva, von Rothenthurm, in Zürich, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Schurtenberger Walter, von Malters, in Nicolet, P.Q. (Canada), Direktor, mit Einzelunterschrift.

15. April 1992
Typeline AG, in Uster, Brunnenstrasse 17, 8610 Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 4. 1992. Zweck: Erstellen und Vertreiben von Satz- und Druckunterlagen nach verschiedenen Verfahren; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Koch Andreas, von Zürich, in Zollikon, Präsident, und Bolt Hans-Jörg, von Nesslau, in Hombrechtikon, beide mit Einzelunterschrift.

15. April 1992
Sound & Light Image AG, in Männedorf, Allenbergstrasse 2, 8708 Männedorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 4. 1992. Zweck: Vermietung, Service und Installation von sowie Handel mit ton- und lichttechnischen Anlagen; Discotheken- und Tonstudiobau. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 20 000; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer per 1. 4. 1992 noch zu erstellenden Übernahmebilanz einen Teil der Aktiven und Passiven des Geschäftes der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Kactus-Light, E. Flückiger, in Männedorf, zum Preis von höchstens Fr. 100 000 zu übernehmen. Beabsichtigt sodann, nach der Gründung gemäss einer per 1. 4. 1992 noch zu erstellenden Übernahmebilanz einen Teil der Aktiven und Passiven des Geschäftes der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hyper Flash, Zimmermann, in Wald ZH, zum Preis von höchstens Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Flückiger Emanuel, von Rohrbach, in Uetikon am See, Präsident, und Zimmermann Christian, von Luzern, in Dürnten, beide mit Einzelunterschrift.

15. April 1992
Insta-Team AG, in Zürich, Erstellung von sanitären Anlagen (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 177). Allenbach Werner, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Witzig Gerhard, Mitglied des VR, führen nun Einzelunterschrift, ihre Kollektivunterschrift ist erloschen. Domizil neu: Manessestrasse 73, 8003 Zürich.

15. April 1992
AMC Charles A. Amlinger, in Zürich, Brauerstrasse 4, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Beteiligungen an Unternehmungen; Handel mit und Verwaltung von Patenten, Lizenzen und anderen Vermögensbestandteilen von Unternehmungen. Inhaber: Amlinger Charles Andreas, von Basel, in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

15. April 1992
Le Logge S.A., in Kehrsatz, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3771). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Bern

15. April 1992
Applications Electriques SA (Appelsa), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5433), mit Hauptsitz in Genf. Guy d'Arcis wohnt nun in Chêne-Bougeries und Adolf Villiger wohnt nun in Denens.

15. April 1992
Ascom Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1991, S. 2894). Von zuletzt insgesamt 388 750 existierenden, auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheinen zu Fr. 100 sind heute nur noch deren 22 825 ausgegeben.

15. April 1992
Comp-Com Informatik Handels AG, in Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 23. März 1992. Zweck: Handel mit Produkten und die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informatik. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. 3. 1992 Einrichtungsgegenstände und Waren zum Preis von Fr. 48 500, wofür 97 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 ausgehändigt werden. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: André Cartier, von Oensingen, in Diessbach, Präsident, und Silvio Dini, von Blatten, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, sowie ohne Unterschrift: Manfred Waelchli, von Seeberg, in Düdingen. Domizil: Morgenstrasse 83b, 3018 Bern.

15. April 1992
Consieura AG, bisher in Lupfig (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5109). Sitz nun in Bern. Ursprüngliche Statuten vom 9. März 1983. Statutenänderungen vom 5. März und 2. April 1991. Firma neu: **TC Worldcom AG.** Zweck neu: Erbringen von Telekommunikationsdienstleistungen und das Management von Netzwerken. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Erhöhung von Fr. 100 000 um Fr. 2 000 000 durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Grundkapital neu: Fr. 2 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 2100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franz-Anton Glaser, von Liestal, in Baden, Präsident; Max Hofer, von Rothrist und Ittigen, in Ittigen, und Ulrich Dietiker, von Thalheim, in Rupperswil, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien (alle neu). Adolf Geisseler, von Grosswangen, in Bettlach, bisher Präsident, und Bruno Fluri von Herbetswil, in Subingen, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Laupenstrasse 18a, 3008 Bern.

15. April 1992
Frigemo AG, in Zollikofen, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 563). Die Unterschriften von Claudio Baccalini und Alfred Nellen sind erloschen.

15. April 1992
Imes Institut für Management und Erwachsenenschulung, in Bern (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2859). Neues Geschäftsdomizil: Nordring 5.

15. April 1992
René Stampfli, in Bern, Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1986, S. 130). Zu Vizedirektoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Maria Fuhrimann und Markus Vuillemin; ihre Prokuren sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Konrad Schneider, von Uetendorf, in Thun, und Daniel Conca, von Trub, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

15. April 1992
F. Utiger Architekten AG, in Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 3. April 1992. Zweck: Führung eines Architekturbüros, insbesondere Planung und Ausführung von Bauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 825 072.67 und Passiven von Fr. 517 571.90 der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma des Friedrich Utiger, in Schönbühl, zum Preis von Fr. 307 500.77, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig mit Einzelunterschrift an: Friedrich Utiger, von Wiggiswil, in Schönbühl. Domizil: Jägerweg 7.

15. April 1992
Gurit-Worbla AG, in Ittigen, chemische Produkte (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1990, S. 3063). Die Prokuren von Martin Lenhard und René Loeb sind erloschen.

15. April 1992
Louis Cerutti AG, in Bern, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3772). Die Generalversammlung vom 5. Juni 1991 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Louis Cerutti Engineering AG (Louis Cerutti Engineering SA) (Louis Cerutti Engineering Ltd.).** Die Gesellschaft bezweckt nun: Beratung und Engineering bezüglich Handel und Vermittlung von Maschinen für die graphische Industrie. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital von bisher Fr. 1 000 000, eingeteilt in 850 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1500 Namenaktien zu Fr. 100, wurde durch Rückzahlung von 425 Namenaktien zu Fr. 1000 und 750 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 500 000 herabgesetzt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, neu eingeteilt in 425 Namenaktien zu Fr. 1000 und 750 Namenaktien zu Fr. 100. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 22. Oktober 1991 festgestellt. Die Unterschrift von Peter Gerber sowie die Prokuren von Bruno Kaiser, Johann H. Hofer und Hans Kläfiger sind erloschen. Corina Cerutti Erb und Sabina Cerutti zeichnen nicht mehr als Vizedirektorinnen; sie bleiben aber Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Louis Cerutti AG (Louis Cerutti SA) (Louis Cerutti Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 5. Juni 1991 und 24. Januar 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Maschinen und Produkten der graphischen Industrie. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 425 Namenaktien zu Fr. 1000 und 750 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1990 und Sacheinlagevertrag vom 5. Juni 1991 und 24. Januar 1992 das gesamte Handelsgeschäft der «Louis Cerutti Engineering AG», in Bern, mit Aktiven von Fr. 8 563 758.44 und Passiven von Fr. 7 663 758.44 zum Übernahmepreis von Fr. 900 000, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Louis Alexander Cerutti, von Bern, in Belp, Präsident; Fritz Winkler, von Walkringen, in Konolfingen, Vizepräsident; Corina Cerutti Erb, von Bern und Erlinsbach, in Rupperswil, und Sabina Cerutti, von Bern, in Belp, Direktorinnen. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Gerber, von Langnau im Emmental, in Founex. Kollektivprokura zu zweien führen: Bruno Kaiser, von Leuzigen, in Wabern, Gemeinde Köniz; René Bingisser, von Einsiedeln, in Täuffelen, und Hans Kläfiger, von Langenthal, in Heiligenschwendi. Geschäftsdomizil: Bethlehemstrasse 36.

Büro Biel

15. April 1992
Pharmadro AG, in Biel, Produkte des Apotheken-, Drogerie- und Reformfachgeschäftesortimentes usw. (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1677). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Esther Chatton-Uhlmann, von Romont FR, in Studen, und Konrad Dick, von und in Safnern.

15. April 1992
EDS (Schweiz) AG, in Biel, Beratung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 63 vom 1. 4. 1992, S. 1456). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «EDS Information Systems AG», in Schlieren, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

15. April 1992
Stern-Apotheke in der Altstadt, Andreas Koch, in Biel, Kanalgasse 7/Schmiedengasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Koch, von Lugano, in Aegerten. Geschäftsnatur: Apotheke.

Büro Büren an der Aare

15. April 1992
Solocad, A. Sollberger, in Pieterlen, Handel mit Computer-Hard- und -Software (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 687). Löschung infolge Geschäftsübergabe. Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Solocad AG, in Pieterlen.

15. April 1992
Bandi & Gerber AG, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1989, S. 588). Ernst Feuz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Verwaltungsratssekretärin Linda Probst heisst neu Linda Ruefer.

Büro Fraubrunnen

15. April 1992
Rolf Schneiter, in Schalunen, Analyse, Programmierung und Beratung auf dem Gebiete der Datenverarbeitung (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1986, S. 4883). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. April 1992
Käsereigenossenschaft Wiler, in Wiler bei Utzenstorf (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 1991, S. 4950). An der Generalversammlung vom 10. 1. 1992 hat die Genossenschaft ihre Statuten total revidiert. Neuer Zweck: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen neu schriftlich, durch Anschlag an der Sammelstelle, Umbieten oder Inserate im Amtsanzeiger. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen kollektiv zu zweien der Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neues Mitglied der Verwaltung und deren Vizepräsident ist Thomas Allemann, von Farnern, in Wiler bei Utzenstorf. Der bisherige Sekretär Andreas Weber ist neu Kassier, und das bisherige Mitglied Andreas Kämpfer, von Walterswil, in Wiler bei Utzenstorf, ist neu Sekretär; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1992
Max Marti, in Utzenstorf, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1989, S. 4620). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau de La Neuveville

15 avril 1992
Aigat SA, à La Neuveville (FOSC du 30. 11. 1989, no 234, p. 4852). Le conseil d'administration est composé de Claude Lehnherr (déjà inscrit comme administrateur unique), président, signature individuelle; Pierre Ulrich, de et à La Chaux-de-Fonds, membre, signature collective à deux, et François Frôté, de Miécourt, à La Neuveville, membre, signature collective à deux.

Büro Nidau

14. April 1992
Remaks AG (Remaks SA) (Remaks Ltd), in Nidau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. März 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, den Handel, Kauf und Verkauf von Uhren und Bijouterie und dazugehörenden Artikeln, soweit in Klasse 14 enthalten; die Fabrikation, den Handel, Kauf und Verkauf von Mode-Accessoires, Lederartikeln, Stylos und ähnlichen Artikeln; die Fabrikation, den Handel, Kauf und Verkauf von kosmetischen Artikeln, Parfums und anverwandten Produkten. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sie sind voll liberiert. Die öffentlichen Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Suet Hung Mak, britische Staatsangehörige, in Dubai (VAE), als einzeln zeichnungsberechtigte Präsidentin; Bo Hung Polly Mak, britsche Staatsangehörige, in Kowloon (Hongkong), als kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied; Dr. Igbal M. Daud, kanadischer Staatsangehöriger, in Beaconsfield, Québec (Kanada), als kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied; Alfred Hermann, von Bowil, in Nidau, als einzeln zeichnungsberechtigter Sekretär; Anita Hermann, von Bowil, in Nidau, als kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied; Andreas P. Hermann, von Bowil, in Nidau, Mitglied ohne Unterschrift, und Markus P. Hermann, von Bowil, in Tüscherz, Mitglied ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Herrenmoosweg 2, Nidau.

14. April 1992
Antiquus AG, in Bühl, Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen, insbesondere mit Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1983, S. 3926). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. April 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Antiquus AG in Liquidation** durch die Liquidatorin, Renate Bähler, von Buchholterberg, in Bern, durchgeführt; sie zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Magdalena Morley-Schläfli, einziger Verwaltungsrat, und Adrian Dennler, Direktor, sind erloschen.

14. April 1992
Unioptic AG, in Bellmund, Lindenweg 17A, 2564 Bellmund. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. 3. 1992 und Nachtrag vom 13. 4. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Fertigprodukten, Komponenten, Apparaten und Zubehörartikeln aus dem Gebiet der Augenoptik. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 400, eingeteilt in 504 Namenaktien zu Fr. 100; vollständig liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Francis-Ulysse Rufli, von Gstaad, in Delémont, Präsident; Felix Mattey, von Vallorbe und Basel, in Biel BE, Mitglied, und Claudio Massimo Regnotto, von Bremgarten BE, in Biel BE, Mitglied. Alle Verwaltungsratsmitglieder zeichnen je einzeln. Geschäftsdomizil: c/o Felix Matthey, Lindenweg 17A, 2564 Bellmund.

15. April 1992
Lambert AG Safnern (Lambert SA Safnern) (Lambert Ltd. Safnern), in Safnern. Mit Statuten vom 14. April 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Werkzeugmaschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Das mit Fr. 100 000 (50%) liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Möri, von Hermrigen, in Safnern, Präsident; Susanne Rihs, von und in Safnern, Vizepräsidentin, und Rudolf Looser, von Ebnat-Kappel, in Pieterlen, Sekretär. Der Präsident führt Einzelunterschrift, Vizepräsidentin und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Industriestrasse 24.

Büro Trachselwald

15. April 1992
Paul Josi, in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh, Bäckerei-Konditorei, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1375). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. April 1992
Raiffeisenkasse Lützelflüh, in Lützelflüh (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1650). Die Geschäftsadresse lautet neu: Dorfstrasse 16, 3432 Lützelflüh.

Luzern – Lucerne – Lucerna

15. April 1992
Asic Design AG, in Luzern, integrierte Schaltungen usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1955). Giancarlo Berner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. April 1992
Wohnbaugenossenschaft Neuhaus, Hofstatt, in Hofstatt, Gemeinde Luthern, Dorf, bei Peter Gerhard, 6154 Hofstatt, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 6. 3. 1992. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler oder kommunaler Erlasse; Erwerb oder Veräusserung von Grundstücken oder Immobiliengesellschaften sowie Bau, Erwerb, Verwaltung oder Vermietung von Häusern; Beteiligungen; Verkauf von Grundstücken oder Teilen davon. Die Genossenschaft beabsichtigt, von der Hubau AG und Immro AG, beide in Schötz, als einfachen Gesellschaften, als Miteigentümer zu je ½, einen Teil der Parzelle 954, GB Luthern, dreigeschossige Wohnzone, mit einer Fläche von ca. 2800 m², zum Preise von Fr. 840 000 zu erwerben. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgegeben. Haftung: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsorgan: Vorstand von 3 oder mehr Mitgliedern. Präsident: Max Renggli, von Schötz und Entlebuch, in Schötz; Vizepräsident: Markus Kneubühler, von Willisau-Land, in Menznau; Aktuar: Robert Rölli, von und in Schötz, und Kassier: Hans Huber, von Schötz und Grossdietwil, in Schötz. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

15. April 1992
Sanitized Verwertungs A.-G., in Luzern (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 480). Die Unterschrift des Direktors Dr. Franz Haller ist erloschen.

15. April 1992
Castorea SA, in Luzern, Grundstücke, Beteiligungen (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2897). Statutenänderung vom 6. April 1992. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Verrechnung mit zwei Teilforderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

15. April 1992
Trasferia AG in Liq., in Vitznau, Beteiligungen (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1987, S. 1458). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

15. April 1992
Architekturbüro H. R. Bernet AG, bisher in Beromünster (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1988, S. 1083). Statutenänderung vom 9. April 1992. Die Firma lautet nun: **Plan-Team 2000 AG.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Nebikon verlegt. Neue Adresse: Fröscherengasse 14, 6244 Nebikon.

15. April 1992
Burch Bau AG, in Ballwil, Mettenwil 8, 6275 Ballwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 14. 4. 1992. Zweck: Betrieb eines Baugeschäfts; Ausführung von Hoch- und Tiefbauten und Verrichtung aller einschlägigen Dienstleistungen in der Baubranche; Beteiligungen; An- und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Niklaus Burch, von Ballwil und Sarnen, in Ballwil, einziges Mitglied. Er zeichnet einzeln.

15. April 1992
Beutler Maschinen AG, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 564). Die Prokura von Ferdinand Bretz ist erloschen.

15. April 1992
Sylea Holding AG, in Luzern, Moosstrasse 9, bei 1 & R Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 13. 4. 1992. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen; Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung; Durchführung von Finanzgeschäften; Erwerb von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss öffentlich beurkundetem Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag, Anteilsübereignungs- und Forderungsabtretungsvertrag vom 13. 4. 1992 übernimmt die Gesellschaft von Rupprecht Ernst Queitsch, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), die einzige Stammeinlage der «Sylea Synergetische Leasing GmbH», in Jonsdorf, Sachsen (D), im Nennwert von DM 50 000, zum Preise von Fr. 44 625, wovon Fr. 1000 an das Grundkapital angerechnet werden. Ferner übernimmt die Gesellschaft aufgrund des vorgenannten Vertrages und der Bilanz per 31. 12. 1991 von Ernst Clemens Queitsch, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), ein Darlehensguthaben gegenüber vorgenannter Gesellschaft im Betrage von DM 270 774.23, zum Preise von Fr. 241 666, wovon Fr. 99 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Urs-Viktor Ineichen, von Luzern und Emmen, in Luzern. Vizepräsident/Sekretär: Herbert Rellstab, von Zürich, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

15. April 1992
AVAG Autoverkaufs AG, in Luzern (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1976, S. 1798). Neue Adresse: Baselstrasse 27, 6003 Luzern.

15. April 1992
Vifor Medical AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, medizinisch-pharmazeutische, chemische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 525). Die Prokura von Albert Zen-Ruffinen ist erloschen.

15. April 1992
Josef Wey AG, in Rothenburg, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982). Josef Wey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Wey, 1962, von Rothenburg und Rickenbach LU, in Rothenburg. Neue Adresse: Buzibachstrasse 40 (gemietete Räume), 6023 Rothenburg.

15. April 1992
Softec Stücklin & Co., in Eschenbach, Sommerau 35, 6274 Eschenbach. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. April 1992. Herstellung, Handel, Import und Export elektronischer und mechanischer Geräte und Komponenten; Mess- und Regel-Technik; Marketing, Projektleitung, Planung, Beratung und Support für Wirtschaft und Industrie. Gesellschafter: Marianne Brunner, von Laupersdorf und Kloten, in Embrach. Rita Nüesch, von Balgach, in Amriswil. Erhard Stücklin, von Riehen, in Eschenbach LU.

15. April 1992
Lumiz Zekic & Pejic, in Luzern, Reisebüro; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1132). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ivan Pejic auf den 23. März 1992 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Zoran Zekic im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma **«Lumiz» Zekic, Krajina-Tours** weitergeführt.

15. April 1992
Verein für kath. Erziehungs- und Schulungsarbeit, in Luzern (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2258). Rita Schäfli und Anny Dufner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Kassierin ist Alice Hartmann, von Villnachern, in Sargans. Esther Hobi, bisher Vizepräsidentin, ist nun Beisitzerin. Die Präsidentin zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Vorstandsmitglied. Die Adresse lautet nun: Schädrütihaldc 9, bei Rosa Krummenacher, 6006 Luzern.

15. April 1992
ORW graphic Oreste Rudolph Wernli, in Luzern, Mythenstrasse 7 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Visuelle Kommunikation und Beratung in diesem Zusammenhang. Inhaber: Oreste Rudolph Wernli, von Thalheim AG, in Luzern.

15. April 1992
Cutcam Imhof, bisher in Zwieselberg (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3052). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Weggis verlegt. Neue Adresse: Rosenburg, 6353 Weggis. Verkauf und Beratung von Soft- und Hardware im Bereich Schneidtechnologie und CAM. Inhaber: Vladimiro Peter Imhof, von Zürich und Martisberg, nun in Weggis.

Schwyz – Schwyz – Svitto

15. April 1992
Mathis Kälin AG, bisher in Freienbach, Ausführung von Erd-, Hoch-, Tief- und Strassenbauten usw. (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1986, S. 2588). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. März 1992 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Einsiedeln verlegt. Die Firma lautet nun: **Käppeli, Strassen- + Tiefbau AG Einsiedeln.** Das Aktienkapital wurde von Fr. 120 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 380 Namenaktien zu Fr. 1000. Es beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. März 1992 übernimmt die Gesellschaft vom «A. Käppeli's Söhne AG», in Schwyz, einen Teil der Aktiven deren Geschäftes, nämlich den Bereich Zweigniederlassung Einsiedeln, bestehend aus Maschinen, Werkzeuge, Inventar und Zubehör gemäss detaillierter Aufstellung zum Übernahmepreis von Fr. 380 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Neue Zweckumschreibung: Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere solche des Strassen- und Tiefbaus, sowie Materialgewinnung und -verarbeitung; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Neu wurde mit Einzelunterschrift Beat Abegg, von Schwyz, in Einsiedeln, in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Holzrüti, 8840 Einsiedeln.

15. April 1992
Käppeli, Strassen- und Tiefbau AG Einsiedeln, Zweigniederlassung in Freienbach. Unter dieser Firma hat die «Käppeli, Strassen- + Tiefbau AG Einsiedeln», mit Sitz in Einsiedeln, welche die Ausführung von Bauarbeiten aller Art usw. bezweckt und gleichzeitig im Handelsregister eingetragen wird, gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. März 1992 in Freienbach eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Dr. Guido Käppeli, von Wohlen AG, in Schwyz, Präsident des Verwaltungsrates; Ernst Käppeli-Heinzer, von Wohlen AG, in Schwyz, Mitglied des Verwaltungsrates, und Beat Abegg, von Schwyz, in Einsiedeln, Mitglied des Verwaltungsrates und Leiter der Zweigniederlassung. Domizil: Langackerweg 17, 8807 Freienbach.

15. April 1992
Schuler Bauunternehmung AG, bisher in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 937). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. März 1992 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Seewen, Gemeinde Schwyz, verlegt. Die Firma lautet nun: **Käppeli, Spezial- + Tunnelbau AG.** Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 100 wurden umgewandelt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. März 1992 übernimmt die Gesellschaft von «A. Käppeli's Söhne AG», in Schwyz, den Bereich Spezialbau- und Tunnelbau-Abteilung, bestehend aus Inventar, Werkzeuge, und Zubehör gemäss detaillierter Aufstellung zum Übernahmepreis von Fr. 150 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Neue Zweckumschreibung: Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere solche des Spezialtief- und Tunnelbaues; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Dr. Guido Käppeli, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Das bisherige Mitglied, Ernst Käppeli, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Severino Giacomini, italienischer Staatsangehöriger, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Riedmatt 3, 6423 Seewen.

15. April 1992
Arthur Kälin, Architektur- und Generalunternehmung, in Oberiberg. Inhaber dieser Firma ist Arthur Kälin, von Einsiedeln, in Oberiberg. Architekturbüro und Generalunternehmung; Planung und Realisation von Umbauten, Renovationen und Neubauten. Domizil: Fürboden, 8843 Oberiberg.

15. April 1992
Käppeli, Strassen- + Tiefbau AG Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. März 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere solche des Strassen- und Tiefbaus sowie Materialgewinnung und -verarbeitung; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. März 1992 übernimmt die Gesellschaft von der «A. Käppeli's Söhne AG Schwyz» den Bereich Strassen- und Tiefbau Schwyz, bestehend aus Maschinen, Werkzeugen, Inventar und Zubehör gemäss separater Liste zum Übernahmepreis von Fr. 500 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Guido Käppeli-Mazenauer, von Wohlen AG, in Schwyz, Präsident; Ernst Käppeli-Heinzer, von Wohlen AG, in Schwyz, und Eduard Tonazzi, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Einzelprokura wurde erteilt an: Walter Kenel, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth. Domizil: Riedmatt 3, 6423 Seewen.

15. April 1992
Käppeli, Bautenschutz + Umwelttechnik AG, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. März 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung und Ausführung von Arbeiten im Bereich des Bautenschutzes und der Bauwerksanierung, insbesondere Abdichtung von Bauwerken aller Art, Inspektion und Sanierung von Rohrleitungen und Kanälen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. März 1992 übernimmt die Gesellschaft von der «A. Käppeli's Söhne AG Schwyz» den Bereich Bautenschutz und Umwelttechnik, bestehend aus Spezialwerkzeugen, Fahrzeugen, Inventar und Zubehör gemäss separater Liste zum Übernahmepreis von Fr. 200 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Guido Käppeli-Mazenauer, Präsident; Ernst Käppeli-Heinzer und Beat Käppeli-Item, alle von Wohlen AG, in Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Toeschler, von Muolen, in Buchrain. Domizil: Bahnhofstrasse 48, 6430 Schwyz.

15. April 1992
Käppeli, Dienstleistung AG, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. März 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erbringung von kaufmännischen, technischen und administrativen Dienstleistungen aller Art im Baugewerbe; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. März 1992 übernimmt die Gesellschaft von der «A. Käppeli's Söhne AG Schwyz» den Bereich Dienstleistungen, bestehend aus EDV-Apparaturen, Software, Inventar und einer Forderung gemäss separater Liste zum Übernahmepreis von Fr. 100 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Guido Käppeli-Mazenauer, Präsident; Ernst Käppeli-Heinzer, Beat Käppeli-Item, alle von Wohlen AG, in Schwyz, und Marianne Buholzer-Schättin, von Wangen SZ und Horw, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Domizil: Bahnhofstrasse 48, 6430 Schwyz.

15. April 1992
Käppeli, Baugeräte AG, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. März 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermietung von und den Handel mit Bau- und Transportgeräten aller Art, Ausführung von Unterhalts-, Reparatur- und Transportleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. März 1992 übernimmt die Gesellschaft von der «A. Käppeli's Söhne AG Schwyz» den Bereich Baugeräte und Transporte, bestehend aus Maschinen, Werkzeugen, Inventar und Zubehör gemäss separater Liste zum Übernahmepreis von Fr. 1 000 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Guido Käppeli-Mazenauer, Präsident; Ernst Käppeli-Heinzer, beide von Wohlen AG, in Schwyz, und Paul Hutter, von Diepoldsau, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Domizil: Riedmatt 3, 6423 Seewen.

15. April 1992
A. Käppeli's Söhne AG Schwyz, in Schwyz, Tätigkeit in der Baubranche usw. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 901). Neu wurde Alois Kessler, von Galgenen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, in den Verwaltungsrat gewählt. Er und das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Beat Käppeli, führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokuren von Severino Giacomini, Paul Hutter, Walter Kenel, Rudolf Taeschler und Edi Tonazzi sind erloschen.

15. April 1992
A. Käppeli's Söhne AG Schwyz, Zweigniederlassung in Einsiedeln, Betrieb eines Strassen-, Belags-, Hoch- und Tiefbaugeschäftes (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 901), mit Hauptsitz in Schwyz. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

15. April 1992
Sinoli AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Führung einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1989, S. 924). Xaver Schnüriger, Geschäftsführer, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelprokura. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Armin Suter, von Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz.

15. April 1992
Delta Generalunternehmung AG, in Schwyz (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 900). Josef Birchler, Geschäftsführer, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelprokura.

15. April 1992
Pius Kälin AG, Hoch- und Tiefbau, Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 901). Josef Kälin, Geschäftsführer, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelprokura.

15. April 1992
Murexin Chemie AG, bisher in Kriens (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1977, S. 3834). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. April 1992 wurde der Sitz nach Bäch, Gemeinde Freienbach, verlegt. Die Firma lautet nun: **Murexin AG (Murexin SA) (Murexin Ltd.)** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Bautenschutzmitteln und chemischen Baustoffen sowie andern chemisch-technischen Artikeln; kann in diesem Sektor eigene Entwicklungen betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. September 1971 und wurden letztmals am 19. Oktober 1977 revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000; es beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Das einzige Mitglied, Dr. Josef Lustenberger, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Schmid, österreichischer Staatsangehöriger, in Waldegg (A), Präsident; Dr. Georg von Segesser, von Luzern, in Zumikon, Vizepräsident, sowie Heinz Neuenschwander, von Langnau im Emmental, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Domizil: Seestrasse 205, 8806 Bäch.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

15. April 1992
Naginata Immobilien AG, in Engelberg (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990, S. 3648). Statutenänderung vom 14. April 1992. Neue Firma: **Naginata Generalunternehmungs AG.** Zweck nun: Ausführung von Genaralunternehmermandaten sowie Beteiligung an Konsortien und anderen Unternehmungen; Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften; Ausführung von Architekturaufträgen; Übernahme von Beratungen, Expertisen und Schatzungen auf dem Bau- und Immobiliensektor; Übernahme von Vermögensverwaltungsmandaten; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen und Wertschriften. Das einzige Mitglied der Verwaltung, Ernst Kathriner, wohnt nun in Kriens.

15. April 1992
Joller + Auchli AG, in Engelberg, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2898). Statutenänderung vom 13. April 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Domizil: Birrenweg 30.

15. April 1992
IBH Industriebeteiligungs und Handels AG, in Giswil (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1990, S. 3344). Die Gesellschaft wurde durch Konkursdekret vom 2. Oktober 1991 aufgelöst. Der Konkurs ist am 29. Januar 1992 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

15. April 1992
GBS – Geldbearbeitungstechnik und -Systeme AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1010). Statutenänderung: 14. April 1992. Neue Firma: **GBS Geldbearbeitungs-Systeme AG.** Kapitalerhöhung von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert sind. Aktienkapital nun: Fr. 250 000, voll liberiert, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Albert von Deschwanden, Präsident, Emile Boucek, Mitglied, und Josef Flury, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnen neu einzeln; ihre Kollektivunterschriften zu zweien sind demnach erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

15. April 1992
Anna Kubli, Tuchhandlung, in Netstal (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1932, S. 760)
Heinrich Hösli, in Netstal, Wein- und Produktehandlung (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1943, S. 1510)
Jacq. Iselin-Willy, in Netstal, Handel mit Bürstenwaren (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1959, S. 3242)
Jakob Weber, Holz- und Heuhandel, in Netstal (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1959, S. 3403)
Frau C. Rauber, Hotel St. Fridolin, in Netstal (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1957, S. 297)
Die Firmen sind infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen erloschen.

15. April 1992
Metzgerei Zimmerli, in Netstal (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 59, S. 2019)
O. Eberhard, in Netstal, Handel mit chemisch-techn. Produkten (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1959, S. 97)
Die Firmen sind infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen erloschen.

15. April 1992
Gebr. Stucki AG, in Mollis, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1986, S. 408). Erich Stucki-Luchsinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich, wurde erteilt an Hans Bräm, in Oberurnen, und Hans Heierle, in Mollis, beide von Engi.

15. April 1992
Metsupply Holding AG, in Glarus (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2308). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. April 1992. Firma nun: **Metsupply Holding AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Emanuel Grüninger, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

15. April 1992
Walter Zweifel-Hefti, in Linthal, Metzgerei (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1945, S. 2831). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. April 1992
H. R. Zweifel, Metzgerei-Wursterei, in Linthal, Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Zweifel-Rhyner, von und in Linthal. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei.

Zug – Zoug – Zugo

15. April 1992
Merkur Industrietechnologie-Vertriebs AG, in Unterägeri, Seestrasse 31a, c/o Blöchliger Verwaltungs AG, 6314 Unterägeri. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. April 1992. Zweck: Vertrieb von und Handel mit Industrietechnologie, Werkzeugmaschinen und Maschinenprodukten; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften verwalten, erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franz Iten, von und in Oberägeri. Direktorin mit Einzelunterschrift ist Ilona M. Selski, deutsche Staatsangehörige, in Kerpen (D).

15. April 1992
Atlantic Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 4248). Domizil nun: Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug.

15. April 1992
Litra Holding AG, in Zug, Alpenstrasse 11, c/o Trafex Ltd, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. April 1992. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen; kann damit zusammenhängende Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte verwerten und verwalten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max Engler, von und in Zürich, Präsident, und Urs Hausheer, von Cham, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift.

15. April 1992
Isolaterra AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien auf den Kanarischen Inseln usw. (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1988, S. 4886). Domizil nun: Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug.

15. April 1992
Inveral AG, in Zug, Baarerstrasse 57–59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. April 1992. Zweck: Durchführung von Kapitalanlagen aller Art sowie aller damit direkt oder indirekt verbundenen Rechtsgeschäfte; kann Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Doris Schawalder, von Widnau, in Zollikon.

15. April 1992
CS Complan AG, in B a a r , Führung von Hotels usw. (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 836). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Müller, von Warttal, in Zürich.

15. April 1992
Verati AG, in Z u g , Landsgemeindeplatz 4, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. April 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, Trauhandfunktionen und Vermögensverwaltung ausüben, Kommissions- und Finanzierungsgeschäfte jeder Art betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter K. Kraus, von Bern, in Walchwil.

15. April 1992
Remada AG, in O b e r ä g e r i , Montage elektrischer und elektronischer Baugruppen usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1716). Die Prokura von Willy Rey ist erloschen.

15. April 1992
Fusinvest SA, in Z u g , Alpenstrasse 2, c/o Juris Treuhand AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. April 1992. Zweck: Beteiligung an und Anlagen in Mobilien und Immobilien. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Renato Bullani, von Ligornetto, in Balerna.

15. April 1992
QT Optec AG, in Z u g , Handel mit börsenkotierten Aktien usw. (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5146). Statutenänderung: 3. April 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 2 000 000, voll liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Verrechnung liberiert.

15. April 1992
AGM Gestion SA, in Z u g , Gestion von eigenen oder Drittgesellschaften usw. (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1989, S. 2038). Statutenänderung: 14. April 1992. Neuer Zweck: Gestion von eigenen oder Drittgesellschaften, Beratung und Leistung von Diensten auf betriebswirtschaftlichen Gebieten wie Unternehmensführung, Beschaffungs-, Produktions- und Absatzwirtschaft, Finanz- und Versicherungswesen sowie Buchhaltung; kann Patente, Lizenzen, Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, Vermögensverwaltung ausüben, Handels- und Kommissionsgeschäfte jeder Art betreiben, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten.

15. April 1992
Ulma Baugenossenschaft, in C h a m , Erwerb von Bauland usw. (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 435). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach L u z e r n (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1620) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1992
Marc Rich + Co Refining AG, in Z u g , Raffinierung und Transport von sowie Handel mit Rohprodukten usw. (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4427). Statutenänderung: 31. Oktober 1991. Neuer Zweck: Raffinierung, Transport und Vertrieb von Rohprodukten, insbesondere von Rohöl und dessen Derivaten auf internationaler Basis; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Unternehmungen, an denen sie beteiligt ist, direkt oder indirekt finanzieren sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Marc Rich, Präsident, Dr. Rudolf Mosimann und Dr. Andrew P. Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. André Wicki, von Luzern, in Küsnacht ZH, zugleich Präsident, Thomas Frutig, von Basel und Meikirch, in Wollerau, Robert Wegener, von Brig, in Chêne-Bougeries, und Markus Zwimpfer, von Luzern, in Le Vaud. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Alain Brion, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Emmanuel David, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Guy Dubromel, französischer Staatsangehöriger, in La Celle-St.-Cloud (F), Jacques Lafond, französischer Staatsangehöriger, in London (GB), Frank Destribats, französischer Staatsangehöriger, in London (GB), Andrew E. Hill, amerikanischer Staatsangehöriger, in Sugar Land (USA), und Graham Sharp, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Claude Dauphin, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in London (GB).

15. April 1992
Marc Rich + Co Refining & Processing AG, in Z u g , Raffinierung und Verarbeitung von Rohöl usw. (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4427). Statutenänderung: 31. Oktober 1991. Zweck nun: Raffinierung und Verarbeitung von Rohöl, Durchführung sämtlicher damit verbundener industrieller Tätigkeiten, Transport und Vertrieb von Rohprodukten, insbesondere von Rohöl und dessen Derivaten auf internationaler Basis, Errichtung und Betrieb von Tankstellen, alle Tätigkeiten, die mit dem Verladen und Löschen von Rohöl und dessen Derivaten verbunden sind, sowie alle Tätigkeiten hinsichtlich des Unterhaltes von Hafenanlagen, insbesondere von solchen, die für die Verschiffung von Rohöl und dessen Derivaten bestimmt sind; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Unternehmungen, an denen sie beteiligt ist, direkt oder indirekt finanzieren sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Marc Rich, Präsident, Dr. Rudolf Mosimann und Dr. Andrew Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. André Wicki, von Luzern, in Küsnacht ZH, zugleich Präsident, Thomas Frutig, von Basel und Meikirch, in Wollerau, Robert Wegener, von Brig, in Chêne-Bougeries, und Markus Zwimpfer, von Luzern, in Le Vaud. Kollektivunterschrift zu zweien führen Alain Brion, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Emmanuel David, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Guy Dubromel, französischer Staatsangehöriger, in La Celle-St.-Cloud (F), Jacques Lafond, französischer Staatsangehöriger, in London (GB), Frank Destibats, französischer Staatsangehöriger, in London (GB), Andrew E. Hill, amerikanischer Staatsangehöriger, in Sugar Land (USA), und Graham Sharp, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Claude Dauphin, Direktor, wohnt nun in London (GB).

15. April 1992
Iropa AG, in B a a r , Kauf aller Arten von Maschinen und Geräten der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1551). Jan-Arta Anderson, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Lennart Claesson, schwedischer Staatsangehöriger, in Partille (S). Albert Stössel, Delegierter, ist nun zugleich Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

Anfragen
betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

15 avril 1992
Garage Michel Geinoz S.A., à B u l l e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 avril 1992. But: l'exploitation d'un garage pour tous véhicules avec atelier de réparation et station-service ainsi que l'achat, la vente et la location de voitures. Capital de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives liées de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publication: FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Michel Geinoz, d'Enney, à Riaz avec signature individuelle. Locaux: 1630 Bulle, Rue de Vevey 92.

15 avril 1992
La Tour Transports S.A., à L a T o u r - d e - T r ê m e , Rue de l'Ancien Comté 9, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 avril 1992. But: Le transport de marchandises, en particulier dans le domaine des céréales. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Convocations: FOSC ou lettres recommandées. Administration d'un ou de plusieurs membres. André Mettraux, de et à Neyruz, est administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

15 avril 1992
Au Arquitectura SA, à F r i b o u r g , chemin des Primevères 45. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 4. 1992. But: étude, dessin et réalisation de tous projets, plans et structures dans le domaine de l'architecture et de la construction; fournir tous conseils et services dans le domaine considéré; prendre des participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. François von der Weid, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 avril 1992
Financière Arditi Holding SA, à F r i b o u r g (FOSC du 14. 3. 1991, no 51, p. 1085). Capital porté de fr. 4 000 000 à fr. 5 000 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées en espèces. Capital actuel: fr. 5 000 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 10. 4. 1992.

15 avril 1992
PPI Holding SA, à F r i b o u r g (FOSC du 3. 10. 1991, no 191, p. 4268). Le capital de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives, est actuellement entièrement libéré.

15 avril 1992
Fédération des coopératives agricoles du Canton de Fribourg, à F r i b o u r g (FOSC du 18. 7. 1989, no 137, p. 2993). Hugo Reidy, démissionnaire, n'est plus administrateur, ni membre du comité directeur; sa signature est radiée. Ueli Schnyder, de Diessbach bei Büren, à Bösingen, a été nommé 1er vice-président du conseil et membre du comité directeur, avec signature collective à deux. Les procurations conférées à Louis Tamborini et Hugo Egger, sont éteintes.

15 avril 1992
Polysar International S.A., à F r i b o u r g , commerce international de caoutchouc synthétique, etc. (FOSC du 8. 10. 1991, no 194, p. 4333). La production conférée à Helmut Rohrer est éteinte. Procuration collective à deux a été conférée à Etienne Huyghe, de Belgique, à Ecuvillens.

15 avril 1992
Youngflex S.A. à F r i b o u r g , toute activité commerciale, etc. (FOSC du 9. 8. 1991, no 152, p. 3472). Le capital de fr. 1 100 000, divisé en 2200 actions de fr. 500, nominatives, est actuellement entièrement libéré. Statuts entièrement révisés, notamment sur ce point, le 15. 4. 1992.

15 avril 1992
VLT Diagnostik AG, à F r i b o u r g , commerce d'instruments de mesure de gaz, etc. (FOSC du 12. 3. 1992, no 49, p. 1134). Alexander Dahm, de Kreuzlingen, à Küsnacht ZH, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

Complément
Bernard Oberson & François Chuard, à F r i b o u r g , société en nom collectif, exploitation de la Brasserie Parisienne Beausite (FOSC du 3. 4. 1992, no 65, p. 1507). Lors de son récent changement d'associés, la société a adopté la nouvelle raison de commerce: **Brasserie Parisienne Beausite, Oberson & Cie.**

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

15. April 1992
Medi AG (Medi SA) (Medi Ltd), bisher in M u r t e n , Vertrieb von diagnostischen Reagenzen und Apparaten (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1990, S. 4305). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. April 1992 wurde der Sitz nach C r e s s i e r FR verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftslokal: Praz Rond, 1785 Cressier.

15. April 1992
Reform Dynamic AG, in M u r t e n. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. April 1992. Zweck: Herstellung von und Handel mit Lebensmitteln, insbesondere von Reformprodukten und ähnlichen Artikeln des täglichen Bedarfs, deren Import und Export sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Patente und Lizenzen erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000, in bar teilliberiert bis auf Fr. 60 000. Sachübernahme: Die Gesellschaft erwirbt von der Einzelfirma Patricia Keller, Reformhaus Murten, das Inventar und Warenlager in Höhe von rund Fr. 45 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Jean Favre, von Savigny, in Orbe; einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hauptgasse 42, 3280 Murten.

15 avril 1992
Micarna SA, à C o u r t e p i n (FOSC du 5. 12. 1991, no 236, p. 5212). Eugen Hunziker, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Erich Gugelmann, de Rüschlikon et Staffelbach, à Rüschlikon, a été nommé président, il signe collectivement à deux.

15. April 1992
Konfektion Ledermann, in K e r z e r s , Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 807). Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht, nachdem das Konkursverfahren am 14. Oktober 1985 als abgeschlossen erklärt wurde.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

15 avril 1992
Webaria Romont SA, à R o m o n t. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13 avril 1992. But: Le développement, l'installation et l'exploitation de centres de tri, notamment l'exploitation d'unités de recyclage de déchets industriels et ménagers, en particulier le recyclage de déchets plastiques. Elle est habilitée à acheter et à vendre toutes matières premières, produits recyclés et produits finis, notamment dans le domaine des plastiques. La société peut participer à d'autres entreprises. Capital: fr. 500 000 divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Convocations: par FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Urs Schäfer, de Bowil, à Adliswil, est président. Rolf Herbert Weber, de nationalité allemande, à Oetwil an der Limmat, est vice-président. Peter Zimmerli, de et à Brittnau, et Hans Rudolf Weber, de et à Rothrist, sont membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Z. I. La Maillarde, 1680 Romont.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

14. April 1992
Boschung Hipolyth, in S t . S i l v e s t e r. Betrieb einer Käserei. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1987, S. 1584). Infolge Geschäftsaufgabe wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

14. April 1992
Marcel Aeby, Käserei, in S t . S i l v e s t e r. Einzelfirma. (Neueintragung). Inhaber: Marcel Aeby, von und in St. Silvester. Betrieb einer Käserei, Verkauf von Lebensmitteln. Geschäftsdomizil: Zur Scheuer, 1736 St. Silvester.

14. April 1992
Franz Delmonico AG, in H e i t e n r i e d. Bertrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2473). Änderung im Verwaltungsrat: Joseph Delmonico, Vizepräsident (bisher Sekretär); Michel Delmonico, Beisitzer (bisher Vizepräsident); Aldo Delmonico, Sekretär (bisher Mitglied).

14. April 1992
Baugenossenschaft «Dorf», in W ü n n e w i l (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 702). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Raemy, Vizepräsident, seine Unterschrift ist erloschen. Neu im Verwaltungsrat: Mühlhauser Markus, von Rechthalten, in Wünnewil, Vizepräsident. Er ist kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten unterschriftsberechtigt.

14. April 1992
Alters- und Wohnbaugenossenschaft Bachtela-Bösingen, in B ö s i n g e n. Genossenschaft. (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. März 1992. Zweck: Die Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen, den Bau und den Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht. Es bestehen Namensanteile zu Fr. 1000. Publikation: SHAB; Mitteilung an die Mitglieder erfolgt schriftlich. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Albert Schaller, von und in Bösingen, Präsident; Othmar Schmutz, von und in Bösingen, Vizepräsident; Urs Hofer, von Bettenhausen, in Bösingen, Sekretär; Vittorio Martino, von und in Bösingen, Kassier. Präsident oder Vize-Präsident ist kollektiv zu zweien mit einem anderen VR-Mitglied, unterschriftsberechtigt. Geschäftsdomizil: c/o DS Hofer AG, Industriestrasse 3, 3178 Bösingen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

13. April 1992
Meier Treuhand, in S e e w e n , alte Bürenstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Anton Meier-Renz, von Obergösgen, in Seewen. Geschäftszweck: Buchhaltungen, Revisionen, Steuerberatung und EDV-Beratung.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

15. April 1992
Hirt & Co. AG Bauunternehmung, in G r e n c h e n (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1536). Hans Pfäuti, bisher VR-Präsident (Verwaltungsrat), zeichnet nun als VR-Mitglied zu zweien, jedoch nicht mit Barbara Pfäuti-Vetter. Roland Hirt, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident zu zweien, jedoch nicht mit Eliane Hirt-Rufer. Prokura zu zweien neu: Barbara Pfäuti-Vetter, von Zürich, in Grenchen, jedoch nicht mit Hans Pfäuti; Eliane Hirt-Rufer, von Tüscherz-Alfermée, in Lengnau BE, jedoch nicht mit Roland Hirt.

15. April 1992
Blösch Holding AG, in G r e n c h e n , Beteiligung an industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1985, S. 1844). Statutenänderung: 12. 3. 1992, auch bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Zerlegung von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Verwaltungsrat nun: 1 bis 5 Mitglieder. Verwaltungsrat mit Unterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat neu: Dr. Christian Hanser, von Zürich und Basel, in Oberrieden.

15. April 1992
Sezer und Polat & Co., in G r e n c h e n , Florastrasse 25. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1992. Gesellschafter: Erdal Sezer, in Subingen; Mehmet Polat, in Grenchen, und Metin Polat, in Grenchen, alle türkische Staatsangehörige. Geschäftsnatur: Vermittlung von Versicherungen; Temporärvermittlungen von Arbeitskräften; Betrieb eines Reisebüros.

Büro Lebern in Solothurn

15. April 1992
Comax Industrielle Signaltechnik AG, in B e l l a c h (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 916). Giuseppina Colbrelli-Ruggieri und Roland Chopard sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Renato Colbrelli, italienischer Staatsangehöriger, in Derendingen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Olten-Gösgen in Olten

14. April 1992
Bürofachgeschäft Friedli, in O l t e n (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1985, S. 605). Einzelunterschrift neu: Margot Catti-Friedli, von Locarno, in Kappel SO, und Max Friedli, von Ursenbach, in Olten.

14. April 1992
Restaurant Biergarten Hans Stooss, in O l t e n (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4016). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. April 1992
Kiosk-Restaurant Badi Hans Stooss, in S c h ö n e n w e r d , Aarestrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Stooss; Einzelprokura führt: Jolanda Stooss-Schär, beide von Wileroltigen, in Lostorf. Betrieb des Kiosk-Restaurants Badi.

14. April 1992
Weinkellerei Wittich, in O l t e n , Ringstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Wittich, deutscher Staatsangehöriger, in Olten. Handel mit Wein.

14. April 1992
Seker, in O l t e n , Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2452). Eröffnung des Konkurses über den Inhaber: 2. 10. 1991. Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen. Inhaber betreibt das Geschäft nicht mehr. Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1992
Probstmatt AG, in Schönenwerd, Produktion von und Handel mit Garnen, Stoffen und Bekleidung (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1991, S. 4038). Gesellschaft infolge Konkurses vom 26. 3. 1992 aufgelöst.

14. April 1992
Pneu Studer AG, in Olten (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1481). Stellvertretende Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Hohler, von und in Rheinfelden, und Markus Müller, nun in Bottenwil, bisher Vizedirektor. Prokura zu zweien neu: Bruno Schindelholz, von Escholzmatt, in Frenkendorf.

15. April 1992
Aktiengesellschaft für Immobilien-Anlagefonds Devo, in Olten (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 320). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Silvio De Capitani; er führte die Unterschrift nicht.

15. April 1992
WB Malergemeinschaft AG, in Olten (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3561). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Heinz Wittwer, Präsident; Unterschrift erloschen. René Brunner, Mitglied des VR, nun Präsident desselben, führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Markus Löffel, von Olten und Busswil bei Büren, in Olten.

15. April 1992
Studer Draht & Kabelwerk AG, in Däniken (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3280). Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) mit Unterschrift zu zweien: Dr. Andreas Binder, von Baldingen und Baden, in Baden. Edgar Huber, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben, weiterhin mit Unterschrift zu zweien; er ist nicht mehr stellvertretender Direktor. Niklaus Studer, Mitglied des VR, nicht mehr Vizedirektor; zeichnet weiterhin zu zweien.

15. April 1992
Südland Fruchtimport Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Gauting, Zweigniederlassung Olten, in Olten (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3635), mit Hauptsitz in Gauting, Landkreis Starnberg (D). Caspar Lehnis, nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; Unterschrift erloschen. Seine Stammeinlage von DM 50 000 ist an den neuen Gesellschafter Werner Hausmann übergegangen; weiterhin Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

14. April 1992
USSC AG, in Welschenrohr, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Instrumenten und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3866). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Hans-Jörg Hug und Dr. Matthias Schwaibold, beide Mitglieder; Unterschriften erloschen.

14. April 1992
Baumann AG Rolladenfabrik, Zweigniederlassung in Oensingen (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2572), mit Hauptsitz in Wädenswil. Daniel Baumann, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Wädenswil.

14. April 1992
Max Baumgartner AG, in Oensingen, Betrieb einer Décolletages- und Schraubenfabrik usw. (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4933). Prokura Louise Kummli erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

14. April 1992
R. Schild, in Büsserach, Metallveredlung (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1965, S. 2368). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Rudolf Schild», in Büsserach, erloschen.

14. April 1992
Rudolf Schild, in Büsserach, Grabenackerstrasse 377, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Schild, von Grenchen, in Büsserach. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «R. Schild», in Büsserach. Geschäftsnatur: Metallveredlung.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. April 1992
Art 2000 Pezzetta & Tschachtli, in Basel, Altkircherstrasse 18, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 14. 4. 1992. Gesellschafter: Davide Pezzetta, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und Marc Tschachtli, von Kerzers, in Basel. Geschäftsnatur: Produktion und Vertrieb von kunstveredelten Textilien, insbesondere Einzelstücke in limitierter Auflage.

14. April 1992
Frau Krljic Mechanische Werkstatt, in Basel, Mörsbergerstrasse 54, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Zorka Krljic, jugoslawische Staatsangehörige, in Birsfelden. Geschäftsnatur: Betrieb einer mechanischen Werkstatt, insbesondere Herstellung und Bearbeiten von Maschinenteilen, Schlossereiarbeiten.

14. April 1992
Freiraum Eisenring, in Basel, Wanderstrasse 145, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Eisenring, von Bichelsee, in Basel. Geschäftsnatur: Gestalten freier Räume.

14. April 1992
Peter Schumacher, in Basel, Betrieb des Hotels Alexander usw. (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2063). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. April 1992
FT Feuchte-Technik AG, in Basel (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4928). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Martin Wagner, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Domizil Gerbergasse 48 weggefallen. Gesellschaft ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

14. April 1992
Yin Yang AG in Liq., in Basel, Institut für Körperpflege usw. (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4232). Liquidationsdomizil: Rheinsprung 16, bei Vormundschaftsbehörde des Kantons Basel-Stadt.

14. April 1992
Kuhn Design AG, in Basel, Kücheneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1134). Prokura zu zweien neu: Riccardo Studer, von Breitenbach, in Basel, und René Terrin, von und in Basel.

14. April 1992
W. Schoch AG, in Basel, Glas- und Gebäudereinigung usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1026). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Thomas Müller, von Basel, in Bettingen.

14. April 1992
Milchvertrieb Basel GmbH, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1987, S. 4229). Statutenänderung: 7. 4. 1992. Aus Gesellschaft ausgeschieden: «Milchhändlerverband Basel und Umgebung», in Basel. Seine Stammeinlage von Fr. 160 000 ist übergegangen an die bisherige und nun einzige Gesellschafterin «Verband Nordwestschweizerischer Milch- und Käsereigenossenschaften», nun firmierend «Miba, Milchverband der Nordwestschweiz», Genossenschaft in Liestal, deren Stammeinlage nun Fr. 320 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 320 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage.

14. April 1992
Intechno Consulting AG, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4072). Domizil nun: Steinenbachgässlein 49.

14. April 1992
Jet Petroleum AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 341). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10. 4. 1992. Firma nun: **Jet Petroleum AG in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walter Koenig, welcher nun als einziger Liquidator einzeln zeichnet.

14. April 1992
Sandoz Pharma AG, in Basel (SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1991, S. 4759). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hubert Albrecht, infolge Demission. Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Unterschriften Prof. Dr. Manfred Karobath, Direktor, Franz Jörg Jüngling, Dr. Fritz Kunz und Dr. Fritz Schütz, alle stellvertretende Direktoren, Wolfgang Becher, Dr. Roland Finckh, Suzanne Mayer, Prof. Dr. William Meier-Ruge und Walter E. Schäfer, alle Vizedirektoren, sowie Prokuren Kurt Arnoldi, Dr. Richard Huber und Dr. Gerd Meyer erloschen.
Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jürgen Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Erwin Schillinger, von und in Basel. Stellvertretende Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. George C. Butler, britischer Staatsangehöriger, in Allschwil, und Dr. Max Kaufmann, von Zürich, in Riehen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Luis Villalba, venezolanischer Staatsangehöriger, in Basel.
Prokura zu zweien neu: Dr. Heinz Bader, von Lauperswil, in Pfeffingen; Wolfgang Hiemesch, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Hans P. Kocher, von Büren an der Aare, in Basel; Dr. Peter Krebser, von Pfungen, in Basel; Charles Pitts, kanadischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL; Dr. Peter C. Rüegg, von St. Gallenkappel und Erlenbach ZH, in Riehen; Dr. Andreas Rummelt, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D); Peter Sala, von Berzona, in Basel; Alan Thompson, britischer Staatsangehöriger, in Basel, und Dr. Malcolm D. Walkinshaw, britischer Staatsangehöriger, in Muttenz.
Dr. Moïse Azria, Dr. Anton Beck, Dr. Werner Niederberger, Peter Schlienger, Dr. Robert Sieber und Dr. Justinus van Gennep, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien.
Es wohnen nun die Prokuristen Dr. Peter Lardi in Bottmingen und Dr. Werner Michaelis in Bern.

14. April 1992
Schänzliverein beider Basel, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1987, S. 2785). Unterschriften Peter Dreyfus, Vorstandskassier, Fritz Heinrich genannt Fred Hockenjos, Vorstandsaktuar, sowie Enrico Brotschin, Cyrill Burger, Eric Oppler, René Roth, Paul Nyffeler und Siegfried Strübin, alle Vorstandsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Eduard Belser, von Kienberg, in Lausen; Heinz Berger, von Wattenwil, in Füllinsdorf; Paul Dalcher, von Basel und Riehen, in Riehen; Werner Edelmann, von Muolen, in Wallbach; Hans Erismann, von Basel und Beinwil am See, in Muttenz; Thomas Glanzmann, von Flühli, in Bottmingen, und Max Steinacher, von und in Basel, alle Vorstandsmitglieder. Organisation des Vereins: Generalversammlung, Vorstand und Rechnungsrevisoren.

14. April 1992
Visavista AG (Visavista SA) (Visavista Ltd), in Basel, Steinentorstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 4. 1992. Zweck: Herstellung und Verkauf von audiovisuellen Produkten sowie Beratung im Kommunikationsbereich. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Felix Liatowitsch, von und in Basel, Präsident, sowie Arthur Manz, von Wildberg, in Zürich, Vizepräsident, und Josef Bollag, von Endingen, in Basel, Delegierter; alle mit Unterschrift zu zweien.

14. April 1992
Siebebstern AG, in Basel, Amerbachstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 4. 1992. Zweck: Durchführung von Gütertransporten, insbesondere von Stückgut. Die Gesellschaft kann auch den Transport von Personen ausführen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und -übernahme: Autotransporteinheit Daimler Benz (Sattelschlepper, Jahrgang 1987, und Auflieger, Jahrgang 1988) gemäss Vertrag vom 13. 4. 1992 zum Preis von Fr. 70 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Hugo Herrmann, von Rohrbach, in Basel, Präsident; Maria Sonia Herrmann, von Rohrbach, in Blauen, und Marcel Herrmann, von Rohrbach, in Blauen; alle mit Unterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. April 1992
Emanuel Sutter, Zweigniederlassung in Aesch, Garten-, Sport- und Tennisanlagen usw. (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1986, S. 3037), mit Hauptsitz in Basel. Löschung der Zweigniederlassung von Amtes wegen infolge Löschung der Firma am Hauptsitz.

15. April 1992
Emanuel Sutter, Zweigniederlassung in Muttenz, Garten-, Sport- und Tennisanlagen usw. (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1986, S. 3037), mit Hauptsitz in Basel. Löschung der Zweigniederlassung von Amtes wegen infolge Löschung der Firma am Hauptsitz.

15. April 1992
Team Transport AG, in Muttenz (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1991, S. 1439). Dr. Andreas Flückiger, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun als VR-Sekretär weiterhin zu zweien.

15. April 1992
H. Silvestri AG, in Bottmingen, Bauarbeiten und Renovationen usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2983). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurseröffnung und Einstellung des Verfahrens mangels Konkursvermögens: Erkenntnis vom 8. Januar 1992 und Verfügung vom 22. Januar 1992 des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim.

15. April 1992
SEC Securities Equity & Currencies AG, in Therwil, Handel mit Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3267). Unterschrift Johann Rall, Direktor, erloschen.

15. April 1992
«Le Patron» Andreas Rieder AG, in Böckten, Fabrikation von und Handel mit Pasteten usw. (SHAB Nr. 52 vom 17. 3. 1992, S. 1208). Unterschrift Hans Rudolf Graf erloschen.

15. April 1992
Volor AG, in Ormalingen, Produkte des Metall-, Maschinen- und Apparatebaus usw. (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 457). Prokura Werner Emil Keller erloschen.

15. April 1992
Sundrouten AG, in Muttenz, Transporte aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1920). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. Januar 1992. Firma nun: **Sundrouten AG in Liq.** Unterschrift Christoph Grimm, welcher einziges Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen, ebenfalls seine Unterschrift als Direktor. Prokuren Arsène Heyer und Tarja Vlasow erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift: Günter Dreke, von Basel, in Lausen.

15. April 1992
Institut für Wirtschafts- und Finanzfragen AG in Liq., in Liestal (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 321). Liquidation beendet. Firma erloschen.

15. April 1992
Kraft & Geiser AG, in Münchenstein, metallurgische Produkte usw. (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991, S. 4134). Neuer Zeichnungsberechtigter zu zweien: Georg Lüdin, von Ramlinsburg und Muttenz, in Muttenz. Prokuren zu zweien neu: Mario Nef, von Gais, in Basel und Beat Bichsel, von Sumiswald, in Binningen.

15. April 1992
Studio Castelli AG, in Pratteln, Vertrieb der Büro- und Objektmöbelkollektion der Marke Castelli (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 352). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jürg Eichenberger, Präsident, Unterschrift erloschen. Anton Rudin ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied weiterhin mit Einzelunterschrift.

Berichtigung
Golden-Resto AG, in Reinach, Führung von und Beteiligung an Restaurants (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 527). Das einzige Verwaltungsratsmitglied heisst richtig: Jolanda Leschiutta (nicht Leschuitta).

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

14. April 1992
Steinmann & Hiestand Bauunternehmung AG, in Weinfelden, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 602). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1992, wurde die Firma geändert in **Steinmann AG, Bauunternehmung.** Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Karl Steinmann-Nöbauer, bisher einziger Verwaltungsrat ist nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Rudolf Steinmann-Wartmann, von St. Gallen, in Romanshorn, als Vizepräsident, mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Jetziges Domizil: Waidliweg 1, 8570 Weinfelden. Verwaltungsdomizil: 8515 Amlikon.

14. April 1992
Steinmann & Hiestand Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Romanshorn. Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 602) mit Hauptsitz in Weinfelden. Am Hauptsitz wurde eine Statutenänderung eingetragen. Die Firma lautet nun: **Steinmann AG, Bauunternehmung.** Karl Steinmann, bisher einziger Verwaltungsrat ist nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Rudolf Steinmann-Wartmann, bisher Prokurist, ist nun Vizepräsident mit Einzelunterschrift, seine Prokura ist erloschen.

14. April 1992
Steinmann & Hiestand Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Mattwil, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 602) mit Hauptsitz in Weinfelden. Am Hauptsitz wurde eine Statutenänderung eingetragen. Die Firma lautet nun: **Steinmann AG, Bauunternehmung.** Karl Steinmann, bisher einziger Verwaltungsrat ist nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Rudolf Steinmann-Wartmann, von St. Gallen, in Romanshorn, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

14. April 1992
Steinmann & Hiestand Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Amlikon, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 602) mit Hauptsitz in Weinfelden. Am Hauptsitz wurde eine Statutenänderung eingetragen. Die Firma lautet nun: **Steinmann AG, Bauunternehmung.** Karl Steinmann, bisher einziger Verwaltungsrat ist nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Rudolf Steinmann-Wartmann, von St. Gallen, in Romanshorn, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

14. April 1992
ISE Software AG, in Tägerwilen, Entwicklung und Vertrieb von Software usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2501). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. März 1992 wurde das bisher mit 50% einbezahlte Grundkapital von Fr. 200 000 nun voll einbezahlt. Neu wurden Peter Rast, von Neuenkirch, in Wil ZH, und Karl Fellner, österreichischer Staatsangehöriger, in Steinhausen, als Mitglieder ohne Unterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Bernhard Bolliger, bisher einziger Verwaltungsrat ist nun Präsident und Delegierter, er führt wie bisher Einzelunterschrift.

14. April 1992
W. Lutz Holzbau AG, in Berlingen, Betrieb einer Zimmerei, einer Schreinerei usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1985, S. 1297). Willy Lutz-Forster, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu führen Werner Lutz, bisher Mitglied, nun Präsident, und Willy Lutz, Mitglied, Einzelunterschrift, ihre Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen.

14. April 1992
VAS Service AG, in Sirnach, Betrieb eines Nähateliers für Vorhänge, Beratung und Verkauf im Bereich der Inneneinrichtung usw. (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992, S. 1113). Walter Schlachter, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Schadegg, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied, er führt wie bisher Einzelunterschrift.

14. April 1992
Witzig Management Service AG, in Frauenfeld, Management-Service und Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5007). Hansjörg Witzig, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Reinhard Witzig, bisher Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, er führt nun Einzelprokura, seine Unterschrift ist erloschen. Martin Witzig, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wie bisher. An Rainer Schalch, von Frauenfeld und Mauren, in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

14. April 1992
Traber AG, Zweigniederlassung in Horn, Fabrikation, Handel und Vertrieb von Bauteilen und Bauelementen jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5192), mit Hauptsitz in Goldach. An Peter Eberle, von Häggenschwil, in Rorschacherberg, und Herta Metzler, von Schwellbrunn, in Goldach, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

14. April 1992
Pneu Egger AG St. Gallen, Filiale Weinfelden, Zweigniederlassung in Weinfelden, Handel mit Autopneus sowie Ausführung von Pneureparaturen usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1988, S. 5206), mit Hauptsitz in St. Gallen. Markus Müller, nun in Bottenwil, bisher Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretender Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Urs Hohler, von und in Rheinfelden, stellvertretender Direktor, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Bruno Schindelholz, von Escholzmatt, in Frenkendorf.

14. April 1992
Air Tech A. + L. Schüepp, in Oberhofen bei Kreuzlingen. Unter dieser Firma sind Alain Schüepp, von Eschlikon TG, in Oberhofen bei Kreuzlingen, und Luciano Schüepp, von Eschlikon, in Kreuzlingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1992 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Verkauf und Reparatur von pneumatischen und elektrischen Spritzgeräten und Oberflächenhilfsmitteln, Illighauserstrasse, 8574 Oberhofen bei Kreuzlingen.

14. April 1992
W.H. Wieser, in Romanshorn, Handelsagentur (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2368). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1992
Soland Unternehmensberatung, in Balterswil, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4190). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1992
Böni & Co A.G., in Frauenfeld, Handel mit und Import und Vertretungen von textilen Bedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4469). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. April 1992 wurde die Firma geändert in **Böni Beteiligungs-AG.** Jetziger Zweck: Beteiligung an Gesellschaften, die Finanzierung von mit der Gesellschaft verbundenen oder ihr nahestehenden Unternehmen und die Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Heidi Böni, bisher Mitglied ist nun Vizepräsidentin, sie führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden Ingeborg Tobler, von Roggwil TG, in Bischofszell; Frank Oswald, von Aadorf, in Frauenfeld; Werner Dubacher, von Wassen, in Cham, und Martin Böni, von Amden, in Frauenfeld, als Mitglieder ohne Unterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Stefan Böni, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Alfred Keller; Thomas Scherrer; Ernst Hugentobler, und Peter Studer, sind erloschen.

14. April 1992
Aktiengesellschaft Gottfried Maag, in Frauenfeld, Fabrikation und Verkauf von Telefon- und Elektro-Apparaten usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 981). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. April 1992, wurde die Firma geändert in **Böni & Co. AG.** Jetziger Zweck: Handel und Vertretungen von Bedarfsartikeln aller Art sowie die Fabrikation von Artikeln im Elektro-, Textil- und technischen Bereich sowie im Bausektor. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Heidi Böni, von Amden, in Frauenfeld, als Vizepräsidentin, und Stefan Böni, von Amden, in Frauenfeld, als Delegierter, sie führen Einzelunterschrift. Alfred Keller-Angst, bisher Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, er führt nun Einzelprokura, seine Unterschrift ist erloschen. An Peter Studer, von Breitenbach, in Frauenfeld; Thomas Scherrer, von Mosnang SG, in Frauenfeld, und Ernst Hugentobler, von Braunau, in Nussbaumen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

14. April 1992
Optimold AG, in Schönenberg an der Thur, Konstruktion, Entwicklung, Herstellung und Bemusterung von produktionsreifen Spritzgiesswerkzeugen usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2453). Die Firma wurde nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1992
Lederboutique Orchidee, Oezdemir & Co., in Arbon, Verkauf von Lederbekleidung und Textilien (SHAB Nr. 51 vom 16. 3. 1992, S. 1185). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1992
V + S Systems AG, in Weinfelden, Handel und Vertrieb von elektronischen Bauteilen und Systemen usw. (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5463). Über die Firma wurde am 12. März 1992 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

13 aprile 1992
Pucci e Demenga, in Arbedo-Castione. Cristiano Pucci, da Giornico in Arbedo-Castione, e Umberto Demenga, da Augio in Arbedo-Castione, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio a partire dal 1. 4. 1992. Acquisto, lavorazione e vendita di graniti e materiali affini nonché il commercio di qualsiasi prodotto atto al raggiungimento dello scopo. 6517 Arbedo.

13 aprile 1992
Logondat SA, in Sementina, produzione elaboratori elettronici, ecc. (FUSC del 6. 12. 1991, n. 237, p. 5233). Marco Meroni, membro dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

14 aprile 1992
Knoll-Bioresearch SA, in S. Antonino, fabbricazione prodotti chimici, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1992, n. 48, p. 1114). La procura di Estella Umbogy è estinta.

14 aprile 1992
Fiduciaria Berion SA, precedentemente in Bellinzona (FUSC dell'11. 1. 1990, n. 7, p. 113). Nuova sede: Arbedo-Castione, via Giardino. Statuti modificati il 27. 3. 1992.

14 aprile 1992
Fani SA, in Bellinzona, vendita abbigliamento, ecc. (FUSC del 22. 6. 1988, n. 142, p. 2592). Aramis Andreazzi, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

14 aprile 1992
Landis & Gyr Building Control (Svizzera) SA, succursale di Camorino, commerci parti, ecc. (FUSC del 16. 10. 1991, n. 200, p. 4448), con sede principale a Zugo. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due: Heinz-Jürgen Otto, cittadino germanico in Zugo; Alex Brunner, già procuratore, è ora vicedirettore con firma collettiva a due; la sua procura è estinta. Leo Steiner, membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

14 aprile 1992
Conisar SA, in Giubiasco, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 3. 5. 1990, n. 85, p. 1741). Questa ragione sociale è sciolta a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 2. 4. 1992.

Ufficio di Locarno

14 aprile 1992
Weber Partner Immobilien AG, precedentemente in Weggis (FUSC del 16. 1. 1990, n. 10, p. 3020). Nuova ragione sociale: **Weber Partner Immobilien SA.** Nuova sede: Gerra (Gambarogno), Rivablu 12. Scopo: operazioni immobiliari di ogni genere quali l'acquisto, l'amministrazione, la locazione e la vendita di beni immobili, la costruzione e la progettazione di immobili in qualità di committente o impresario generale. La società può inoltre partecipare collaborare, con società del ramo. Le 500 azioni nominative sono state trasformate in azioni al portatore per cui il capitale sociale è ora di fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Gli statuti primitivi del 5. 1. 1988, modificati il 21. 12. 1989, sono stati modificati il 9 aprile 1992. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione di 1 o più membri. Theodor Weber, 1931, da Jens in Gerra (Gambarogno), è presidente, come sin ora, con firma individualc; Rosa Maria Heuberger, da Jonschwil in Küssnacht am Rigi, e Theodor Weber, 1959, da Jens in Gersau, sono membri con firma collettiva a due. Il membro Romy Heuberger è radiato e la sua firma è cancellata.

14 aprile 1992
Rent + Rent RR S.A., in Ascona, via Borgo 2 (nuova iscrizione). Data statuti: 10 aprile 1992. Scopo: l'importazione, l'esportazione, il commercio, l'affitto e il noleggio di beni mobili in generale ed in particolare di veicoli e natanti. Essa potrà acquisire quote o partecipazioni in società aventi scopo analogo. La società potrà acquistare immobili all'estero. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio di amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Luciano Nessi, da Muralto in Ascona.

14 aprile 1992
Luxor Cucine SA, in Losone, via Mezzana 31A (nuova iscrizione). Data statuti: 3 aprile 1992. Scopo: acquisto, vendita, importazione, esportazione, installazioni, riparazioni di cucine, bagni, apparecchi sanitari ed elettrici in genere, compresi arredamenti. Capitale: fr. 70 000, suddiviso in 70 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Gabriele Ottiger, da Rothenburg in Losone.

Ufficio di Lugano

14 aprile 1992
Zenin SA, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 31. 5. 1990, n. 104, p. 2188). Dott. Giovanni Gianola, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Sandro Bernasconi, da Novazzano in Comano.

14 aprile 1992
Indutex S.A., in Lugano, attività commerciale industriale, ecc. (FUSC del 10. 12. 1991, n. 239, p. 5287). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 13. 4. 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

14 aprile 1992
Mivi S.A., in Lugano, operazioni turistiche, ecc. (FUSC del 6. 7. 1989, n. 129, p. 2821). Il consiglio di amministrazione è ora composto da Giovanni Bordoni, già amministratore unico, ora presidente; Tommaso Cutri, cittadino italiano in Milano (I), amministratore delegato; Germano Alberti, da Davesco-Soragno in Cadro, membro, tutti con firma individuale.

14 aprile 1992
Daiwa Securities Banca (Svizzera), succursale di Lugano (FUSC del 17. 3. 1992, n. 52, p. 1210), società anonima con sede principale a Zurigo. Firma collettiva a due per la succursale è stata conferita a Antonio Lurati, da Besazio in Cagiallo.

14 aprile 1992
Linea Sprint S.A., in Viganello, abbigliamento, ecc. (FUSC del 16. 8. 1991, n. 157, p. 3587). Elisabetta Pagnamenta, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Francesco Barozzi, da Monteggio in Lugano.

14 aprile 1992
Carlo Petralli, precedentemente a Viganello, officina meccanica, ecc. (FUSC del 22. 2. 1983, n. 44, p. 614). La ditta è radiata d'ufficio dal Registro di Commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Capolago (FUSC del 9. 4. 1992, n. 69, p. 1604).

14 aprile 1992
Profides SA in liquidazione, in Bissone, materie prime, ecc. (FUSC del 29. 1. 1992, n. 18, p. 419). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

14 aprile 1992
Nida Elettrodomestici S.A., in Pambio-Noranco, apparecchi di uso domestico, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4675). Ariela Paioni, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

14 aprile 1992
Farmacia Airone S.A., in Lugano, prodotti medicinali, ecc. (FUSC del 20. 9. 1991, n. 182, p. 4099). Nuovo recapito: via Petrini 7.

14 aprile 1992
Farodin AG, in Lugano, partecipazione (FUSC del 31. 5. 1990, n. 104, p. 2188). Dott. Giovanni Gianola, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Sandro Bernasconi, da Novazzano in Comano.

14 aprile 1992
Fidermanagement S.A., in Lugano, gestione patrimoniale, ecc. (FUSC del 28. 8. 1991, n. 165, p. 3760). Nuova ragione sociale: **Gefina SA.** Statuto modificato: 13. 4. 1992. Dott. Guido Gemmellaro, cittadino italiano in Collonge-Bellerive, è stato nominato direttore con firma individuale.

14 aprile 1992
Alitec Holding, in Agno, società anonima (FUSC del 10. 3. 1992, n. 47, p. 1095). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 13. 4. 1992.

14 aprile 1992
Mazzi & Aceves Graphic Design, a Paradiso, via S. Pietro Pambio 6. Società in nome collettivo con inizio il 15. 9. 1989, tra Massimo Mazzi Damotti e Silvie Aceves-Mazzi Damotti, entrambi da Palagnedra in Lugano. Studio grafico e pubblicità.

14 aprile 1992
Rasedo S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 12. 1985, n. 293, p. 4705). In scioglimento: 13. 4. 1992. Nuova ragione sociale: **Rasedo S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è Dott. Antonio Soldati, amministratore unico.

14 aprile 1992
Giuliano Rezzonico S.A., in Pambio-Noranco, accessori per autoveicoli, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1992, n. 48, p. 1114). Nuova ragione sociale: **Serra Fiorita S.A.** Statuto modificato: 27. 2. 1992.

14 aprile 1992
Inter Hunting and Tours S.A., in Massagno, via Praccio 5, c/o Safid S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 4. 1992. Scopo: l'esercizio di agenzia di viaggi e turismo, la promozione e l'organizzazione di viaggi, attività turistiche e del tempo libero, spettacoli in genere in tutto il mondo. L'emissione di biglietti per qualsiasi destinazione e mezzo di trasporto come pure per spettacoli, mostre e fiere. La costruzione e/o la gestione di alberghi, ristoranti, centri sportivi e turistici, marine, campeggi e stabilimenti balneari. L'assunzione di mandati di rappresentanze, di agenzia e di commissione e la partecipazione in altre società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è Geneviève Pache, da Epalinges VD in Pazzallo.

14 aprile 1992
Aga MS S.A., in Lugano, esportazione di farmaci, ecc. (FUSC dell'1. 8. 1990, n. 147, p. 3087). In scioglimento: 10. 4. 1992. Nuova ragione sociale: **Aga MS S.A. in liquidazione.** Liquidatore unico con firma individuale è Mario Viglezio, ora in Manno, amministratore unico.

14 aprile 1992
Spazioverde S. a g. l., in Lugano, articoli di arredamento, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1991, n. 240, p. 5308). Il recapito di via Trevano 75 è estinto. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88bis e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Spazioverde S. a g. l. in liquidazione.** Liquidatori con firma individuale sono Francesca Vitali e Giuseppe Camerin, soci-gerenti.

14 aprile 1992
Gagliax S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 8. 1970, n. 178, p. 1761). Fiorenzo Perucchi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giorgio Moroni-Stampa, da Lugano in Morcote. Nuovo recapito: via Somaini 5, c/o avv. Giorgio Moroni-Stampa.

14 aprile 1992
Luwitrade Ets., Derbesi & Co., in Lugano, corso Pestalozzi 6 (nuova iscrizione). Società in accomandita con inizio il 1. 5. 1992. Scopo: produzione e commercio di sostanze chimici e farmaceutiche. Socio illimitatamente responsabile: Alberto Derbesi, cittadino brasiliano in San Paolo (BRA). Socio accomandante: Thomas Heldstab, da Klosters in Sins, con un'accomandita di fr. 40 000 versata in contanti. La società è vincolata dalla firma individuale del socio illimitatamente responsabile e dalle procure individuali di Thomas Heldstab, da Klosters in Sins; Guido Vandoni, cittadino italiano in Correzzana (I); Ermenegildo Ferri, cittadino italiano in Milano (I), e Brigitte Tschirky, da Zurigo e Mels in Zurigo.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

14 avril 1992
Hôtel des Cofs Aigle S.A., à Aigle (FOSC du 28. 5. 1991, p. 2287). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 31 mars 1992 par le président du Tribunal du district d'Aigle.

14 avril 1992
Rapaz Electricité S.A., à Bex, rue du Cropt 2, nouvelle société anonyme. Statuts: 7 avril 1992. But: entreprise générale d'électricité. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Jordan, de Massongex, à Monthey, président; Ernst Rupprecht, de Laupen, à Ittigen, secrétaire, et Jean-Marc Rogivue, d'Essertes, à Monthey, tous trois signant collectivement à deux. Liliane Rapaz, de et à Bex, est nommée directrice, avec signature collective à deux avec un administrateur.

Bureau de Lausanne

10 avril 1992
Aéroport de la région lausannoise «La Blécherette» S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 3. 1989, p. 1036). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Patrick de Preux, de Sion, et Pierre Moreillon, de Vevey, tous deux à Lausanne.

10 avril 1992
ICMF investors capital management finance S.A., à Pully (FOSC du 23. 3. 1992, p. 1298). Statuts modifiés le 6 avril 1992. Nouvelle raison sociale: **Ceres financial concepts S.A.**

13 avril 1992
Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne, institution de droit public (FOSC du 28. 1. 1992, p. 396). Statuts modifiés le 14 février 1992. Capital porté de fr. 120 000 000 à fr. 140 000 000 par l'émission de 40 000 actions au porteur de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 140 000 000, divisé en 280 000 actions au porteur de fr. 500.

Bureau de Morges

14 avril 1992
G. Iassogna, à Etoy, En Folliar. Titulaire: Genaro Iassogna, d'Italie, à Aubonne. Exploitation d'un garage.

14 avril 1992
S.I. Nortec S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 12. 4. 1991, p. 1504). Siège social transféré à Lonay, Domaine de la Gracieuse. Statuts originaires du 30 août 1985 modifiés en dernier lieu le 31 mars 1992. But: opérations immobilières. Capital social: fr. 300 000 divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle (inscrit): Kurt Bächtold, de Schleitheim, à Lamone. Publications: FOSC.

14 avril 1992
Paul Martin S.A. Primeurs en gros, Lausanne, précédemment à Lausanne (FOSC du 19. 9. 1990, p. 3757). Siège transféré à Bussigny-près-Lausanne, route de l'Arc-en-Ciel 8. Nouvelle raison sociale: **Paul Martin S.A. Primeurs en gros.** Statuts originaires du 6 juillet 1971 modifiés le 7 avril 1992. But: commerce de primeurs en gros. Capital social entièrement libéré fr. 800 000, divisé en 800 actions nominatives de fr. 1000. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur et directeur inscrit: Roger Martin, d'Avenches, à Prilly, signature individuelle; fondés de procuration inscrits, signature collective à deux: Stéphane Martin, d'Avenches, à Lausanne, et Marcel Duding, de Riaz, à Lausanne. Publications: FOSC.

14 avril 1992
Carrosserie Safari, F. Dos Santos, à Aclens, Moulin du Choc, Zone industrielle. Titulaire: Fernando Dos Santos, du Portugal, à Bassins. Exploitation d'une carrosserie.

14 avril 1992
Carrosserie Mimmo, Reymond, Natale et Tomaselli, à Echandens, société en nom collectif, exploitation d'une carrosserie (FOSC du 10. 1. 1986, p. 89). L'associée Jacqueline Reymond s'est retirée de la société dès le mois de mai 1991. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale **Carrosserie Mimmo, Natale et Tomaselli.**

14 avril 1992
DF Direct CS S.A., à Etoy, importation et exportation de marchandises de toute nature (FOSC du 21. 11. 1988, p. 4726). Selon procès-verbal authentique du 3 avril 1992, la société a décidé sa dissolution qui sera opérée sous la raison sociale **DR Direct CS S.A. en liquidation.** Liquidateur, signature individuelle: Eric Morel, de Montricher, à Morges. Joseph Schmidt n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o Erich Morel, chemin de Tolochenaz 8, Morges.

14 avril 1992
Factors Business Vulliens, à Etoy, exploitation de services dans le domaine de l'affacturage (FOSC du 15. 11. 1990, p. 4554). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Nyon

14 avril 1992
Altaripa S.A., succursale de Nyon, à Nyon, route de Champ-Colin 11, succursale de «Altaripa S.A.», à Hauterive, inscrite au registre du commerce de Neuchâtel le 6 février 1991 (dernière publication FOSC du 26. 3. 1992, p. 1373). Importation, exportation, production, distribution, commercialisation de tous produits ou services relatifs aux marchés des arts graphiques et de la mode. Procuration individuelle limitée à la succursale est conférée à Marie Claire Staempfli-Jelmi, de Berne, à Hauterive.

14 avril 1992
Guitarmania J. F. Dutreix Music, à Nyon, rue du Vieux Marché 11. Titulaire: Jean-François Dutreix, de France, à Nyon. Vente d'instruments de musique et partitions.

14 avril 1992
Createch Creative Technologies, H. A. Olsen, à Trélex, chemin du Perreret. Titulaire: Henrik Arends Olsen, de Norvège, à Trélex. Etude, fabrication et commerce de tous produits pour systématiser le travail.

Bureau d'Oron

13 avril 1992
Ott et Cie S.A., à Servion, nouvelle société anonyme. Statuts du 13 avril 1992. But: la fourniture et la pose de plafonds suspendus et éclairage, d'isolation et revêtements, d'archives mobiles et rayonnages, de stores en tous genres; participation à toutes entreprises ayant le même but social: fourniture de services dans toute construction immobilière. Capital de fr. 51 000, divisé en 102 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Erhard Hufschmid, d'Ebikon, à Troistorrents, administrateur unique, avec signature individuelle. Directeurs, avec signature collective à deux: Rolf Ott, d'Allemagne, aux Cullayes, et Sergio Pergher, d'Italie, à Puidoux. Bureau: route Cantonale.

Bureau de Vevey

14 avril 1992
C. Jaquier S.A., à Corseaux, route de Lavaux 37, nouvelle société anonyme. Statuts: 10 avril 1992. But: représentation, achat et vente de machines d'emballage et de manutention. Importation et exportation de tout objet. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Jaquier, de Prez-vers-Siviriez, à Corseaux, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

13 avril 1992
A.D. Architecture et Développement S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 20. 6. 1991, p. 2693). Jean-Luc Wacker, dont la signature est radiée, reste secrétaire. Enrique Nieto, président, signe désormais individuellement.

13 avril 1992
Evasion Atelier de Coiffure, Dolorès Tanniger et Giovanna Palumbo, à Yverdon-les-Bains, rue du Lac 8. Dolorès Tanniger, de Lausanne, et Giovanna Palumbo, d'Italie, les deux à Yverdon-les-Bains, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1992. Salon de coiffure. Signature collective à deux des associées.

13 avril 1992
Satellite Communication, Benoît Descours, à Yverdon-les-Bains, Villette 36. Titulaire: Benoît Descours, de France, à Yverdon-les-Bains. Importation et distribution de pins, de porte-clés et d'articles publicitaires.

13 avril 1992
Linéa, Salomon, à Yverdon-les-Bains, textiles (FOSC du 10. 12. 1991, p. 5289). Cette raison sociale est radiée d'office, la faillite ayant été clôturée par prononcé du président du Tribunal du district de Morges du 7 avril 1992, et l'exploitation ayant cessé.

14 avril 1992
Genlab S.A., à Yverdon-les-Bains, études de technologie et de technique dans le domaine de la machine (FOSC du 25. 7. 1989, p. 3098). François Bommottet, qui n'est plus président, reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Stefan Gugelmann est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

13. April 1992
Raiffeisenkasse Zeneggen, in Zeneggen, Genossenschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991, S. 116). Statutenänderung: 22. 3. 1991. Neue Firma: **Raiffeisenbank Zeneggen.**

13. April 1992
Kiosk Riederfurka, Blatter Stefan, in Ried bei Mörel, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Blatter, von Grengiols, in Ried bei Mörel. Kioskbetrieb.

13. April 1992
Architekturbüro Amstutz, in Grächen, Chinumatthüsli, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Elmar Amstutz, von und in Grächen. Architekturbüro.

14. April 1992
Meat Promo AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Fleischwaren (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1988, S. 1450). Artur Imhof, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Albin Escher, von Simplon, in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift.

14. April 1992
Promo Salaisons AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Fleischwaren (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1987, S. 1036).
Jambons Promo SA, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Fleischwaren (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1180).

Karin Imhof, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Albin Escher, von Simplon, in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift.

14. April 1992
Société Suisse des Explosifs, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3758). Die Unterschrift von Dr. Giorgio Brighenti, Vizedirektor ist erloschen.

14. April 1992
Restaurant Alba, Tasso Dumoulin, in Visp (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1988, S. 2890). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

14. April 1992
Devob Naters AG, in Naters, c/o Doris Bürcher-Vogel, Sonnhalde 21 A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 4. 1992. Zweck: Führung von Handels- und Finanzierungsgeschäften aller Art. Gründung, Übernahme und Beteiligung an anderen ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Doris Bürcher, geb. Vogel, von Unterbäch, in Naters, sie führt Einzelunterschrift.

14. April 1992
Treuinvest AG, in Leukerbad (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 48). Löschung infolge Sitzverlegung nach Siders, Sentiers des Vignes 9.

14. April 1992
Sonnhüsli AG, Brig, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Immobilien (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4556). Löschung infolge Sitzverlegung nach Siders, Sentiers des Vignes 9. Nun unter dem Namen «Dr. Müller & Partner Treuhand und Consulting AG, Steuer-, Unternehmens-, Anlageberatung».

Bureau de St-Maurice

14 avril 1992
Cave Regalesse SA, à Fully, cave vinicole (FOSC du 4. 3. 1992, p. 1007). La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions des articles 711 al. 4 CO et 86 ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Cave Regalesse SA en liquidation** par les administrateurs inscrits Michel Bosi, Jean Dorsaz et Bruno Bertholet, lesquels signeront collectivement à trois en qualité de liquidateurs.

14 avril 1992
Granger Eliane, à Troistorrents. Titulaire: Eliane Granger, née Défago, de et à Troistorrents. Exploitation d'un café sous l'enseigne «Café de la Place». Adresse: 1872 Troistorrents.

14 avril 1992
Philippe Fardel, à Saxon, revêtement de sols (FOSC du 13. 7. 1988, p. 2918). Nouvelle raison de commerce: **Bonsol Fardel.** Nouvelle adresse: rte des Pras-Longs.

14 avril 1992
Mecatech SA, à Martigny, en faillite, constructions mécaniques et métalliques (FOSC du 8. 4. 1992, p. 1586). Par décision judiciaire du 13. 4. 1992, cette faillite a été suspendue faute d'actif.

14 avril 1992
Immobilier Alpha René et Patricia Ackermann, à Monthey, société en nom collectif dont la radiation a été publiée dans la FOSC du 8. 1. 1992, p. 50. La société est réinscrite d'office comme société en liquidation. René Ackermann, de Le Locle, à Troistorrents, et Patricia Ackermann, de Le Locle, à Allschwil BL, sont liquidateurs avec signature collective à deux. Rue de la Verrerie 2.

14 avril 1992
Olga Grept, à St-Gingolph, épicerie, etc. (FOSC du 26. 1. 1989, p. 350). Radiation par suite de remise de commerce au 31. 3. 1992.

14 avril 1992
Financière Arve Rhône F.A.R. S.A., à Vouvry (FOSC du 13. 3. 1991, p. 1065). Suivant PV authentique du 2. 4. 1992, la société a porté son capital social de fr. 250 000 à fr. 1 750 000 par émission de 1500 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 200. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social actuel, libéré à concurrence de fr. 425 000, fr. 1 750 000 divisé en 1750 actions de fr. 1000 dont 250 libérées à concurrence de fr. 500 et 1500 à concurrence de fr. 200.

Bureau de Sion

14 avril 1992
Valma Deco S.A., à Sion, publicité, décoration (FOSC du 21. 1. 1991, no 13, p. 266). Capital social de fr. 100 000 porté à Fr. 200 000 par l'émission de 100 actions type B de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport de matériel de bureau, mobilier, outillage, éléments de stock, véhicule, décorations en Néon, pour fr. 107 450, apport accepté pour fr. 100 000, montant totalement imputé sur le capital, selon convention et inventaire du 31. 3. 1992. Capital actuel: fr. 200 000 divisé en 100 actions type A, à droit de vote privilégié, de fr. 500 chacune, et en 150 actions type B, ordinaires, de fr. 1000 chacune, toutes nominatives et entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication, le 31. 3. 1992.

14 avril 1992
Perfoconcept SA, à Sion. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 4. 1992. But: création d'un système de distribution de tous les produits internationaux, import-export, marketing, ingeniering, sauf des produits alimentaires. Aucune activité immobilière en Suisse. Capital social de fr. 50 000 divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 40%. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Stéphane Pannatier, de et à Nax, président; Pascal Jacot, de Montmollin NE, à Crans, commune de Lens, vice-président; Olivier Burgener, de Saas-Fee, à Troistorrents. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile: c/o Imec Services SA, route du Manège 60, 1950 Sion.

14 avril 1992
Safico SA, à Anzère, commune d'Ayent. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 4. 1992. But: traitement de toutes affaires commerciales, notamment le conseil financier, la gérance de fortune, le conseil en assurance, la gestion immobilière, le courtage immobilier, l'assistance en matière fiscale et commerciale, la gestion de clientèle privée, achat et vente de biens immobiliers, achat et vente, import et export de biens mobiliers. Capital social entièrement versé de fr. 50 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Claire Savioz-Travelletti, d'Ayent, à Anzère, commune d'Ayent, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: c/o l'administratrice, 1972 Anzère-Ayent.

14 avril 1992
Sopafi Société de Participations Financières, Industrielles et Immobilières S.A., à Sion (FOSC du 2. 7. 1991, no 125, p. 2859). Signature collective à deux conférée à: Wolfgang Martz, de Küsnacht ZH, à Beffeux, commune de Vionnaz, directeur général; Jean-Jacques Maillard, de et à Siviriez FR, sous-directeur. Signature collective à deux, par procuration, conférée à Serge Demierre, de Billens, à Lovens, fondé de pouvoir. Les signatures d'Emile Telley et de Daniel B. Collet sont radiées.

14 avril 1992
Moulin de Sion S.A., à Sion, minoterie, commerce de grains, farines, etc. (FOSC du 25. 6. 1990, no 120, p. 2436). Signature collective à deux, par procuration, conférée à Serge Demierre, de Billens, à Lovens. Les signatures d'Emile Telley, Rémy Wicht et Daniel Collet sont radiées.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 avril 1992
Anne Schreiber, à Cortaillod, Grassilière 1. Chef de la maison: Anne Schreiber, de Sion, à Bevaix. Exploitation d'un pressing à l'enseigne «Anne Pressing».

13 avril 1992
Threeg S.A., à Peseux, machines et outils de précision, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 25. 3. 1992, no 58, p. 1347). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil de Boudry, du 8 avril 1992.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 avril 1992
Georges Sabel, à La Chaux-de-Fonds, rue de l'Hôtel-de-Ville 110. Titulaire: Georges Henri Sabel, de Bussy-Chardonney VD, à La Chaux-de-Fonds. Entreprise de jardinier-paysagiste.

Rectification
Dynafer S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16. 12. 1991, no 243, p. 5393). Le nom exact du directeur inscrit est Jürg Maier (et non Jürg Meier comme publié).

Bureau de Neuchâtel

13 avril 1992
Atelier Nautique Schelling, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 29. 11. 1984, no 280, p. 4251). Nouveau siège: Hauterive. Port d'Hauterive.

13 avril 1992
Panighini J. D., à Neuchâtel, commerce de machines de bureau et informatique, en faillite (FOSC du 1. 10. 1990, no 190, p. 3906). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

13 avril 1992
Société coopérative de menuiserie, ébénisterie, travaux en bâtiments, Neuchâtel, à Neuchâtel, dissoute par suite de faillite (FOSC du 6. 2. 1991, no 25, p. 531). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs suffisants, a été clôturée par ordonnance du Tribunal civil du district de Neuchâtel, du 10. 4. 1992.

13 avril 1992
Comdor SA, à Neuchâtel, traitement de l'eau, l'air et liquides (FOSC du 10. 2. 1992, no 26, p. 605). Max Graf, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Yvette Schatzmann, de Windisch, à Bussigny-près-Lausanne, est administratrice avec signature collective à deux.

13 avril 1992
Juracime S.A., à Cornaux, fabrication, commerce de liants hydrauliques (FOSC du 10. 9. 1991, no 174, p. 3929). La signature de Hans Rudolf Stucki est radiée. Bernard Chevalley, jusqu'ici vice-directeur, est directeur; et José Clottu, dont la procuration est radiée, est vice-directeur; tous deux avec signature collective à deux.

13 avril 1992
Gueule d'Ange Diffusion, G. et I. Melis, à Neuchâtel, création et diffusion de vêtements, prêt-à-porter féminin, société en nom collectif (FOSC du 16. 9. 1988, no 216, p. 3805). Gianfelice Melis n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Isabelle Melis née Devaud, actuellement à Neuchâtel, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: **Gueule d'Ange, Isabelle Melis.** Nouvel objet: boutique de création et vente de vêtements, prêt-à-porter féminin.

13 avril 1992
Castellum, de Dardel et Vasserot, à Neuchâtel, chaussée de la Boine 1. Nouvelle société en nom collectif du 13. 4. 1992. Associés: Philippe de Dardel, de et à Neuchâtel, et Jean-Yves Vasserot, de Boudry, à Neuchâtel. Prestations de services dans les domaines touristiques, hôtelier et para-hôtelier, et spécialement l'organisation et la promotion de séjour dans des demeures historiques en Suisse et à l'étranger.

14 avril 1992
La Neuchâteloise, Compagnie suisse d'assurances générales, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 28. 1. 1992, no 17, p. 397). La signature de Franz Manser et la procuration de Willy Koenig et Pierre Müller sont radiées.

14 avril 1992
«La Neuchâteloise», Compagnie d'assurances sur la vie, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 25. 3. 1992, no 58, p. 1347). La signature de Franz Manser et la procuration de Willy Koenig sont radiées.

14 avril 1992
New Tech Aquarium, Gérald Erard, à Neuchâtel, création, construction d'aquariums, etc. (FOSC du 3. 8. 1990, no 149, p. 3124). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

14 avril 1992
Transports Claude Wittwer S.A., à Neuchâtel (FOSC du 15. 8. 1990, no 157, p. 3285). Nouvelle adresse: place de la Gare 5.

14 avril 1992
Société Immobilière de Marin-St-Blaise, à Marin, commune de Marin-Epagnier, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1991, no 14, p. 290). Nouvelle adresse: c/o Claude Matthey, Cité-Martini 27.

14 avril 1992
Zlatitsa S.A. en liquidation, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 29. 3. 1990, no 62, p. 1227). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Genève – Genf – Ginevra

13 avril 1992
Banque du Gothard, succursale à Genève (FOSC du 19. 2. 1992, p. 773), société anonyme ayant son siège à Lugano. Les pouvoirs de Giovan Battista Pedrazzini, sont radiés. Luigi Pedrazzini, de Campo (Vallemaggia), à Locarno, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

13 avril 1992
CBI-TDB Union Bancaire Privée, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 2. 1992, p. 647). Les pouvoirs de Horst Daspersgruber, de même que la procuration de Paul Henri Boillat, Markus Kammermann, et Fabio Poma, sont radiés.

13 avril 1992
Dun & Bradstreet SA, succursale à Genève, collection d'informations économiques (FOSC du 2. 12. 1991, p. 5151), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Paul Dalvai et Eugene English sont radiés. Cyprian Eggenschwiler, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Rolf Anliker signe désormais par procuration collectivement à deux, sans restriction. Procuration collective à deux a été conférée à Bruno Häfeli, de et à Klingnau. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Mahmoud Kazemi, de Fribourg, à Prangins.

13 avril 1992
A. Kacou SA, à Vernier, exportation et négoce de matières premières, etc. (FOSC du 6. 3. 1992, p. 1047). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

13 avril 1992
MCM Communications Institutionnelles SA, à Genève, concevoir et réaliser toute publication (FOSC du 17. 3. 1992, p. 1212). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

13 avril 1992
Supratex AG, succursale à Carouge, commerce de produits et de feuilles en matière plastique (FOSC du 8. 3. 1991, p. 1004), entreprise ayant son siège à Baden. Robert M. Hodel, de Lucerne, à Uster, président, Elisabeth Hodel, de Lucerne, à Uster, et Alexandre Hodel, de Lucerne, à Wil ZH, membres du conseil d'administration, signent individuellement.

13 avril 1992
Toudaim SA, en liquidation, à Meyrin, nettoyage et rénovation d'articles en peaux (FOSC du 7. 10. 1991, p. 4314). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 7. 11. 1991. La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

13 avril 1992
ABB Systèmes de Transport SA, succursale de Plan-les-Ouates, à Plan-les-Ouates (FOSC du 14. 1. 1992, p. 160), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Hugo Schilling, de Sirnach, à Winterthour. Procuration collective à deux a été conférée à Peter Schmid, de Soleure, à Nussbaumen, Felix Schneebeli, de Meilen, à Grossaffoltern, et Johannes Weissmüller, de Lütschental, à Villachern.

13 avril 1992
SI Boregar J, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 10. 1990, p. 4004). François Naef n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Bart, de et à Veyrier, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Corraterie 18, chez Naef & Cie SA.

13 avril 1992
CFS Consulting Fidpar SA, à Genève, exercice de toutes les activités de fiduciaire, etc. (FOSC du 15. 5. 1990, p. 1937). Pierre Daniel Gendre, de Montagny-la-Ville, à Bardonnex, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 16.

13 avril 1992
Col Blanc SA, à Carouge, commerce, de vêtements et de prêt-à-porter, etc. (FOSC du 10. 9. 1991, p. 3929). Marianne Corpataux n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Libuse Christoffel, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

13 avril 1992
Compucos SA, à Genève, prestations informatiques pour l'exploitation des ordinateurs, etc. (FOSC du 31. 10. 1991, p. 4677). Dawood Haji Hassan Esfahani, d'Iran, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 avril 1992
Société d'exploitation du restaurant-bar Rue Confédération-Centre SA, à Genève (FOSC du 26. 10. 1990, p. 4271). Maurice Chapuis et Ernst Norbert Locher ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Yvon Python, de Rueyres-Treyfayes, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue de Rive 15, chez Universal GTG SA.

13 avril 1992
Labori SA, à Genève, exploitation de commerce de produits naturels, etc. (FOSC du 27. 9. 1988, p. 3942). François Cochet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Mario Borella, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

13 avril 1992
Mediphone SA, à Carouge, exploitation d'une permanence téléphonique, etc. (FOSC du 28. 4. 1989, p. 1753). Hélène Tuffigo-Maye n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Mathias Maye jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

13 avril 1992
Northern Finance Consultants SA, à Genève, conseils en investissements, etc. (FOSC du 14. 8. 1991, p. 3544). Victor Abplanalp n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 avril 1992
Pimaco SA, à Genève, exploitation de bars, cafés, etc. (FOSC du 29. 5. 1991, p. 2313). Les pouvoirs de Jean Pautex sont radiés.

13 avril 1992
Pro-Fil Erosion SA, à Genève, traitement et usinage de matériaux, etc. (FOSC du 19. 6. 1991, p. 2667). Willy Aimé Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Valérie Gaillard, de Sergey, à Crassier, est administratrice unique avec signature individuelle.

13 avril 1992
Thala SA, à Genève, conseils aux particuliers, etc. (FOSC du 14. 3. 1985, p. 989). Daniel Udrisard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Corinne Boillat, de La Chaux-des-Breuleux, à Collonge-Bellerive, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue Léon-Gaud 7.

13 avril 1992
Amtas SA, à Genève, services en matière commerciale, etc. (FOSC du 30. 10. 1991, p. 4651). Farouk Monla n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 avril 1992
Filecom SA, à Genève, importation, exportation et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 1. 2. 1991, p. 464). Philippe Favre (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arden Kirkor Sellefyan, d'Oleyres, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 avril 1992
Infocom SA, à Genève (FOSC du 25. 1. 1990, p. 309). Nouveau but: agence de renseignements commerciaux et de détective; informations commerciales, économiques et financières sur des personnes morales et physiques et services administratifs et commerciaux s'y rapportant. Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 8. 4. 1992. Daniel Stuby, de Bussigny-sur-Oron, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 avril 1992
Société Immobilière La Pivette, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 5. 1983, p. 1531). L'adresse rue du Rhône 29, c/o Pierre Wicht, notaire, est radiée. La société est dissoute d'office en vertu de l'art. 88 bis ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **Société Immobilière La Pivette, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Charles Schwab avec signature individuelle.

13 avril 1992
Quaestus SA, à Chêne-Bougeries, gestion de fortune (FOSC du 8. 4. 1991, p. 1419). Conversion des 1500 bons d'options (bons de jouissance) jusqu'ici au porteur, en 1500 bons d'option (bons de jouissance), nominatifs conférant un droit préférentiel de souscription selon statuts. Emission de 3000 bons d'options (bons de jouissance) au porteur et de 8500 bons d'options (bons de jouissance), au porteur, conférant tous un droit préférentiel de souscription selon statuts. Statuts modifiés le 9. 4. 1991.

13 avril 1992
Seegas SA, à Genève, achat et vente d'huiles minérales, etc. (FOSC du 20. 3. 1991, p. 1176). Nouvelle adresse: rue Bellot 9, chez Amiga SA.

13 avril 1992
Firmenich SA, à Genève, recherche, fabrication et vente de parfums, etc. (FOSC du 7. 1. 1992, p. 31). Conversion des 30 000 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 30 000 000, entièrement libéré, divisé en 30 000 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 2. 4. 1992.

13 avril 1992
Remarco SA, à Carouge (FOSC du 25. 10. 1977, p. 3411). But modifié: procéder à toutes études et recherches de marchés; fournir tous conseils techniques scientifiques et commerciaux, particulièrement dans le domaine de l'industrie chimique et pharmaceutique. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 60 000, par l'émission de 10 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 9. 4. 1992.

13 avril 1992
ABH SA, à Nendaz (FOSC du 5. 12. 1989, p. 4918). Nouveau siège: Genève, rue du Pré-Jérôme 22, chez Fiduciaire Karl Freuler. Nouveau but: commerce ou dépôt d'articles et de produits de consommation, d'ameublement, d'habillement ou de toute autre nature. Statuts originaires des 23. 7. et 4. 8. 1981, modifiés en dernier lieu le 31. 3. 1992. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Narcisse Praz, de et à Nendaz, administrateur unique avec signature individuelle.

13 avril 1992
Robert Ducret & Cie, succ. de A. et R. Ducret, à Carouge, commerce de combustibles, etc. société en nom collectif (FOSC du 26. 4. 1978, p. 1305). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actifs et passifs repris par la société «Station-Service des Moraines SA», à Carouge.

13 avril 1992
Station-Service des Moraines SA, à Carouge, rue Joseph-Girard 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 4. 1992. But: vente de carburants et de lubrifiants, et exploitation d'une station-service à l'enseigne «Station-service des Moraines», à Carouge. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «Robert Ducret & Cie, succ. de A. et R. Ducret», à Carouge, selon bilan au 31. 3. 1992, comportant un actif de fr. 1 511 576.11, et un passif envers les tiers de fr. 1 265 104.65, soit un actif net de fr. 246 471.46, pour fr. 100 000, et une créance chirographaire contre ladite société Robert Ducret & Cie, succ. de A. et R. Ducret, à Carouge, pour fr. 146 471.46. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Robert Ducret, de et à Carouge, président; Madeleine Ducret, de et à Carouge, secrétaire, et Claude Jacqueline Anken, de Carouge, à Genève, lesquels signent individuellement.

13 avril 1992
Ducret Mazout SA, à Carouge, rue Joseph-Girard 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 4. 1992. But: commerce et transport de combustibles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: certains actifs de la société en nom collectif «Robert Ducret & Cie, succ. de A. et R. Ducret», à Carouge, ainsi que le stock «Carbura» et toutes les obligations y relatives, pour fr. 800 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Robert Ducret, de et à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle.

13 avril 1992
Chez Salvatore SA, à Genève, rue Chausse-Coqs 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 4. 1992. But: commerce de détail de produits alimentaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens: mobilier, machines et ustensiles de la boucherie sise rue Chausse-Coqs 18, pour fr. 17 500. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernhard Cron, de Bâle, à Begnins, président, et Tommaso Puzone, de Vernier, à Perly-Certoux, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

13 avril 1992
Tourship SA, à Genève, rue Voltaire 8, succursale de «Tourship AG (Tourship SA)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 10. 2. 1992, p. 595). But: organisation et réalisation de voyages et transports, en particulier activité d'agence de voyages. Signature individuelle de Ronald Zacharias, de Genève, à Cologny, président; Hans Bodmer, de Niedererlinsbach, à Frauenfeld, administrateur. Procuration collective à deux de Hans Peter Schmid, de Zurich, à Versoix, et Françoise Casanova, de Ligornetto, à Vernier.

Rectification
Juriconseil SA, à Genève (FOSC du 5. 11. 1991, p. 4745) dernière publication dans la FOSC était le 17. 5. 1991, p. 2131 (et non pas le 28. 7. 1988, p. 3140).

Demandes
concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Konkurse–Faillites–Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkurseröffnung–Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (3572)

Gemeinschuldnerin: ***H + H Software AG und Systemberatung,*** Bucheggstrasse 50, 8037 ***Zürich.***
Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 18. Mai 1992.

8042 Zürich, 22. April 1992 — Konkursamt Unterstrass-Zürich: A. Beetschen, Notar-Stellvertreter

Zürich (3550²)

Gemeinschuldnerin: ***CBV Handels AG (vormals Geliano AG),*** Gfennstrasse 16, 8600 ***Dübendorf.***
Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1992.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 8. Mai 1992, 14 Uhr, beim Konkursamt an der Bettlistrasse 28, in Dübendorf.
Eingabefrist bis 29. Mai 1992.
Verwertungsantrag:
Um zusätzliche Lager- und Versicherungskosten zu vermeiden und auf allfällige Angebote und saisonbedingte Umstände rechtzeitig reagieren zu können, wird beantragt, die Konkursverwaltung sei zu ermächtigen, das Inventar nach Ablauf der Eingabefrist vorzeitig nach ihrem freien Ermessen zu verwerten. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 18. Mai 1992 schriftlich beim Konkursamt Dübendorf dagegen Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als Beschluss der Gläubigerschaft. Die Gläubiger werden eingeladen, innert der Eingabefrist selbst Angebote für den Kauf des Inventars zu unterbreiten.
Widerruf der Grossistenerklärungen:
Die von der CBV Handels AG/Geliano AG unter der Nr. 886875 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8600 Dübendorf, 15. April 1992 — Konkursamt Dübendorf Postfach 74, Dübendorf

Zürich (3600²)

Gemeinschuldner: ***Eggimann Heinz,*** geboren 12. Dezember 1937, von Schaffhausen und Wyssachen BE, dipl. Architekt ETH, Seestrasse 120, 8700 ***Küsnacht.***
Eigentümer des folgenden Grundstücks:
Küsnacht GR 4029: 1/2 Miteigentum an GR 5289, Wohnhaus Schüracherstrasse 25 mit 369 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 19. Mai 1992; für Dienstbarkeiten bis 19. Mai 1992.

8700 Küsnacht, 23. April 1992 — Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar

Zürich (3601)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die ***Acon Team AG,*** mit Sitz in 8802 ***Kilchberg*** ZH, ist mit Wirkung ab 26. März 1992 der Konkurs eröffnet worden.
Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Thalwil zu melden.
Weitere Bekanntmachungen, insbesondere mit Angaben der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw., erfolgen später.

8800 Thalwil, 23. April 1992 — Konkursamt Thalwil

Berne (3551)

Faillie: ***Fabrique de Boîtes Bielna SA,*** rue Gurzelen 9, 2502 ***Bienne,*** avec succursale à Sion.
Propriétaire de l'immeuble Bienne, registre foncier, feuillet no 3811, plan 64, rue Gurzelen 9, Bienne, surface 560 m².
Date de l'ouverture de la faillite: 11 mars 1992.
Délai pour productions: 29 mai 1992. Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 11 mars 1992.
Délai pour les servitudes: 19 mai 1992.
Première assemblée des créanciers: jeudi 7 mai 1992, à 14 h., dans la salle des ventes de la Préfecture, rue de l'Hôpital 14, Bienne.
Réalisation des actifs:
L'administration de la faillite (ou une éventuelle commission de surveillance) propose aux créanciers qui ne participeront pas à la première assemblée de l'autoriser à réaliser, à bref délai, de gré à gré ou par voie des enchères publiques tout l'actif dépendant de la masse en faillite. Si la majorité des créanciers ne s'y est pas opposée par écrit d'ici au 7 mai 1992, à 12 h., cette proposition sera considérée comme valablement acceptée pour l'ensemble des créanciers.
Toutes les déclarations de grossiste émises par la faillie sous le no 245207 sont revoquées par la présente (art. 14 al. 4 ACHA).

2500 Bienne, 29 avril 1992 — Office des faillites de Bienne: Karrer

Bern (3552)

Gemeinschuldnerin: ***Metall-Norm, H. Schwertfeger AG,*** Metallbau, Ernst-Schülerstrasse 56, 2502 ***Biel.***
Eigentümerin der folgenden Liegenschaften:
Biel-Grundbuchblatt Nr. 8855, Plan 60, Geschäftshaus Ernst-Schülerstrasse 56, Platz, Umschwung, im Halte 10,49 Aren.
Pieterlen-Grundbuchblatt Nr. 64, Plan 20, Unten im Moos, Rosshäusli, Wiese, Wald, im Halte von 712,62 Aren.
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1992.
Summarisches Verfahren nach Art. 171 SchKG.
Eingabefristen für Forderungen bis zum 19. Mai 1992.
Die Forderungen sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 11. März 1992; für Dienstbarkeiten bis zum 19. Mai 1992.
Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 19. Mai 1992 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen. Alle fälligen Eigentums- oder Drittansprachen sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 19. Mai 1992, unter Vorlegung der Beweismittel.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 249007 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).

2500 Biel, 10. April 1992 — Konkursamt Biel

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Basel-Stadt (3626)

Gemeinschuldnerin: ***Jost-Berger Erika,*** geb. 25. Februar 1954, von Wynigen BE, Elsässerstrasse 136 (früher St. Alban-Anlage 57), ***Basel,*** Inhaberin der am 31. Januar 1992 erloschenen Einzelfirma «Teppich Jost Erika», Hardstrasse 68, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1992.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 19. Mai 1992.

4001 Basel, 29. April 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (3627)

Vorläufige Konkursanzeige
Über ***Morgan Internationale Transporte AG,*** Türkheimerstrasse 5, ***Basel,*** wurde am 30. März 1992 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 29. April 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (3628)

Vorläufige Konkursanzeige
Über ***Nöldi Industrieunternehmung AG,*** Bleichestrasse 17, ***Basel,*** wurde am 9. April 1992 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 29. April 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (3630)

Gemeinschuldner: ***Fleischmann Markus,*** geb. 28. Mai 1958, Hafner, von Galgenen SZ, Inhaber der im Handelsregister Basel-Landschaft eingetragenen Einzelfirma M. Fleischmann, Zinnhagweg 6, 4144 ***Arlesheim.***
Datum der Konkurseröffnung: 7. April 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20. Mai 1992 (Wert: 7. April 1992).
Verwertung der Aktiven:
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 12. Mai 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
Die Grossisten-Nr. 158211 wird hiermit widerrufen.

4144 Arlesheim, 29. April 1992 — Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (3629)

Gemeinschuldner: ***Hossmann-Wiesner Jürg,*** geb. 10. Januar 1962, Tramwagenführer, von Braggio GR, Dammstrasse 40b, 4142 ***Münchenstein.***
Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20. Mai 1992 (Wert: 10. April 1992).
Verwertung der Aktiven:
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 12. Mai 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.

4144 Arlesheim, 29. April 1992 — Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (3554)

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: ***Remero AG,*** Washingtonstrasse 32, 9400 ***Rorschach.***
Konkurseröffnung: 10. April 1992.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

9001 St. Gallen, 21. April 1992 — Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

Ticino (3555²)

Continuazione della procedura di fallimento in via ordinaria
(art. 232 CO)

Fallita: ***Immobiliare La Rinascita S.A., Lugano.***
Data del decreto di apertura: 27 novembre 1991 della Pretura del Distretto di Lugano.
Termine per l'insinuazione di crediti: 29 maggio 1992.
Termine per l'insinuazione di crediti, oneri fondiari e servitù: 19 maggio 1992.
Prima adunanza dei creditori: giovedì 7 maggio 1992, alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.
La procedura viene continuata a seguito dell'anticipo spese richiesto nell'avviso di apertura di fallimento e sospensione della procedura apparso sul FUCT n. 17 del 28 febbraio 1992.
Beni immobili: siti in territorio del comune di Lugano, part. n. 2494.

Foglio PPP	Descrizione del fondo
2185	46/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'autorimessa n. 1, quota «d» di 31/37, piano cantinato, come al piano di ripartizione.
2187	10/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 composto di un locale, atrio, bagno, cucina, ripostiglio e 2 balconi pian terreno, come al piano di ripartizione.
2188	6/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 composto di un locale, cucina, bagno e balcone, pian terreno come al piano di ripartizione.
2189	11/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 composto di 2 locali, atrio, cucina, bagno e balcone, pian terreno, come al piano di ripartizione.
2190	20/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 composto di 2 locali, 2 atri, cucina, bagno, 2 balconi e giardino pensile, pian terreno, come al piano di ripartizione.
2194	12/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 10 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e balcone, primo piano, come al piano di ripartizione.
2195	20/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 11 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, primo piano, come al piano di ripartizione.
2196	12/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 12 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e balcone, primo piano, come al piano di ripartizione.
2197	20/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 13 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, primo piano, come al piano di ripartizione.
2201	12/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 17 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e 2 balconi, secondo piano, come al piano di ripartizione.
2202	21/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 18 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, secondo piano, come al piano di ripartizione.
2203	12/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 19 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e 2 balconi, secondo piano, come al piano di ripartizione.
2204	21/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 20 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, secondo piano, come al piano di ripartizione.
2209	12/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 25 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e 2 balconi, terzo piano, come al piano di ripartizione.
2210	22/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 26 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, terzo piano, come al piano di ripartizione.
2211	12/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 27 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e 2 balconi, terzo piano, come al piano di ripartizione.
2212	21/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 28 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, terzo piano, come al piano di ripartizione.
2216	13/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 32 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e 2 balconi, quarto piano, come al piano di ripartizione.
2217	24/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 33 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, quarto piano, come al piano di ripartizione.
2218	13/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 34 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e 2 balconi, quarto piano, come al piano di ripartizione.
2219	22/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 35 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, quarto piano, come al piano di ripartizione.
2224	14/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 40 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e 2 balconi, quinto piano, come al piano di ripartizione.
2225	25/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 41 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, quinto piano, come al piano di ripartizione.
2226	13/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 42 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e 2 balconi, quinto piano, come al piano di ripartizione.
2227	24/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 43 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, quinto piano, come al piano di ripartizione.
2230	14/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 46 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e 2 balconi, sesto piano, come al piano di ripartizione.
2231	26/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 47 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, sesto piano, come al piano di ripartizione.
2232	14/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 48 composto di 2 locali, atrio, bagno, WC, cucina e 2 balconi, sesto piano, come al piano di ripartizione.
2233	25/1000 comproprietà del fondo foglio 2494 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 49 composto di 3 locali, atrio, bagno, WC, cucina, balcone e giardino pensile, sesto piano, come al piano di ripartizione.

Le succitate quote PPP sono comproprietà del fondo part. 2494 così descritto:

Ubicazione	Denominazione	Mappa	m²
via A. Adamini/ Strada Regina	A abitazione	2494	363
	B abitazione		392
	C autorimessa		284
	D autorimessa		469
	e giardino		614
	F autorimessa e rifugi		148

Valore di stima ufficiale: fr. 3 497 084.50.

6962 Viganello, 29 aprile 1992 — Ufficio fallimenti del distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (3602)

Faillie: ***Locosa SA,*** Rossillon 15, à ***Belmont.*** But: travaux de maçonnerie et exploitation d'une entreprise générale dans le domaine de la construction.
Date du prononcé: 10 janvier 1992.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 19 mai 1992.

1002 Lausanne, 22 avril 1992 — Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (3556)

Failli: ***Thévoz Jean-Pierre,*** fils d'Henri, né le 12 novembre 1944, de Delley FR, représentant, à l'enseigne «Applications naturelles Jean-Pierre Thévoz», avenue Haldimand 89, 1400 Yverdon, domicilié Résidence du Parc, 1422 Grandson, actuellement Cazard 13, 1023 ***Crissier.***
Date de l'ouverture: 26 février 1992.
Délai pour les productions: 19 mai 1992.
Faillite sommaire, art. 231 LP.

1422 Grandson, 21 avril 1992 — Office des faillites de Grandson: B. Chappuis, préposé

Valais (3573)

Failli: ***Varone André,*** menuiserie-charpente, ***Savièse.***
Date de l'ouverture de la faillite: 10 avril 1992.
Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.
La première assemblée des créanciers est fixée au jeudi 7 mai 1992, à 14 h., à l'Hôtel du Rhône, rue du Scex 10, à Sion (1er étage).

1950 Sion, 29 avril 1992 — Office des faillites de Sion
Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (3574)

Faillie: ***Ara-Color S.A.,*** boulevard des Eplatures 46, 2300 ***La Chaux-de-Fonds.***
Propriétaire des immeubles suivants: articles nos 13069/V et 13053/E du cadastre de La Chaux-de-Fonds – article no 4965 du cadastre des Eplatures.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 mars 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnance du 16 avril 1992.
Délai pour les productions: 19 mai 1992 inclusivement; pour l'indication des servitudes: 19 mai 1992 inclusivement.
Les cartes de grossiste no 535128 sont toutes révoquées par la présente publication.
Réalisation anticipée, vente de gré à gré:
Pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 11 mai 1992, l'administration de la masse en faillite adjugera pour fr. 30 000.–, ensuite de vente de gré à gré, les biens mobiliers inventoriés, soit marchandises, agencement, matériel d'exploitation, mobilier de bureau, estimés à fr. 28 580.–.
L'inventaire et les conditions de vente peuvent être consultés à l'office soussigné.
Toute offre supérieure peut être présentée jusqu'au 11 mai 1992.

2301 La Chaux-de-Fonds, 29 avril 1992
Office des faillites, La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-P. Gailloud

Genève (3598)

Faillis:
911851-o, ***Chemco SA,*** développement, manufacture, commerce, importation, exportation et octroi de licences pour tous produits et articles dans le domaine des couleurs, vernis, adhésifs, les joints pour l'industrie du bâtiment et pour les industries alliées ayant son siège route du Pas-de-l'Echelle 95, à ***Veyrier*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 avril 1992.
Délai pour les productions: 19 mai 1992.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 382090 sont radiées par cette publication.
911796-o, ***Gatoil SRT SA,*** commerce, courtage, raffinage, exportation, transport et entreposage de produits pétroliers, spécialement de pétrole brut ou produits raffinés et de dérivés, d'additifs et de composant; construction, location, gestion et exploitation de capacités de stockage; conseils et services juridiques, commerciaux et techniques s'y rapportant; participations; représentation de sociétés et de marque, ayant son siège avenue Louis-Casaï 108 A, à ***Meyrin*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 avril 1992.
Délai pour les productions: 19 mai 1992.
911719-o, ***Guerra R. & Cie SA,*** exploitation d'un salon de coiffure et de soins de beauté; commerce et représentation de tous produits cosmétiques, d'articles de maroquinerie et d'accessoires, ayant son siège rue Ancienne 49, à ***Carouge*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 novembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 avril 1992.
Délai pour les productions: 19 mai 1992.
911262-o, ***Bochatay Jean-François,*** né le 14 septembre 1949, Finhaut VS, carreleur, ayant son domicile chemin des Crêts-de-Champel 23, à Genève, exploitant création, réalisation et construction de cheminées de salon, de poêles et fourneaux en faïence; fourniture et pose de carrelages et de faïences, travaux de maçonnerie, à l'enseigne «Entreprise J.-F. Bochatay», ayant son siège rue Vautier 9A, à ***Carouge*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 septembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 avril 1992.
Délai pour les productions: 19 mai 1992.
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 386589 sont radiées par cette publication.
920010-o, ***Ding Olivier,*** né le 9 août 1963, Nuvilly FR, technicien, ayant son domicile chemin de Calabry 10, à ***Bernex*** GE, exploitant service d'éclairage de spectacles; commerce et location d'appareils d'éclairage à l'enseigne «Luminart, Olivier Ding» ayant son siège rue Charles-Giron 8, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 janvier 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 avril 1992.
Délai pour les productions: 19 mai 1992.

1211 Genève 3, 29 avril 1992 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Genève (3599)

Faillie: 911703-o, ***KTL SA,*** exploitation d'un bureau d'architecte ayant son siège chemin de Pinchat 52, à ***Veyrier*** GE.
Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Veyrier GE sis chemin de Pinchat 44:
Parcelle no 4948 + 4955, foglio 48, d'une contenance totale de 469 m², comprenant bâtiment no 1113 (hab/maç.) + 3699 (gar./bois) et parties d'autres bâtiments.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 novembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 avril 1992.
Délai pour les productions: 19 mai 1992.
Délai pour l'indication des servitudes: 19 mai 1992.

1211 Genève 3, 29 avril 1992 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Jura (3631)

Faillie: ***Dina SA,*** applications nouvelles, import-export de produits chimiques et de fournitures industrielles, rue du Vieux-Moulin 11, 2854 ***Bassecourt.***
Date de l'ouverture de la faillite: 9 avril 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 19 mai 1992.
Le numéro de grossiste 264556 est radié avec cette publication.

2800 Delémont, 24 avril 1992 — Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (3632)

Faillie: ***Thena SA,*** contrat d'entreprise, travaux en bâtiment et génie civil, rue du Colonnel-Hoffmeyer 43, 2854 ***Bassecourt.***
Date de l'ouverture de la faillite: 9 avril 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 19 mai 1992.
Le numéro de grossiste 264646 est radié avec cette publication.

2800 Delémont, 24 avril 1992 — Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (3603)

Über die ***Enginconsult AG,*** Winzerstrasse 11, 8049 ***Zürich,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Februar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, 23. April 1992 — Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar

Zürich (3604)

Über die ***Visa Geräte AG,*** Naglerwiesenstrasse 4, 8049 ***Zürich,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4200.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, 23. April 1992 — Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar

Zürich (3575)

Über die ***Layout SMT AG,*** mit Sitz in ***Dietikon,*** Oberdorfstrasse 27, 8953 Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8953 Dietikon, 21. April 1992 — Konkursamt Dietikon
Zentralstrasse 19, Dietikon

Zürich (3605)

Über ***Bamert Peter,*** geboren 21. April 1962, von Tuggen SZ, ledig, Bäcker-Konditor, Sunnentalstrasse 20, 8633 ***Wolfhausen*** ZH (Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Püng's Dörfli Café, Bamert Peter, Hofwiesenstrasse 8, Café mit Konditorei, mit Sitz in Hombrechtikon ZH), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 13. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8627 Grüningen, 23. April 1992 — Konkursamt Grüningen
Postfach 179, Grüningen ZH

Zürich (3606)

Über ***Dubler Alois,*** geb. 21. Januar 1953, von Wohlen AG, Baufachmann, Forchstrasse 201, 8128 ***Hinteregg*** ZH, Inhaber der Einzelfirma Duko Bau und Liegenschaftsverwaltung, Alois Dubler, Auwiesenstrasse 22, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster ZH vom 5. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 22 000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8610 Uster, 28. April 1992 — Konkursamt Uster:
M. Pfister, Notar-Stellvertreter

Zürich (3607)

Über die ***Pizzeria da Marco AG in Liquidation,*** mit Sitz in 8340 ***Hinwil*** (die bis 30. Juni 1991 an der Walderstrasse 17 eine Pizzeria betrieb), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 5. Februar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8620 Wetzikon, 23. April 1992 — Konkursamt Wetzikon

Solothurn (3633)

Über ***Garest AG,*** Luzernstrasse 130, ***Zuchwil,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt vom 20. Februar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 10. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 4000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4500 Solothurn, 24. April 1992 — Konkursamt Wasseramt

Basel-Stadt (3634)

Gemeinschuldner: ***SHB Vewaltungen Erika Sommer + Ernst Hochstrasser,*** Kollektivgesellschaft, Verwaltung von Liegenschaften sowie Buchhaltungsbüro, Elsässerstrasse 250, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1992.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 15. April 1992.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 29. April 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (3635)

Gemeinschuldnerin: ***Tech-Point AG,*** Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Personalsektor, insbesondere temporäre Zurverfügungstellung von Personal sowie Personalberatung und -vermittlung usw., Klingentalstrasse 7, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1992.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 9. April 1992.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 29. April 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (3636)

Gemeinschuldnerin: ***ZB Holding AG,*** Beteiligung an Unternehmungen usw., Hirzbrunnenschanze 32, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1992.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 14. April 1992.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 29. April 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (3576)

Über die ***Blättler GmbH,*** Radio + TV, Neuweilerstrasse 7, Postfach 9, 4123 ***Allschwil,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 19. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 15. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3500.– (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, 29. April 1992 — Konkursamt Binningen

Basel-Landschaft (3577)

Über die ***Tamira AG,*** Verpackungen usw., Ringstrasse 39, 4106 ***Therwil,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 1. April 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 21. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 158745 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.

4102 Binningen, 29. April 1992 — Konkursamt Binningen

Thurgau (3637)

Über ***Som Stefan,*** geb. 7. Januar 1953, von Buchackern TG, Oberstrasse 23a, 8274 ***Tägerwilen,*** Inhaber der Einzelfirma Generalbau Som, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Kreuzlingen vom 24. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 13. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. April 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8274 Tägerwilen, 24. April 1992 — Konkursamt des Kantons Thurgau:
Betreibungsamt Gottlieben
in Tägerwilen

Thurgau (3638)

Über ***Graf Willi,*** (Einzelfirma Ingenieurbüro Willi Graf), geb. 19. März 1943, von Wagenhausen, Maschineningenieur, Hauptstrasse 14, 8258 ***Wagenhausen,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Steckborn vom 13. Dezember 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 23. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8556 Wigoltingen, 24. April 1992
Konkursamt des Kantons Thurgau:
Betreibungsamt Märstetten
in Wigoltingen

Neuchâtel (3578)

Failli: ***Feruglio Marco,*** né le 27 janvier 1951, originaire de Treyvaux FR, commerçant, domicilié Collège 4, ***Colombier.***
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1992.
Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, la liquidation a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 22 avril 1992.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 mai 1992 la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 6000.–, frais ultérieurs réservés, cette faillite sera clôturée.

2017 Boudry, 29 avril 1992 — Office des faillites
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (3608)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre ***Majotrans S.A.,*** rue Fritz-Courvoisier 64, à ***La Chaux-de-Fonds,*** par jugement rendu le 14 octobre 1992 par le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, a été ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 21 avril 1992 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 mai 1992 la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais provisoire de fr. 8000.–, la faillite sera clôturée.
L'office des faillites se réserve expressément la faculté de requérir une avance de frais supplémentaire dans l'éventualité où la sûreté requise viendrait à se révéler insuffisante.

2301 La Chaux-de-Fonds, 29 avril 1992
Office des faillites, La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-P. Gailloud

Genève (3595)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillis:
920504-s, *ASV Air System Voyages SA, en liquidation,* exploitation d'agences de voyages et participation dans toutes entreprises ou sociétés poursuivant un but identique ou analogue; organisation de transport de personnes et de marchandises par voie terrestre, maritime ou aérienne; activités ou programme se rapportant au tourisme et aux loisirs, ayant son siège rue du Mont-Blanc 21, *Genève.*
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
920595-s, *Elite SA,* transport en tout genre; activité de déménagement et garde-meubles; location de voitures, distribution de courrier par exprès; création, exploitation d'établissements, fonds de commerce, usines et ateliers se rapportant à son but, prise d'exploitation ou cession de procédés et brevets concernant ses activités, ayant son siège route du Nant-d'Avril 107, *Meyrin,* GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
911724-s, *De Lisy Lionel SA,* importation et exportation d'appareils, instruments et publications dans le domaine de l'audio-visuel, la production artistique et commerciale, la production de moyens audio-visuels tels que l'édition et les disques, ainsi que la création et la commercialisation de bijoux, vêtements et de gadgets relatifs aux activités de la société, ayant son siège rue Jacques-Dalphin 9, *Carouge* GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 novembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
920576-s, *Mixx SA,* commerce, représentation, fabrication, assemblage de computers, d'ordinateurs et de matériels informatiques ainsi que tous les services s'y rapportant, ayant son siège route des Jeunes 9, *Carouge* GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 389604 sont radiées par cette publication.
911662-s, *Société Coopérative Poésie Vivante,* rassembler les poètes et amis de la poésie, afin de leur procurer, par la publication d'une revue et d'autres éditions, la possibilité de publier leurs œuvres poétiques et leurs travaux. Les publications de la société devront permettre un loyal affrontement des poètes de toutes nationalités, sans exclusivité de race, ni de philosophie, afin de développer un humanisme nouveau insérant toujours plus la poésie dans la vie, et faisant qu'elle ait sa place dans les échanges internationaux. La société s'efforcera de permettre aux poètes de sortir de leur isolement, notamment en les mettant en rapport avec d'autres artistes et organisme de caractère culturel, en organisant des manifestations et expositions, en procédant à des enregistrements et en utilisant tous autres moyens de diffusion susceptible d'atteindre un public très large, ayant son siège rue Hoffmann 1, *Genève.*
Date de l'ouverture de la faillite: 7 novembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
920503-s, *Start Tour SA, en liquidation,* organisation et exploitation d'une agence de voyages; création et vente d'arrangements touristiques, ayant son siège rue du Môle 24, *Genève.*
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
911904-s, *Talamis SA,* achat et vente de biens mobiliers et immobiliers à l'étranger, détention et gestion d'actions ou de parts dans des sociétés mobilières et immobilières hors de Suisse, notamment dans les pays limitrophes, ayant son siège chemin de la Gravière 4, *Genève.*
Date de l'ouverture de la faillite: 12 décembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
910014-s, *Tell Watch Diffusion SA,* importation, exportation, fabrication et diffusion de montres et d'articles d'horlogerie en particulier ceux de la marque «Tell Watch», ayant son siège rue Richemont 10, *Genève.*
Date de l'ouverture de la faillite: 7 janvier 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
910909-s, *Société Immocom SA,* transactions immobilières, location et gérance de biens immobilières dans tous pays à l'exception de la Suisse, ayant son siège rue du Cendrier 15, *Genève.*
Date de l'ouverture de la faillite: 19 juillet 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
920586-s, *TMS Trading Maritime Services SA,* activités dans le domaine des transports routiers, maritimes ou aériens; commerce de matières premières; prise de participations; opérations commerciales ou financières, ayant son siège rue de Berne 3, *Genève.*
Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
920007-s, *Dehant Gilles,* né le 22 mai 1965, Bremblens VD, charpentier, ayant son domicile anciennement chemin des Semailles 8A, *Grand-Lancy* GE, actuellement route de Pitegny 127, F-011170 Gex, exploitant précédemment entreprise de charpente, gypserie et peinture à l'enseigne «Entreprise de charpente, Gilles Dehant», sise chemin des Semailles 8A, Grand-Lancy GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 janvier 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.–
920343-s, *Huguenin Elie Gisèle Jeanne,* née Von Allmen, née le 25 juillet 1949, Le Locle NE, commerçante, ayant son domicile chemin de Chapelly 10, *Thônex* GE, exploitant débit de tabacs; vente de journaux, sis rue Ernest-Pictet 22, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 février 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.–
920128-s, *Vuagnat Stéphane,* né le 6 septembre 1965, Collonge-Bellerive GE, agent de concerts, ayant son domicile chemin de Saule 63, *Bernex* GE, associé dans la snc «Agence Look Productions, P. H. Charlet et S. Vuagnat», agence de placement de personnel dans le domaine des métiers et spectacles; organisation de stage d'initiations aux métiers du spectacle; organisation et gestion de manifestations, ainsi que prestations de services s'y rapportant, sise rue des Deux-Ponts 20, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 27 avril 1992.
Délai pour l'avance des frais: 11 mai 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.–

1211 Genève 3, 29 avril 1992 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

– *Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.*
– *Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.*
– *Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).*

Merci pour votre coopération

Kollokationsplan
Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (3579)

Kollokationsplan und Inventar
In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses von *Brunner Gregor Otto,* geboren am 9. September 1952, ledig, von Schmiedrued AG, wohnhaft gewesen Olivengasse 14, 8032 *Zürich,* gestorben am 25. Mai 1991, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt an der Witikonerstrasse 15, in Zürich 7, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. April 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus dem öffentlichen Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

8030 Zürich, 21. April 1992 — Konkursamt Hottingen-Zürich
Postfach, 8030 Zürich

Zürich (3639)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über die Ehegatten
1. *Ruesch Markus,* geb. 10. Mai 1947, 8196 *Wil,* und
2. *Ruesch-Zartmann Evelyne,*, geb. 6. Mai 1947, beide von Gelterkinden BL,
Dorfstrasse 29, 8196 *Wil,* vormals Restaurant «Glaibaslerstube», Speerstrasse 97, Basel,
liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Eglisau, Obergass 3, 8193 Eglisau ZH, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. April 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach, anzuheben.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Eglisau: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Fortführung des vor dem Zivilgericht Basel-Stadt hängigen Prozesses über die im Kollokationsplan pro memoria vorgemerkten Forderungen aus Mietzinsen auf dessen Fortsetzung die Konkursverwaltung verzichtet.

8193 Eglisau, 24. April 1992 — Konkursamt Eglisau

Zürich (3609)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über *Eroglu & Co,* mit Sitz in *Meilen,* liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Meilen, Dorfstrasse 81, 8706 Meilen, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. April 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Meilen schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8706 Meilen, 21. April 1992 — Konkursamt Meilen:
H. Fiechter, Notar-Stellvertreter

Zürich (3640)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über die *Fibrotech AG,* mit Sitz in 8620 *Wetzikon* und Geschäftsdomizil in 4705 Wangen an der Aare, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon (Bahnhofstrasse 184, Ober-Wetzikon) zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. April 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen beim Konkursamt Wetzikon: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 875146 werden widerrufen.

8620 Wetzikon, 24. April 1992 — Konkursamt Wetzikon:
Meier, Notar

Zürich (3641)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über die *Mont H. Fotosatz AG,* mit Sitz in 8620 *Wetzikon,* Usterstrasse 95, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon (Bahnhofstrasse 184, Ober-Wetzikon) zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. April 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen beim Konkursamt Wetzikon: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 874827 werden widerrufen.

8620 Wetzikon, 24. April 1992 — Konkursamt Wetzikon:
Meier, Notar

Bern (3557)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: *Prolas AG,* früher in 5430 Wettingen, Otelfingerstrasse 42; heute in 2543 *Lengnau BE,* Küpfgasse 10a.
Anfechtungsfrist: 9. Mai 1992.

3294 Büren an der Aare, 29. April 1992 — Konkursamt Büren

Berne (3610)

Faillie: *Hänni S. S.A.,* fabrication de jouets en tous genres, la publicité diverse, les nouveautés techniques et chimiques, rue du Vallon 27, 2610 *St-Imier.*
Date de dépôt: 29 avril 1992.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée ainsi que l'inventaire, peuvent être consultés à l'office des faillites.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2608 Courtelary, 29 avril 1992 — Office des faillites de Courtelary
Le préposé: Rémy Langel

Berne (3611)

Faillie: *Marger Transports S.A.,* transports de marchandises en tous genres, Passage d'Erguël 16, 2610 *St-Imier.*
Date de dépôt: 29 avril 1992.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée ainsi que l'inventaire, peuvent être consultés à l'office des faillites.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2608 Courtelary, 29 avril 1992 — Office des faillites de Courtelary
Le préposé: Rémy Langel

Berne (3612)

Failli: *Engetschwiler Christophe,* 1954, «Tea-Room Canard-Doré», 2520 *La Neuveville.*
Date du dépôt: 29 avril 1992.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'office des faillites soussigné.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé.
Les recours et demandes de cessions éventuelles doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

2520 La Neuveville, 22 avril 1992
Office des faillites de La Neuveville:
P. Labbé, préposé

Schwyz (3642)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über *Schwarz Franz,* geb. 8. August 1947, verheiratet, von Küssnacht am Rigi, Innendekorateur, Sagiweg 1, 6403 *Küssnacht am Rigi,* liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Schwyz durch Klageschrift beim Einzelrichter des Bezirksgerichts Küssnacht am Rigi, in 6403 Küssnacht am Rigi, anzuheben. Erfolgt keine Anfechtung, werden Kollokationsplan und Inventar rechtskräftig.

6403 Küssnacht am Rigi, 21. April 1992
Konkursamt Küssnacht am Rigi

Basel-Landschaft (3613)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über ***Schmid Ursula,*** geb. 3. Oktober 1949, von Frutigen, Wirtin, Sichternstrasse 23, 4410 ***Liestal,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.

4410 Liestal, 23. April 1992 Konkursamt Liestal

Basel-Landschaft (3643)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkusverfahren über Nachlass ***Loretan Franziska,*** geb. 15. September 1949, Hausfrau, von Eriswil BE, wohnhaft gewesen in 4127 ***Birsfelden,*** Im Lerchengarten 13, liegen ab 30. April 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 29. April 1992 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (3553)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: ***Goll-Trans AG,*** Grenzstrasse 24, ***St. Margrethen.***
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 15. Mai 1992.

9001 St. Gallen, 27. April 1992 Ausseramtliche Konkursverwaltung: Visura Treuhand-Gesellschaft St. Gallen

St. Gallen (3558)

Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis
Gemeinschuldnerin: ***Hacalex AG,*** Weiherstrasse 11, 9400 ***Rorschach.***
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 15. Mai 1992.

9001 St. Gallen, 27. April 1992 Ausseramtliche Konkursverwaltung: Visura Treuhand-Gesellschaft St. Gallen

Aargau (3580)

Kollokationsplan und Inventar
Im summarischen Konkursverfahren des ***Kaya Ismail Hakki,*** geboren 1953, Hilfsarbeiter, türkischer Staatsangehöriger, in ***Rheinfelden,*** Säckingerstrasse 17, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 7. Mai 1992 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 29. April 1992 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

Aargau (3581)

Kollokationsplan und Inventar
Im summarischen Konkursverfahren des ***Kerker Alexander,*** geboren 1952, Elektromonteur, von Winterthur und Kirchberg SG, in ***Kleindöttingen,*** Fahrstrasse 7, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 7. Mai 1992 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, 29. April 1992 Konkursamt Zurzach in Brugg

Ticino (3614)

Fallita: ***Notoria SA,*** via Monti 7, 6828 ***Balerna.***
Si rende noto che a contare dal 30 aprile 1992 e per un periodo di dieci giorni è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopra citato.
Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.
Si avverte inoltre che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente ufficio, entro il 10 maggio 1992, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro le persone incaricate della amministrazione della gestione o della revisione, prevista agli art. 754–756 del CO).
I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 13 maggio 1992.

6850 Mendrisio, 23 aprile 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: A. Caimi, uff.

Vaud (3559)

Failli: ***Consoli Oscar,*** précédemment Les Quatre Fontaines, 1261 La Rippe; actuellement avenue du Petit Senn 49, 1225 ***Chêne-Bourg.***
Date du dépôt: 29 avril 1992.
Délai pour intenter action en opposition: 9 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
La cession des droits de la masse, pour les revendications cf. art. 49 OOF, doit être demandée dans le même délai.

1260 Nyon, 29 avril 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Vaud (3560)

Faillie: ***Distance West SA,*** route du Port 8, 1299 ***Crans.***
Date du dépôt: 29 avril 1992.
Délai pour intenter action en opposition: 9 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1260 Nyon, 29 avril 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Vaud (3561)

Faillie: ***Sobatim, Société Générale du Bâtiment SA,*** siège: rue de Rive 14, 1260 ***Nyon;*** bureaux: avenue du Mont Blanc 19, 1196 Gland.
Date du dépôt: 29 avril 1992.
Délai pour intenter action en opposition: 9 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
Les déclarations de grossiste Icha, émises sous no 805895, sont révoquées par la présente publication.

1260 Nyon, 29 avril 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Vaud (3562)

Failli: ***Vonlanthen Patrick,*** Pro Plantes, domicilié chemin de Panlièvre, 1266 ***Duillier.***
Date du dépôt: 29 avril 1992.
Délai pour intenter action en opposition: 9 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
La cession des droits de la masse, pour les revendications cf. art. 49 OOF, doit être demandée dans le même délai.
Les déclarations de grossiste Icha, émises sous no 806430, sont révoquées par la présente publication.

1260 Nyon, 29 avril 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Neuchâtel (3615)

Faillie: ***Figurella Sàrl,*** avenue J.-J. Rousseau 5, 2000 ***Neuchâtel.***
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, 29 avril 1992 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Genève (3596)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:
910184-d, ***De Hoop International SA, en liquidation,*** toutes affaires maritimes et commerciales et opérations financières en vue d'atteindre ce but, le tout notamment en liaison avec les sociétés du groupe «De Hoop», sur le plan international, ayant son siège avenue Louis-Casaï 108, à ***Meyrin*** GE (Réf. no 1)
910347-d, ***Espo-Shop SA,*** exploitation d'un commerce d'accessoires pour automobiles et motos, achat, vente et représentation de produits dans ce domaine tels que peinture, outils et matériel de bricolage ayant son siège place du Lignon 45, à ***Vernier*** GE (Réf. no 1).
910497-d, ***Finvalor SA,*** investissements en métaux précieux et titres, placements de fonds, ayant son siège route de Pré-Bois 20, à ***Meyrin*** GE (Réf. no 1)
901250-d, ***Ica Coton SA,*** commerce de coton, cotonnade ainsi que ses dérivés, tant naturels que synthétiques, de même que tout produit de la branche textile; commerce de tous produits, ayant son siège rue de Chantepoulet 1–3, à ***Genève*** (Réf. no 1)
911613-d, ***Suarez Demetrio,*** né le 29 septembre 1938, Espagne, cafetier-restaurateur, ayant son domicile Cité Vieusseux 11, à ***Genève,*** exploitant un café-restaurant à l'enseigne «La Fayette» ayant son siège Cité-Vieusseux 11, à ***Genève*** (Réf. nos 1, 2 et 3)
900811-d, ***Vincent Alida,*** née le 1er février 1952, Neuchâtel, téléphoniste-réceptioniste, ayant son domicile rue du Prieuré 6, à ***Genève,*** exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Café du Levant» sis chemin Marc-Charrot 2, à Plan-les-Ouates GE (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 29 avril 1992 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Genève (3597)

Modifications d'états de collocation et de revendications
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour;
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:
900031-m, ***Cybro SA,*** conception, construction et commercialisation d'automates programmables et leur périphérie, ayant son siège chemin du Pont-du-Centenaire 110, à ***Plan-les-Ouates*** GE (Réf. nos 1 et 2)
900039-m. ***Restaurant Le Prince Tzigane SA,*** exploitation d'un restaurant et d'un service traiteur, ayant son siège place du Rondeau 1, à ***Carouge*** GE (Réf. nos 1 et 2)
900207-m, ***Sitelec SA,*** étude, fabrication et vente de tout matériel électronique, ayant son siège rue Boissonnas 9, à ***Genève*** (Réf. nos 1 et 2)
900347-m, ***Baran Edith,*** née le 10 décembre 1935, Autriche, commerçante, ayant son domicile avenue des Communes-Réunies 56, au ***Grand-Lancy*** GE, exploitant une agence matrimoniale à l'enseigne «Golden Partner, Edith Baran», sise avenue du Mail 5, à Genève et associée dans la snc «Nanouchka Edith Baran et Richard Neury», sise rue Barthélémy-Menn 4, à Genève. (Réf. nos 1, 2 et 3)
900801-m, ***Delieutraz Robert Léopold,*** né le 19 septembre 1942, Genève, ingénieur-conseil, ayant son domicile avenue de l'Octroi 1A, à ***Carouge*** GE, exploitant un bureau technique pour l'étude et l'expertise des installations de chauffage, de ventilation, de climatisation, de réfrigération, de piscines et sanitaires, sis rue Marziano 10, à Carouge GE (Réf. nos 1, 2 et 3)
910499-m, ***Schmocker Barbara,*** née le 5 août 1966, Beatenberg BE, sommelière, ayant son domicile avenue des Grandes-Communes 25, à ***Onex*** GE, exploitant anciennement un café-restaurant à l'enseigne «Il Cappelo Pazzo» sis route des Fayards 55, à Collex-Bossy GE (Réf. nos 1, 2 et 3)
900970-m, ***Resiflor SA,*** fabrication, commerce et installation de revêtements pour sols en matière synthétique, ainsi que recherche, étude et gestion de brevets, modèles, inventions, secrets de fabrication et marques dans ce domaine, ayant son siège rue du Pré-de-la-Fontaine, à ***Satigny*** GE (Réf. no 1)
911118-m, ***TAV Techniques et Applications du Verre SA,*** fabrication, commerce, pose et préparation de verres et produits apparentés; participations à des entreprises similaires, ayant son siège route du Nant-d'Avril 107, à ***Meyrin*** GE (Réf. no 1)
911251-m, ***Karaman-Iliovici Joelle,*** née le 24 juillet 1961, France, commerçante, ayant son domicile rue Soubeyran 14, à ***Genève,*** exploitant un commerce d'articles cadeaux à l'enseigne «Nouch'kado» sis rue Saint-Joseph 45, à Carouge GE et un établissement de vente à l'enseigne «Desire» sis rue de Monthoux 21, à Genève. (Réf. no 1)
911324-m, ***Mende Michel,*** né le 25 juillet 1962, France, commerçant, ayant son domicile rue de Monthoux 17, à ***Genève,*** exploitant vente et représentation de softwares ainsi que courtage dans le domaine informatique, sis rue de Monthoux 17, à Genève (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 29 avril 1992 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Jura (3644)

Failli: ***Laily Pierre-Yves,*** 1962, Delta Service, 2900 ***Porrentruy.***
Sont déposés dès le 29 avril 1992:
1. L'état de collocation.
2. L'inventaire.
3. L'état des revendications et des droits litigieux.

Un délai de 10 jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
2. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
   – les revendication de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
   – les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 23 avril 1992 Office des faillites de Porrentruy La préposée: Sylviane Liniger

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG – LP – LEF 268)

Bern (3616)

Gemeinschuldnerin: ***Rotamers AG,*** Pourtalèsstrasse 16, 3074 ***Muri.***
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 24. April 1992.

3011 Bern, 24. April 1992 Konkursamt Bern

Schwyz (3582)

Das Konkursverfahren über die ***Pela AG,*** Werkzeugfabrik, mit Sitz in 8854 ***Siebnen-Galgenen,*** Zürcherstrasse 35, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 21. April 1992 als geschlossen erklärt worden.

8853 Lachen, 22. April 1992 Konkursamt March

Glarus (3583)

Das Konkursverfahren über die ***Strebel Standbau AG,*** Am Linthli 25, 8752 ***Näfels,*** ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 14. April 1992 als geschlossen erklärt worden.

8750 Glarus, 24. April 1992 Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Glarus: Christof Störi

Solothurn (3645)

Das Konkursverfahren über ***Linder Urs,*** 1950, Amselweg 54, ***Zuchwil,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt vom 10. April 1992 als geschlossen erklärt worden.

4500 Solothurn, 24. April 1992 Konkursamt Wasseramt

Basel-Stadt (3646)

Gemeinschuldner:
1. ***Risolé-Rusconi Alfredo,*** St. Johanns-Ring 104, ***Basel;***
2. ***Muggli-Maniglio Erwin,*** Inhaber der Einzelfirma «Trade & Marketing E. Muggli», Kleinhüningerstrasse 160, ***Basel.***

Datum der Schlusserklärung: 13. April 1992.

4001 Basel, 29. April 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Appenzell A.Rh. (3647)

Das Konkursverfahren über ***Blum-Leu Günther,*** Haufen 650, 9426 ***Lutzenberg,*** wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., II. + IV. Abt., per 23. April 1992 als geschlossen erklärt.

9410 Heiden, 24. April 1992 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

Thurgau (3617)

Das Konkursverfahren über ***Mathis Andreas,*** geb. 31. März 1956, von Grüsch GR, Händler, Inhaber der Einzelfirma Simag Mathis Andreas, Thundorferstrasse 15, 8500 ***Frauenfeld,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld vom 21. April 1992 als geschlossen erklärt worden.

8500 Frauenfeld, 22. April 1992 Für das Konkursamt des Kantons Thurgau: Betreibungsamt Frauenfeld

Ticino (3584)

La liquidazione del fallimento di ***Car Audio Video 87 S.A., Paradiso,*** è stata dichiarata chiusa con decreto del 21 aprile 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.

6962 Viganello, 22 aprile 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (3585)

La liquidazione del fallimento di ***Lamtools Utensili S.A., Lamone,*** è stata dichiarata chiusa con decreto del 21 aprile 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.

6962 Viganello, 22 aprile 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (3563)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:
Etter Yvette, 1927, chemin des Fleurettes 39, *Lausanne,* le 25 mars 1992;
Rosset Francis, 1927, Druey 6, *Lausanne,* le 25 mars 1992;
Sallaberry Didier, 1968, avenue d'Echallens 56, *Lausanne,* le 25 mars 1992;
Groupe Multi Commercial S.A., rue Marterey 76, *Lausanne,* le 19 mars 1992;
Berset Jean-Daniel, «Berset Transports», 1957, anciennement Vallonnette 17, Lausanne, actuellement Petite-Source 11, 1010 *Lausanne,* le 27 mars 1992;
Candela S.A., rue de Genève 77, *Lausanne,* But: fabrication et commerce d'articles techniques dans le domaine de l'électronique et de l'électricité, le 7 avril 1992;
Menuiserie agencement et décoration Rossier S.A., avenue Fontannaz 2, 1004 *Lausanne,* le 9 avril 1992;
Moix Marc-André, 1941, anciennement Fontadel 15, *Prilly;* actuellement parti sans laisser d'adresse, le 8 avril 1992.
Lopez Manuel, 1947, entreprise de peinture en bâtiment, avenue de Tivoli 17, *Lausanne,* le 15 avril 1992.

1002 Lausanne, 29 avril 1992 Office des faillites de Lausanne

Neuchâtel (3618)

La liquidation de la faillite de *Blue Line Shop, R.M. Knapen,* 1946, commerce de vêtements, à *Couvet,* Grand'Rue 24, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du Val-de-Travers, rendue le 23 avril 1992.

2112 Môtiers, 29 avril 1992 Office des faillites du Val-de-Travers
Le préposé: C. Matthey

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Zürich (3564)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Im Konkurse über die *Zentrum Rikon AG,* mit Sitz in *Illnau-Effretikon,* Im Ifang 16, 8307 Effretikon, findet folgende öffentliche Grundstücksteigerung statt:
Steigerungstag: Dienstag, 2. Juni 1992, 14.30 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant Sternen, Weiherstrasse 17, 8307 Effretikon.
Steigerungsbedingungen liegen ab 14. Mai 1992 beim Konkursamt Illnau auf.
Besichtigungen: nach telefonischer Vereinbarung (052 44 11 34).
Grundstück:
Im Gebiet der Stadt Illnau-Effretikon
Grundregister Illnau-Effretikon Blatt 3192, Kat.-Nr. 3710, Plan 5
17,49 Aren Wiese, Rikon, mit Ausstellungs- und Bürogebäude Assek.-Nr. 687, Im Ifang 16, unvollendet.
Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundregister.
Konkursamtliche Schätzung (inkl. Bestandteile/Zugehör): Fr. 2 000 000.–.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagpreis Fr. 50 000.– in bar oder durch Bankcheck einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank (keine Privatchecks) an die Order des Konkursamtes Illnau zu bezahlen.
Wir machen Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die dazugehörende Verordnung aufmerksam.
Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen, aus dem die Vertretungsbefugnis ersichtlich ist.

8308 Illnau, 21. April 1992 Konkursamt Illnau
Stationsstrasse 2, 8308 Illnau:
Rusterholz, Notar-Stellvertreter

Vaud (3586)

Vente d'immeubles – villa familiale
Vendredi 29 mai 1992, à 14 h., à Avenches, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, l'office des faillites d'Avenches, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Vevey, procèdera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la masse en faillite de *Delacour André,* actuellement domicilié au chemin de Chaponeyres 10, 1806 *St-Légier,* savoir:
Commune de Constantine
Parcelle 915, feuille 3, au lieu dit «Les Marmes»,
– habitation, A.I. no 223 94 m²
– places-jardins 996 m²
Surface totale 1090 m²
Estimation fiscale (1979) fr. 170 000.–
Estimation de l'office: fr. 650 000.–
Il s'agit d'une villa familiale, construite en 1979, qui comprend:
– au rez-de-chaussée/sous-sol: lessiverie, 2 caves, local de la chaufferie, WC avec lavabo, 2 chambres donnant sur une terrasse,
– au 1er étage: hall d'entrée, cuisine aménagée, WC avec douche, 1 petite chambre, 1 pièce de séjour d'environ 4×9 m, avec cheminée,
– au 2e étage: corridor donnant accès à 5 chambres et 1 WC avec lavabo,
– combles.
Chauffage central par le sol, avec pompe à chaleur et tuyauterie dans le gazon de la propriété. Cube total: 856 m³.
Vue dominante et imprenable sur le lac de Morat et la plaine de la Broye.
Les conditions de vent, l'état des charges ainsi que l'état descriptif seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, à Avenches, dès le 11 mai 1992.
Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.
Pour tous renseignements ou visites, téléphone 037 75 13 49.

1580 Avenches, 21 avril 1992 Le préposé aux faillites:
R. Pralong

Jura (3619)

Ventes aux enchères publiques
Restaurant à Soulce – Villa de Maître, maisons familiales et terrain à Bassecourt
Lundi, 1er juin 1992 à 10 h. 30, au Restaurant de la Couronne à Soulce, il sera exposé en vente aux enchères publiques l'immeuble ci-après désigné dépendant de la faillite *AMS Leasing & Financements SA,* siège social à *Bassecourt:*
Ban de Soulce
Feuillet no 136 Chésals aux Domont
Auberge Le Paleu, habitation grange, no 14 et 14A
assise, aisance verger, contenance 10 a 85 m²
Valeur officielle fr. 249 190.–
Valeur vénale fr. 650 000.–
Lundi, 1er juin 1992 à 14 h. au Restaurant de la Croix blanche à Bassecourt
Ban de Bassecourt
Feuillet no 1047 Rue de la Pâle
Villa de Maître no 17
pavillon de jardin, vestiaire et piscine no 19
station de pompage, bûcher, remise à outils no 21
assise, aisance, parc, terrain, contenance 1 ha 50 a 98 m²
Valeur officielle fr. 1 108 700.–
Valeur vénale fr. 3 600 000.–
Feuillet no 257 Rue du Prayé
Habitation no 26, bûcher no 28
assise, aisance, jardin, contenance 9 a 63 m²
Valeur officielle fr. 100 400.–
Valeur vénale fr. 430 000.–
Feuillet no 2372 Rue des Jardins
Habitation no 28, garage no 30
assise, aisance y compris pavillon de jardin sans no, contenance 6 a 35 m²
Valeur officielle fr. 140 700.–
Valeur vénale fr. 340 000.–
Feuillet no 1280 Rue de l'Abbé Monnin
Habitation, garage no 83
assise, aisance y compris baraque de jardin sans no, contenance 8 a 16 m²
Valeur officielle fr. 127 400.–
Valeur vénale fr. 115 000.–
Feuillet no 2651 Champ Bélet
Terrain
contenance 10 a 54 m²
Valeur officielle fr. 21 080.–
Valeur vénale fr. 105 000.–

2800 Delémont, 29 avril 1992 Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Zürich (3565)

Grundpfandverwertung
Schuldner und Pfandeigentümer: *Fett Günther Emil,* geb. 1944, deutscher Staatsangehöriger, Rebbergstrasse 5a, 8954 *Geroldswil.*
Steigerungstag: Freitag, 8. Mai 1992, 14.15 Uhr.
Steigerungslokal: Stadthaus Opfikon, Oberhauserstrasse 25, 8152 Glattbrugg, Sitzungszimmer U5.
Eingabefrist bis 2. April 1992.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses:
9. April bis 29. April 1992 beim Betreibungsamt Opfikon, Oberhauserstrasse 25, 8152 Opfikon.
Grundpfande:
In der Stadt Opfikon, Grundbuch Blatt 3797
1. Stockwerkeigentum
47/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat.-Nr. 6843, Einkaufszentrum, Etappe 1/A des TMC, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, mit Sonderrecht am
Verkaufs- und Büroraum Nr. 163 im 1. Obergeschoss der Liegenschaft TMC 1
laut Begründungserklärung Beleg 1978 Nr. 188 und Aufteilungsplänen Planakten Nrn. 961 und 973.
Anmerkungen und Vormerkungen laut Grundbuchauszug.
In der Stadt Opfikon, Grundbuch Blatt 4013
2. Miteigentum
32/10 000 Miteigentum am Stockwerkeigentumsgrundstück Grundbuch Blatt 3751:
Stockwerkeigentum: 1474/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 6843/Grundbuch Blatt 2948 mit Sonderrecht am 1., 2. und 3. Untergeschoss (Garagen und Lagerräume), Liegenschaft TMC 1, laut Begründungserklärung Beleg 1978 und Nr. 188 und Aufteilungsplänen Planakten Nrn. 957/9 und 973.
Anmerkungen laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung:
Grundpfand 1: Fr. 641 000.–
Grundpfand 2: Fr. 60 000.–
Die beiden Grundpfande werden nur zusammen versteigert.
Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft:
Kat. Nr. 6843, Grundbuch Blatt 2948
Ein Einkaufszentrum, Etappe 1/A des Textil & Mode Centers Zürich (künftig TMC I genannt) an der Talackerstrasse 17, in Glattbrugg, Versicherungs-Nr. 1498 mit
61,41 Aren Gebäudegrundfläche und Hofraum
Anmerkungen, Vormerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlast gemäss Grundbuchauszug.
Schätzungswert der Gebäudeversicherung 1984: Fr. 75 295 000.–.
Besichtigung nach Vereinbarung.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. bis 6. Rang. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 50 000.– in bar oder in einem von einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Opfikon ausgestellten Bankcheck zu bezahlen (keine Privatchecks).
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG), vom 16. Dezember 1983, aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8152 Opfikon, 13. März 1992 Betreibungsamt Opfikon:
E. Schmid

Bern (3566²)

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung
Schuldner: *Bart Erich,* 1951, Hardstrasse 13a, 4912 Aarwangen, nun Heckenweg 3, 3270 *Aarberg.*
Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen den obgenannten Schuldner wird am Mittwoch, 1. Juli 1992, 15 Uhr, im Schloss Aarwangen, öffentlich versteigert:
Aarwangen, Hardstrasse, Parzelle Nr. 2035
5,29 Aren Hausplatz, Umschwung, Wohnhaus Nr. 13 A
Amtlicher Wert: Fr. 438 700.–
Betriebsamtliche Schatzung: Fr. 660 000.–
Eingabefrist bis und mit 19. Mai 1992.
Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 1. bis 5. Rang.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 27. Mai bis (6. 6.) = 17. Juni 1992 beim Betreibungsamt Aarwangen, 4912 Aarwangen, öffentlich zur Einsicht auf.

4912 Aarwangen, 29. April 1992
Betreibungsamt Aarwangen
Der Betreibungsbeamte: U. Santschi

Solothurn (3620²)

Betreibungsamtliche Liegenschaftensteigerung
Schuldnerin: *Orfinvest S.A.,* 1700 *Fribourg.*
Liegenschaften und Zugehör:
1. Stockwerk-Einzelblatt Grundbuch Solothurn Nr. 5064: 20/1000 Miteigentum an Grundbuch Solothurn Nr. 1447 mit Sonderrecht an der Doppelgarage im Untergeschoss des Wohnhauses Nr. 5 (StWE-Anteil Nr. 1)
Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 30 000.–
2. Stockwerk-Einzelblatt Grundbuch Solothurn Nr. 5065: 270/1000 Miteigentum an Grundbuch Solothurn Nr. 1447 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss des Wohnhauses Nr. 5 und Nebenraum im Untergeschoss (Keller Nr. 2) (StWE-Anteil Nr. 2)
Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 250 000.–
3. Stockwerk-Einzelblatt Grundbuch Solothurn Nr. 5066: 290/1000 Miteigentum an Grundbuch Solothurn Nr. 1447 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss des Wohnhauses Nr. 5 und Nebenraum im Untergeschoss (Keller Nr. 3) (StWE-Anteil Nr. 3)
Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 270 000.–
4. Stockwerk-Einzelblatt Grundbuch Solothurn Nr. 5067: 420/1000 Miteigentum an Grundbuch Solothurn Nr. 1447 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung (Maisonnette) im 2. Ober- und Dachgeschoss des Wohnhauses Nr. 5 und Nebenraum im Untergeschoss (Keller Nr. 1) (StWE-Anteil Nr. 4)
Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 380 000.–
Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Grundbuch Solothurn Nr. 1447, 187 m², Wohnhaus an der Lorenzenstrasse 5.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen verschiedener Gläubiger.
Steigerungstag: Donnerstag 25. Juni 1992, 10 Uhr.
Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15/Parterre.
Eingabefrist: 20. Mai 1992 (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betreibungsamt während 10 Tagen vom 17. Tag vor der Steigerung an.

4500 Solothurn, 29. April 1992 Betreibungsamt der Stadt Solothurn:
i. A. R. Montanari

Basel-Stadt (3587)

Grundstückversteigerung
Dienstag, 7. Juli 1992, 14.30 Uhr, werden im Ganthaus in Basel, Steinentorstrasse 7, infolge Grundpfandbetreibung die nachgenannten, der ***Schwab-Flückiger Therese,*** 1595 ***Faoug,*** gehörenden Grundstücke amtlich versteigert:
1. Grundbuch Basel, Sektion 11, Parzelle 2044[1], haltend 369,5 m², mit Wohnhaus und Autowerkstatt
   Spalenring 6
   Gebäudeversicherungswert: Fr. 2 310 000.–
   Amtliche Schatzung: Fr. 2 818 000.–
2. Grundbuch Basel, Sektion 1, Parzelle 177[2] haltend 224 m², mit Wohnhaus
   St. Johanns-Vorstadt 46
   Gebäudeversicherungswert: Fr. 2 136 000.–
   Amtliche Schatzung: Fr. 1 257 000.–
3. Grundbuch Basel, Sektion 11, Parzelle 1081, haltend 194,5 m², mit Wohnhaus und Anbau
   Missionsstrasse 59
   Gebäudeversicherungswert: Fr. 1 368 000.–
   Amtliche Schatzung: Fr. 939 000.–
4. Grundbuch Basel, Sektion 1, Parzelle 1499, haltend 218,5 m², mit Wohnhaus
   Strassburgerallee 11
   Gebäudeversicherungswert: Fr. 1 206 000.–
   Amtliche Schatzung: Fr. 867 000.–
5. Grundbuch Basel, Sektion 1, Parzelle 1568, haltend 201 m², mit Wohnhaus
   Strassburgerallee 19
   Gebäudeversicherungswert: Fr. 1 035 000.–
   Amtliche Schatzung: Fr. 833 000.–

Beim Zuschlag sind für Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten zu bezahlen: Fr. 40 000.– Ziff. 1, Fr. 22 000.– Ziff. 2, je Fr. 17 000.– Ziff. 3–5.
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 18. Mai 1992 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch die Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.
Die Steigerungsbedingungen nebst Schatzungsbericht usw. liegen vom 15. Juni 1992 an bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf, wo auch nähere Auskünfte erteilt werden.
Besichtigung: Montag, 29. Juni 1992
14 bis 15 Uhr Spalenring 6 und St. Johanns-Vorstadt 46
15 bis 16 Uhr Strassburgerallee 11, 19 und Missionsstrasse 59

4001 Basel, 29. April 1992 — Betreibungsamt Basel-Stadt
Liegenschaftsverwaltung
Bäumleingasse 1, Basel
Büro 12

St. Gallen (3567)

Grundstücksteigerung
(Art. 134 SchKG, Art. 45 Abs. 1 lit. b und 52 VZG)
Betreibung Nr. 91/2396
Schuldner: ***Bergmann-Breitenmoser Kurt,*** Seeblickstrasse 17, 9327 ***Tübach.***
Grundeigentümer: Bergmann-Breitenmoser Kurt, Seeblickstrasse 17, 9327 Tübach.
Steigerungstag: Freitag, 29. Mai 1992, 14 Uhr.
Steigerungslokal: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.
Auflage der abgeänderten Steigerungsbedingungen: 30. April bis 11. Mai 1992.
In Abänderung der aufgelegten Steigerungsbedingungen werden die nachfolgenden Grundstücke zunächst einzeln und hernach gesamthaft versteigert.
Der Zuschlag wird je nachdem, ob der Einzelruf oder der Gesamtruf den höheren Gesamtpreis ergibt, den Meistbietenden beim Einzelruf oder dem Meistbietenden beim Gesamtruf erteilt.
Grundpfand:
Grundstück Nr. 20 376 (Stockwerkeigentum), Winkelriedstrasse 32, bestehend in 153/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im Untergeschoss mit Kellerabteil Nr. 4 als Nebenraum
Amtliche Schätzung vom 7. Juni 1990 — Verkehrswert Fr. 310 000.–
Grundstück Nr. 20 377 (Stockwerkeigentum), Winkelriedstrasse 32, bestehend in 271/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung mit Wintergarten im Erdgeschoss und Kellerabteil Nr. 1 als Nebenraum
Amtliche Schätzung vom 7. Juni 1990 — Verkehrswert Fr. 540 000.–
Grundstück Nr. 20 378 (Stockwerkeigentum), Winkelriedstrasse 32, bestehend in 263/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung mit Wintergarten im 1. Obergeschoss und Kellerabteil Nr. 2 als Nebenraum
Amtliche Schätzung vom 7. Juni 1990 — Verkehrswert Fr. 520 000.–
Grundstück Nr. 20 379 (Stockwerkeigentum), Winkelriedstrasse 32, bestehend in 231/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung mit Abstellraum im Dachgeschoss und Kellerabteil Nr. 3 als Nebenraum
Amtliche Schätzung vom 7. Juni 1990 — Verkehrswert Fr. 460 000.–
Grundstück Nr. 20 380 (Stockwerkeigentum), Winkelriedstrasse 32, bestehend in 37/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 1 im Garagetrakt
Amtliche Schätzung vom 7. Juni 1990 — Verkehrswert Fr. 65 000.–
Grundstück Nr. 20 381 (Stockwerkeigentum), Winkelriedstrasse 32, bestehend in 45/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2559 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 2 im Garagetrakt
Amtliche Schätzung vom 7. Juni 1990 — Verkehrswert Fr. 65 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung:

Grundstück Nr. 20 376 (Stockwerkeigentum)	Fr. 320 000.–
Grundstück Nr. 20 377 (Stockwerkeigentum)	Fr. 560 000.–
Grundstück Nr. 20 378 (Stockwerkeigentum)	Fr. 550 000.–
Grundstück Nr. 20 379 (Stockwerkeigentum)	Fr. 480 000.–
Grundstück Nr. 20 380 (Stockwerkeigentum)	Fr. 60 000.–
Grundstück Nr. 20 381 (Stockwerkeigentum)	Fr. 60 000.–
Total	Fr. 2 030 000.–

Besichtigung: Mittwoch, 27. Mai 1992, 14 Uhr.
Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten, sowohl beim Einzelruf wie auch beim Gesamtruf.
Im übrigen verweisen wir auf die bereits erfolgten Publikationen im Amtsblatt des Kantons St. Gallen, Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in den Tageszeitungen.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, 15. April 1992 — Betreibungsamt St. Gallen

St. Gallen (3648)

Grundstücksteigerung
Schuldner: ***Rüegg-Tschurtschenthaler Josef,*** Dorfstrasse 3, 8722 ***Kaltbrunn.***
Pfandeigentümer: Rüegg-Tschurtschenthaler Josef, Dorfstrasse 3, 8722 Kaltbrunn.
Steigerungstag: 30. Juni 1992, 10 Uhr.
Steigerungslokal: Restaurant Rössli, Dorfstrasse 3, 8722 Kaltbrunn.
Ende der Eingabefrist: 20. Mai 1992.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 25. Mai bis 17. Juni 1992 im Büro des Betreibungsamtes Kaltbrunn.
Grundpfand: Grundstück Nr. 141 an der Dorfstrasse 3, Kaltbrunn, bestehend aus:

Gasthaus und Wohnungen Nr. 1308	Fr. 1 768 000.–
2189 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Parkplätze	Fr. 500 000.–
Amtliche Verkehrswertschätzung vom 13. April 1983	Fr. 2 268 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung vom 4. April 1992	Fr. 4 878 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Pfändung und Betreibung der Pfandgläubigerin im 2. Rang.
Besichtigung des Steigerungsobjektes am Freitag, 15. Mai 1992.
Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.– in bar zu leisten.
Es wird ausdrücklich auf die einschlägigen Bestimmungen der VZG (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte haben ihre Rechte gemäss Art. 138 Ziff. 3 nicht mehr neu anzumelden. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

8722 Kaltbrunn, 27. April 1992 — Betreibungsamt Kaltbrunn

St. Gallen (3568)

Grundstücksteigerung
Betreibung Nr. 1990/3545
Schuldnerin: ***Herzog Bauunternehmung AG in Konkurs,*** Fuchsenstrasse 21b, 9016 ***St. Gallen.***
Pfandeigentümer: Liquidationsmasse von Herzog Rudolf, Quellenstrasse 17, 9016 St. Gallen.
Ende der Eingabefrist Mittwoch, 20. Mai 1992.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 16. bis 26. Juni 1992 im Büro des Betreibungsamtes Waldkirch.
Steigerungstag und -zeit: Mittwoch, 22. Juli 1992, 14 Uhr.
Steigerungslokal: Restaurant Tannenberg, 9205 Waldkirch.
Steigerungsobjekt Grundstück Nr. 1459, Hohenrainstrasse 3

	Verkehrswert
Mehrfamilienhaus Nr. 1264	Fr. 1 010 000.–
2471 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wald, Gewässer	Fr. 350 000.–
Amtliche Verkehrswertschätzung vom 26. 3.1987	Fr. 1 360 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung vom 2. 4. 1992	Fr. 1 640 000.–

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, 3. Juli 1992, 14 Uhr.
Die Verwertung wird durch den Pfandgläubiger im 3. Rang verlangt.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.– in bar zu leisten. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9205 Waldkirch, 8. April 1992 — Betreibungsamt Waldkirch

Aargau (3588)

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung
Schuldnerin: ***Mewa Handels & Verwaltungs AG,*** Hauptstrasse 110, 5726 ***Unterkulm.***
Grundpfand: Grundstück und Zugehör: GB Rothrist Nr. 1699, Kat.-Plan 25, Parzelle 1815, 8,91 Aren Hausplatz und Garten, Lchen/Aareweg 30, Wohnhaus und Schopf Nr. 1006, Gartenhaus Nr. 278 und 2032).
Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 600 000.–.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.
Steigerungstag: Freitag, 26. Juni 1992, 15 Uhr, im Gemeindehaus Rothrist, Sitzungszimmer 1. Stock.
Eingabefrist: 27. April bis 18. Mai 1992.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten, wovon Fr. 10 000.– zur Sicherung der Verwertungskosten dienen.
Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis liegen vom 27. Mai bis 19. Juni 1992 beim Betreibungsamt Rothrist öffentlich zur Einsichtnahme auf.
Besichtigung des Steigerungsobjektes nach telefonischer Voranmeldung beim Betreibungsamt (Telefon 062 44 16 93).

4852 Rothrist, 22. April 1992 — Betreibungsamt Rothrist

Aargau (3589[2])

Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung
Schuldnerin: ***Immoline AG,*** Schützenmatte C2, 6362 ***Stansstad.***
Grundstück und Zugehör: GB Wohlen Nr. 1366, Plan 46, Parzelle Nr. 561, 5,0 Aren Gebäudeplatz und Umgelände, Oberdorf, Knobelstrasse 28, Mehrfamilienhaus Nr. 943, 8 Wohneinheiten, Autogarage Nr. 1588.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 250 000.–.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfand.
Steigerungstag: 2. Juli 1992, 14.30 Uhr.
Steigerungslokal: Hotel Freiämterhof, 5610 Wohlen.
Eingabefrist: 18. Mai 1992.
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

5610 Wohlen, 22. April 1992 — Betreibungsamt Wohlen

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

– *Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.*
– *Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.*
– *PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.*

Danke für Ihre Mitarbeit

Ticino (3004[1])

Avviso d'incanto unico — Es. n. 20849 e 20850 P.I.
Debitrice: ***Realizzazione Bora SA,*** c/o FMT, via Lucchini 6, ***Lugano.***
Terzo proprietario del pegno: comunione ereditaria Rosa e Aurelio Rampazzi, ora Aurelio, Katya e Janine Rampazzi, Ascona.
Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD, intestati a:
– Aurelio Rampazzi, fu Battista ⅝
– Katya Rampazzi, 1969 ⅛
– Janine Rampazzi, 1967 ⅛
Ubicazione: San Michele.

Denominazione	Mappa n.	Superficie m²	Stima ufficiale fr.
casa	1167 A	215	310 000.–
rustico	B	27	16 200.–
pollaio	C	7	4 200.–
giardino-orto	d	2372	1 423 200.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 4 231 500.–.
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 9 maggio 1992.
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 14 maggio 1992.
Data e luogo dell'incanto: 27 maggio 1992, alle ore 10.30, nella sala delle conferenze del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 2 aprile 1992 — Ufficio esecuzione e fallimenti:
G. F. Cavalli, uff.

Costi inutili

Come evitare errori e invii doppi?

La pubblicazione ufficiale
delle rubriche fallimenti, titoli smarriti, altre pubblicazioni legali e bilanci non avviene nella parte riservata agli annunci privati (= Publicitas).
Gli committenti sono pregati di mandare i loro manoscritti direttamente al Foglio ufficiale svizzero di commercio, redazione, casella postale, 3001 Berna.

Vaud (3569)

Vente immobilière – Petit locatif avec appartements et studio
Le mardi 7 juillet 1992, 14 h., au bureau de l'office soussigné, rue gare 15, 2e étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de ***Cosandey Philippe,*** Planches 15, 1066 ***Epalinges,*** et ***Di Savino Loris,*** Rochettaz 44, 1099 ***Pully,*** en société simple, à savoir:
commune de Bussigny – «rue de Lausanne 57»
Parcelle RF no 1741 folio 19 consistant en:

– Habitation et garage A1 1094 de	203 m²
– places-jardins de	835 m²
Surface totale	1038 m²
Estimation fiscale 1988	fr. 870 000.–
Estimation A1 (indice 735)	fr. 621 075.–
Estimation de l'office selon expert	fr. 1 100 000.–

Mention: restriction LCAT inscrite le 2 juillet 1985 sous RF no 218475.
Vente requise par le créancier gagiste en 1er, 2e et 3e rangs.
Délai pour les productions et autres droits: le 19 mai 1992.
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office soussigné dès le 15 juin 1992, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles seront à disposition des amateurs, avec l'état des charges, jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont notamment rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Des publications ultérieures indiqueront les dates des visites de la parcelle à vendre.

1110 Morges, 29 avril 1992 — Office des poursuites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Neuchâtel (3621)

Enchères d'immeuble
Le jeudi 9 juillet 1992, à 14 h. 15, salle du Tribunal à Môtiers, l'office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers, procédera à la vente aux enchères publiques, sur réquisition du créancier hypothécaire en 1er rang, de l'immeuble ci-dessous désigné, appartenant à ***Côta S. à r.l.,*** 2117 ***La Côte-aux-Fées,*** à savoir:
Cadastre de La Côte-aux-Fées: Parcelle 2536, Les Bolles du Temple, plan folio no 3, pré-champ de 946 m². Terrain se trouvant dans le périmètre de la localité, vers le centre du village.

Estimation cadastrale, 1972	fr. 1 000.–
Estimation officielle, 1992	fr. 20 000.–

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de vingt jours, soit jusqu'au 19 mai 1992 inclusivement, leurs droits sur ledit immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir, en même temps si la créance est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant, pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier, auxquels on se réfère pour de plus amples renseignements, et le rapport de l'expert seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 19 juin 1992.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.
Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).
Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à l'office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers, téléphone 038 61 14 44.

2112 Môtiers, 29 avril 1992 — Office des poursuites
Le préposé: C. Matthey

Nachlassverträge
Concordats–Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch
Demande de sursis concordataire
Domanda di moratoria concordataria

(SchKG–LP–LEF 293)

Vaud (3570)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du mercredi 13 mai 1992, à 16 h. 30, dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place St-Louis 2, sur la demande de sursis concordataire (dividende), présentée par l'étude J.-D. Nicaty, agent d'affaires breveté, à Lausanne, pour la société ***Bianchi Carlo SA, Romanel-sur-Morges.***
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.
L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillites ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1110 Morges, 7 avril 1992 — Susan Kleiner, greffière

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
Sursis concordataire et appel aux créanciers
Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Bern (3590)

Gemeinschuldnerin: ***Steiner Theo AG,*** Naustrasse 63, 4242 ***Laufen.***
Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Laufen: 21. April 1992.
Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, das heisst bis 21. August 1992.
Sachwalter: lic. rer. pol. Peter Lehner, c/o Betriebsberatung GmbH, Parkweg 1, 4147 Aesch.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 21. April 1992 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bis spätestens 19. Mai 1992 beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Personen, die Ansprüche auf Vermögensgegenstände erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese Ansprüche dem Sachwalter bis 19. Mai 1992 unter Beilage der Beweismittel einzureichen.
Die Gläubigerversammlung wird stattfinden am Montag, 1. Juni 1992, 15 Uhr, in der Kantine der Theo Steiner AG, Naustrasse 63, 4242 Laufen. Einladungen werden nur an diejenigen Gläubiger versandt, welche ihre Forderungen angemeldet haben. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht fristgerecht anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Akten können ab 21. Mai 1992 im Büro des Sachwalters nach telefonischer Voranmeldung (061 78 51 52) eingesehen werden.

4147 Aesch, 22. April 1992 — Der gerichtlich bestellte Sachwalter: lic. rer. pol. Peter Lehner, c/o Betriebsberatung GmbH, Parkweg 1, 4147 Aesch

Aargau (3547²)

Das Bezirksgericht Baden, III. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 14. April 1992 den Gesuchstellern ***Binder Hanspeter und Verena,*** wohnhaft in ***Neuenhof,*** c/o Interlinea H. P. Binder + Co., Dättwilerstrasse 43, 5405 Baden-Dättwil, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.
Datum der Bewilligung: 14. April 1992.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 14. August 1992.
Eingabefrist: 27. April bis 18. Mai 1992.
Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufen; Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldner (Wert 14. April 1992) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der obgenannten Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.
Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 21. April 1992 — Die Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Postfach 649, 5600 Lenzburg

Ticino (3649)

Debitrice: ***Grata Patrizia,*** 6710 ***Biasca.***
Data decreto di moratoria: 16 aprile 1992.
Durata della moratoria: 4 mesi.
Commissario del concordato: Wilson Fogliani, c/o Aminra S.A., via Parallela, 6710 Biasca.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale data, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: 2 luglio 1992, ore 14, do la Pretura di Biasca.
Esame degli atti: 10 giorni prima dall'adunanza c/o il commissario del concordato, previo avviso telefonico.

6710 Biasca, 23 aprile 1992 — Il commissario del concordato: Wilson Fogliani

Ticino (3591)

Il Prctore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 14 aprile 1992, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla ***Telimel SA*** (già Teleluce SA), ***Pregassona.***
Quale commissario del concordato è stato nominato Claude Lelais, via ai Ronchi 17, 6943 Vezia.

6900 Lugano, 22 aprile 1992 — Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Valais (3592)

Débiteur: ***Léger Adrien,*** de Germain, pépiniériste, viticulteur, Ormône, 1965 ***Savièse.***
Date de l'octroi du sursis: 1er avril 1992.
Durée du sursis: quatre mois, soit jusqu'au 1er août 1992.
Commissaire au sursis: François Rouiller, Fiduciaire Rouiller et Cie, rue des Cèdres 10, case postale 795, 1951 Sion.
Délai pour les productions: 10 mai 1992, sous peine pour les créanciers de se voir exclus des délibérations relatives au concordat.
Assemblée des créanciers: 22 mai 1992, à 14 h., à Sion, Hôtel du Rhône, rue du Scex 10.
Consultation des pièces: dix jours avant l'assemblée précitée à la Fiduciaire Rouiller et Cie à Sion.
Notes: Les créanciers qui ont poursuivi le débiteur doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

1951 Sion, 6 avril 1992 — Le commissaire au sursis: François Rouiller

Genève (3622)

La débitrice désignée ci-après a obtenu un sursis concordataire de quatre mois. Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à faire valoir sont invités à produire leurs créances ou leurs revendications auprès du commissaire désigné par le Tribunal, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Les débiteurs de la débitrice et ceux qui détiennent des biens lui appartenant, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit sont tenus de les déclarer au commissaire dans le délai fixé pour les productions.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date fixée ci-dessous. Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces dans le délai imparti.
Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire (art. 295 et suivants LP).
Débitrice: ***Simba SA,*** ayant pour but la manufacture de bretelles, ceintures et articles divers, domiciliée rue de la Synagogue 40, à ***Genève.***
Date du jugement accordant le sursis: 9 mars 1992, avec effet au 31 mars 1992.
Commissaire au sursis concordataire: M. André Page, substitut, office des poursuites et des faillites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, case postale 686, 1211 Genève 3.
Assemblée des créanciers: 30 juin 1992, à 14 h., à la salle des assemblées de l'office des poursuites et des faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.
Expiration du délai pour les productions: 22 mai 1992.
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 20 juin 1992 auprès du commissaire.

1211 Genève 3, 21 avril 1992 — Le commissaire au sursis: André Page

Verlängerung der Nachlass-Stundung
Prorogation du sursis concordataire
Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Graubünden (3650)

Schuldner: ***Item Richard,*** Velos-Motos, Tobel, 7493 ***Schmitten.***
Mit Beschluss vom 10. April 1992, mitgeteilt am 21. April 1992, hat der Kreisgerichtsausschuss Belfort, Lantsch/Lenz, als Nachlassbehörde die Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis zum 26. Mai 1992, verlängert.
Die Gläubigerversammlung findet statt am Freitag, den 1. Mai 1992, 14 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse in Chur.

7001 Chur, 21. April 1992 — Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Rudolf Sulzer, Treuhänder, Gäuggelistrasse 25, Chur

Ticino (3623)

Il commissario Severino Albertoni, Cadenazzo, avverte che la Pretura di Bellinzona, con decreto del 17 aprile 1992, ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria concessa in data 19 dicembre 1991 alla signora ***Keller Federica,*** Architettura Keller Progettazioni, ***Camorino.***
Il luogo e la data dell'adunanza verranno comunicati in seguito.

6593 Cadenazzo, 23 aprile 1992 — Il commissario del concordato: S. L. Albertoni

Ticino (3624)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 23 aprile 1992, ha prorogato di due mesi a partire dal 22 maggio 1992 la moratoria concessa a scopo di concordato il 22 gennaio 1992 alla ***FSS Full Service Supply SA, Barbengo.***

6900 Lugano, 23 aprile 1992 — Il pretore: Avv. Francesco Trezzini

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Délibération sur l'homologation du concordat
Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Bern (3593)

Die Verhandlung über den von der Firma ***Schallca, Hans-Peter Tschanz,*** Rosenstrasse 8, 2562 ***Port,*** ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt am Freitag, 5. Juni 1992, 8 Uhr, im Schloss Nidau, 3. Stock.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen in der Verhandlung anbringen.

2560 Nidau, 21. April 1992 — Der Gerichtspräsident II als Nachlassrichter: Flückiger

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung
Homologation du concordat par abandon d'actif
Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 316d)

Bern (3695)

Im Nachlassverfahren ***von Kaenel Stephan,*** (als Inhaber der Einzelfirma von Kaenel Bedachungen, Thun/Gwatt), Kummweg 21, 3645 ***Gwatt,*** wurde mit Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Thun als Nachlassrichter vom 8. April 1992 der vom Schuldner vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

3601 Thun, 24. April 1992 — Der Gerichtspräsident I als Nachlassbehörde: Greiner

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

– Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
– Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
– PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Verschiedenes–Divers–Diversi
SchKG – LP – LEF

Vaud (3571)

Réhabilitation
Par décision du 4 mars 1992, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé la révocation de la faillite de ***Inter Système Matières SA,*** achat et commercialisation de projets en matière automobile, route de Lausanne 26, ***Les Tuileries-de-Grandson,*** et ordonné sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

1422 Grandson, 21 avril 1992 — Office des faillites de Grandson: B. Chappuis, préposé

Vaud (3625)

Convocation au failli
A vous ***Comis Salvatore,*** né le 20 août 1939, originaire d'Italie, anciennement domicilié rue du Simplon 46, 1800 Vevey, actuellement parti ***sans domicile connu,*** le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé votre faillite en date du 8 avril 1992, vous êtes sommé de vous présenter à l'office des faillites de Vevey, rue de la Madeleine 39, le mardi 5 mai 1992, à 14 h., pour
1. y être interrogé sur vos actif et passif
2. assister à l'ouverture du courrier qui vous a été adressé.
Nous vous rappelons qu'en vertu de l'art. 229 LP, vous êtes tenu, sous les peines de droit, de rester à disposition de l'administration de la masse durant la liquidation et, en vertu de l'art. 222 LP, d'indiquer tous vos biens à l'office des faillites et les mettre à sa disposition.
Si vous ne vous conformez pas à la présente sommation, vous serez sanctionné conformément à l'art. 323 du Code pénal suisse. Le courrier sera ouvert même en votre absence.

1800 Vevey, 23 avril 1992 — Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Genève (3594)

Ajournement de faillite et appel aux créanciers
Le débiteur ci-après a obtenu un ajournement de sa faillite jusqu'au 30 octobre 1992.
Les créanciers du débiteur et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications, au conseil de curatelle et à lui remettre leurs moyens de preuves (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Le jugement d'ajournement de faillite arrête, à l'égard du débiteur, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 LP).
Les débiteurs du bénéficiaire de l'ajournement précité sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Il en est de même en ce qui concerne les cautions, donneurs d'avals ou débiteurs solidaires.
Ceux qui détiennent des biens du débiteur, en qualité de créanciers-gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition du conseil de curatelle, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable, même en ce qui concerne les créanciers qui ne s'annonceront pas dans le délai.
En matière immobilière, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont également sommés de produire, dans le délai prescrit leurs droits sur les immeubles notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais et de faire savoir en même temps si les créances en capital sont déjà échues ou dénoncées au remboursement, le cas échéant pour quels montants et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncées dans le même délai également toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi d'un immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les pouvoirs du débiteur étant suspendus, le conseil de curatelle ne sera pas responsable des engagements du débiteur non approuvés par sa signature.
Débiteur: ***Stoffel Gilbert,*** chemin de la Gradelle 54, 1224 ***Chêne-Bougeries.***
Date du jugement: 19 mars 1992.
Curateurs:
Roger-M. Siffert, expert-comptable
François Chevalley, substitut de l'office des poursuites et faillites.
Délai pour les productions: 30 avril 1992 à adresser aux MM. les curateurs, par adresse office des poursuites et faillites, place de la Taconnerie 7, 1211 Genève 3.

1211 Genève 3, 29 avril 1992 — Les curateurs: R. M. Siffert F. Chevalley

Marken–Marques–Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum–Office fédéral de la propriété intellectuelle–Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen–Enregistrements et renouvellements–Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1991 **390922**
Confiserie- und Schokoladefabrik Munz AG, Bahnhofstrasse 24, **9230 Flawil**

CHOC-FLOC

Schokolade enthaltende Erzeugnisse, nämlich Konfiserieartikel, diätetische Lebensmittel für medizinische und nichtmedizinische Zwecke, Stärkungsmittel für medizinische und nichtmedizinische Ernährungszwecke.
Int. Kl. **5, 30**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 juin 1991 **390923**
Cave Regalesse SA, route de la Forêt, Case postale 7, **1926 Fully**

P'TIT BLEU

Boissons alcooliques (vins).
Cl. int. **33**
Production et commerce.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **390924**
Stokely-Van Camp, Inc., 321 North Clark Street, **Chicago** (IL 60610, Vereinigte Staaten von Amerika)

GATORADE

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; Schilder und Anstecknadeln aus nichtedlen Metallen und Kunststoffen; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Taschen, soweit in Klasse 18 enthalten, Reise- und Handkoffer, Kleidersäcke, Regen- und Sonnenschirme; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Handtücher, Stirnbänder, Schweissbänder; Behältnisse für Getränke, nämlich Flaschen, Dosen; tragbare Kühltaschen; Turn- und Sportgeräte, insbesondere Bälle.
Int. Kl. **3, 14, 18, 21, 24, 25, 28**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **390925**
Magazine zum Globus, Eichstrasse 27, Postfach 261, **8045 Zürich**

MOVIE

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze, Eis. Land- und gartenwirtschaftliche Erzeugnisse; frisches Obst und Gemüse; Futtermittel, Malz, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Weine, Spirituosen und Liköre.
Int. Kl. **29 bis 33**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **390926**
Boehringer Ingelheim Limited, Ellesfield Avenue, **GB-Bracknell** (Berks RG12 4YS, Grossbritannien)

UVISTAT

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, ätherische Öle; pharmazeutische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege und Pflaster.
Int. Kl. **3, 5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **390927**
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch**

AERODESIN

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. **253455.** Schutz ab 12. Juni 1991.

Sprüh-Desinfektionsmittel.
Int. Kl. **5**
Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **390928**
Klingentalmühle AG, Webergasse 15, **Basel;** Korrespondenzadresse: 4303 Kaiseraugst

SNACKLIS

Geröstete Sojabohnen.
Int. Kl. **29**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **390929**
Dynamet Incorported, 195 Museum Road, **Washington** (PA 15301, Vereinigte Staaten von Amerika)

DYNAMET

Unedle Metalle, insbesondere Legierungen auf Titan- und Nickelbasis in Form von Rollen, Stangen, Drähten, Rohlingen, Halbfabrikaten und Pulver (soweit in Klasse 6 enthalten).
Int. Kl. **6**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 12 juin 1991 **390930**
ATIC SA Assistance, Technologie, Ingénierie, Consulting, 15, rue Edouard-Verdan, **1400 Yverdon-les-Bains**

LIMPIA

Equipements pour la décantation de solutions contenant des substances solides en suspension, notamment des boues.
Cl. int. **7**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **390931**
Effjohn International B.V., Museumplein 11, **NL-1071 DJ Amsterdam** (Niederlande)

EFFJOHN

Glückwunschkarten, Kalender, Schreibwaren, Papeteriewaren, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Poster, Plakate, Postkarten, Anzeigekarten, Broschüren, Druckereierzeugnisse, Drucksachen und gedruckte Veröffentlichungen.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **390932**
Effjohn International B.V., Museumplein 11, **NL-1071 DJ Amsterdam** (Niederlande)

SALLY

Glückwunschkarten, Kalender, Schreibwaren, Papeteriewaren, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Poster, Plakate, Postkarten, Anzeigekarten, Broschüren, Druckereierzeugnisse, Drucksachen und gedruckte Veröffentlichungen.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **390933**
Effjohn International B.V., Museumplein 11, **NL-1071 DJ Amsterdam** (Niederlande)

SILJA

Glückwunschkarten, Kalender, Schreibwaren, Papeteriewaren, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Poster, Plakate, Postkarten, Anzeigekarten, Broschüren, Druckereierzeugnisse, Drucksachen und gedruckte Veröffentlichungen.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1991 **390934**
Effjohn International B.V., Museumplein 11, **NL-1071 DJ Amsterdam** (Niederlande)

COMMODORE

Glückwunschkarten, Kalender, Schreibwaren, Papeteriewaren, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Poster, Plakate, Postkarten, Anzeigekarten, Broschüren, Druckereierzeugnisse, Drucksachen und gedruckte Veröffentlichungen.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1990 **390935**
Anhui Native Produce Import and Export Corporation, Import und Export Building, Jinzhai Road, **Hefei** (China)

Golden Garden
金庭牌

Parfümerien; ätherische Öle und Essenzen wie Pfefferminzöl, Pfefferminzessenz, grünes Minzenöl; Menthol, Kristallmenthol.
Int. Kl. **3, 5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1991 **390936**
Sun Electronics Corporation, Sunsoft Division, 250 Asahi, Kochino-Cho, **Konan-City** (Aichi 483, Japan)

SUNSOFT

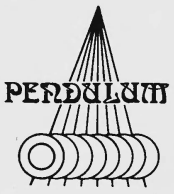
Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente, soweit in Klasse 9 enthalten; elektrische und/oder elektronische Unterhaltungsapparate, einschliesslich Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Video-, Fernseh- und Computerspielapparate, Computer, Tastaturen, Joysticks, Computer-, Video- und Fernsehbildschirme; Magnetaufzeichnungsträger, Videobänder, -platten und -kassetten; Software; Flipperautomaten; Spiele und Spielzeug, elektrische und/oder elektronische Spiele, insbesondere Computer-, Fernseh- und Videospiele, einschliesslich Bänder, Disketten und Kassetten dazu.
Int. Kl. **9, 28**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1992 **390937**
Ploch GmbH, Durlacherstrasse 27, **D-W-7530 Pforzheim** (Deutschland)

JP

Uhrgehäuse mit und ohne Bänder aus Edelmetall sowie lose Bänder passend dazu. Fertige Uhren mit und ohne Bänder aus Edelmetall.
Int. Kl. **14**
Fabrikation.
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8813.

Date de dépôt: 26 mars 1991 **390938**
Jacqueline Hänsli-White, Hanflandstrasse 15, **8635 Oberdürnten**



Montres et leurs parties.
Cl. int. **14**
Commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. April 1991 **390939**

U. Epper, Geroma-Produkte, Neugasse 19, **9443 Widnau**

Chemische Produkte für gewerbliche Zwecke, Putz-, Polier- und Fettentfernungsmittel, Seifen, Reinigungs- und Polierwachse; Reinigungsgeräte, einschliesslich Teleskopwaschgeräte.
Int. Kl. **1, 3, 21**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. April 1991 **390940**

Pharmadro AG, Längfeldweg 119, Postfach, **2501 Biel**

Erneuerung mit Übertragung von AMIDRO Schweizerische Einkaufszentrale für Drogerien, Biel, und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **251015.** Schutz ab 24. Februar 1991.

Zahnpasta.
Int. Kl. **3**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **390941**

Phelps Dodge Refining Corporation, 2600 N. Central Avenue, **Phoenix** (AZ 85004-3014, Vereinigte Staaten von Amerika)

Erneuerung mit Sitzverlegung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **252167.** Schutz ab 26. April 1991.

Chemische Produkte für technische, industrielle und landwirtschaftliche Zwecke (soweit in den Klassen 1 bis 4 enthalten)
Int. Kl. **1 bis 4**
Fabrikation und Handel.

Data del deposito: 3 maggio 1991 **390942**

Marcmetal S.A. (Marcmetal AG), via Industria, **6934 Bioggio**

marcmetal

Porte per garages et automatismi, cassette delle lettere, elementi normalizzati per l'edilizia, serramenti per rifugi, ventilazioni per rifugi, arredamento per rifugi, arredo urbano cioè: panchine, rastrelliere per biciclette, cestini per rifiuti, tavoli, fioriere, sistemi segnaletici, pensiline, presentatori per stampati; tutti i suddetti prodotti sono interamente o per la maggior parte in metallo.
Cl. int. **6, 9, 11, 20**
Fabbricazione e commercio.

Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1991 **390943**

Communauté Economique Européenne (European Economic Community), Bâtiment J. Monnet, Plateau du Kirchberg, **L-2920 Luxemburg**

Computer Software; Druckschriften, Broschüren, Handbücher, Publikationen und technische Beschreibungen für die Planung, Entwicklung und Instandhaltung von Computer Hardware und Computer Software, alle Waren europäischer Herkunft.
Int. Kl. **9, 16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1991 **390944**

Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, **D-W-2000 Hamburg 20** (Deutschland)

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, nämlich Mittel zur Pflege, Reinigung und Verschönerung der Haare.
Int. Kl. **3**
Fabrikation und Handel.
Farbenanspruch: blau, grün, silber, weiss.

Date de dépôt: 30 mai 1991 **390945**

Simco/Ramic Corporation, 2067 Commerce Drive, **Medford** (OR 97501, Etats-Unis d'Amérique)

Machines pour trier et surveiller la couleur utilisée dans l'industrie alimentaire pour trier des fruits et des légumes; système de triage optique comprenant de multiple caméras; machines pour traiter des produits alimentaires, en particulier des machines contrôlant optiquement et triant ces produits; machines à trier à commande électronique, électrique ou par micro-processeur pour compter et surveiller optiquement pour tout usage industriel ou commercial.
Cl. int. **7, 9**
Fabrication et commerce.
Revendicaton de priorité: USA, 8 janvier 1991.

Date de dépôt: 30 mai 1991 **390946**

Tholstrups Osteriers Salgsafdeling I/S, Lille Strandstraede 20, **DK-1254 Copenhague K** (Danemark)

Fromage.
Cl. int. **29**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1991 **390947**

Anna Schweizar Verlag, Gschwender Strasse 8, **D-W-8952 Marktoberdorf** (Deutschland)

Druckschriften, Bücher, Broschüren.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1991 **390948**

Acer Incorporated, 7, Hsin Ann Road, Hsinchu Science-Based Industrial Park, **Hsinchu** (Taiwan)

Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten). Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computerprogramme; Teile der und Zubehör zu allen vorerwähnten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten). Druckereierzeugnisse.
Int. Kl. **9, 16**
Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: USA, 2. Mai 1991, für die folgenden Waren: Computer-Hardware, Computer-Software, integrierte Schaltungen. Druckereierzeugnisse auf dem Computergebiet, nämlich Produktedokumentation, Datenblätter, technische Bulletins, Benutzerhandbücher, Broschüren, Prospekte und Informationsblätter.

Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1991 **390949**

Robbins Auto Top Company, Inc., 711 Olympic Boulevard, **Santa Monica** (CA 90401-3315, Vereinigte Staaten von Amerika)

Bestandteile und Zubehör für Automobile, nämlich Schiebedächer, Autodächer, Abdeckungen für die Rücksitze, Sitzüberzüge, Dekorstreifen, Sonnendächer, Kunststoffscheiben, Sicherheitsgurten; bespielte Videobänder und Audioaufnahmen.
Int. Kl. **9, 12**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1991 **390950**

Leuenberger Import, Oelihofstrasse 20, **5014 Gretzenbach**

LeuCo

Schmuckwaren aus Edelmetall und Edelsteinen.
Int. Kl. **14**
Handel.
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20277.

Date de dépôt: 29 avril 1991 **390951**
Guenat S.A. Montres Valgine, 11, rue du Jura, **2724 Les Breuleux**

Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie.
Cl. int. **14**
Fabrication et commerce.
Poinçon de maître: no 20279.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1991 **390952**
Ralph Petersen, Dornbuscher Moor 7, **D-W-2168 Drochtersen** (Deutschland)

Silberschmuck mit Goldverzierung.
Int. Kl. **14**
Fabrikation.
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8736.

Date de dépôt: 17 mai 1991 **390953**
Bijoux Dihno, Dino Spettoli-Baumgart, 13, avenue Beauregard, **2012 Auvernier NE**

DHO

Bijouterie en argent 800 ou 925 avec pierres precieuses ou semiprecieuses. Bijouterie en or 14 carats ou 18 carats avec pierres precieuses ou sans.
Cl. int. **14**
Commerce.
Poinçon de maître: no 20280.

Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1991 **390954**
Walter Goerg GmbH, Gewerbegebiet, **D-W-6581 Veitsrodt** (Deutschland); Postanschrift: Postfach 13 03 40, D-W-6580 Idar-Oberstein (Deutschland)

WGO

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
Int. Kl. **14**
Fabrikation und Handel.
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8735.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1991 **390955**
Sanitäre Apparate Hunziker AG, Wildeggerstrasse 60, **5702 Niederlenz**

Linea'

Badezimmermöbel, Badezimmer-Spiegelschränke, Badezimmer-Spiegel, Luftsprudelvorrichtungen für Badewannen, Whirlpoolvorrichtungen für Badewannen.
Int. Kl. **11, 20**
Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1991 **390956**
Dittmar Fashion GmbH, Philosophenweg 43D, **D-W-3340 Wolfenbüttel** (Deutschland)

SIGNUM

Oberhemden, Blusen, Herren- und Damenoberbekleidung.
Int. Kl. **25**
Fabrikation und Handel.
Farbenanspruch: weiss, schwarz, rot.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1991 **390957**
Shanghai Medicines & Health Products Import & Export Corporation, 27, Zhongshan Road (E.1), **Shanghai** (China)

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; alle vorgenannten Waren Lavendel bzw. Lavendelöl enthaltend; Zahnputzmittel. Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel.
Int. Kl. **3, 5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1991 **390958**
Wyss Samen und Pflanzen AG, Schachenweg 14c, **4528 Zuchwil**

Pflanzengefässe wie Blumentöpfe und Unterteller aus Ton und Kunststoff.
Int. Kl. **21**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1991 **390959**
Wyss Samen und Pflanzen AG, Schachenweg 14c, **4528 Zuchwil**

Blumen- und Gemüsesamen.
Int. Kl. **31**
Produktion und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1991 **390960**
Disch AG, 5504 Othmarsingen

Erneuerung der Marke Nr. **252568.** Schutz ab 30. Mai 1991.

Mit Pfefferminz hergestellte Konfiseriewaren.
Int. Kl. **30**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1991 **390961**
Three Bond Co., Ltd., 1456, Hazamacho, Hachiojishi, **Tokyo** (Japan)

ThreeBond

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand, Düngemittel, Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbemittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus (soweit in Klasse 17 enthalten); Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Pakkungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall); Isolierbänder, Dichtungsmassen.
Int. Kl. **1, 17**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 juin 1991 **390962**
Pyxis Enterprise Co., Ltd., 9F, No. 231, Sec. 4, Chung-Hsiao E. Rd., **Taipei** (Taiwan)

Horloges, montres.
Cl. int. **14**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1991 **390963**
Daewoo Corporation, 541, Namdaemunno 5-ga, Chung-gu, **Seoul** (Republik Korea)

Fahrzeuge zur Beförderung auf dem Lande; Autobusse, Lastkraftwagen, Personenwagen, Gabelstapler, Motoren für Landfahrzeuge, Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren, soweit in Klasse 12 enthalten.
Int. Kl. **12**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1991 **390964**
Daewoo Corporation, 541, Namdaemunno 5-ga, Chung-gu, **Seoul** (Republik Korea)

DAEWOO

Fahrzeuge zur Beförderung auf dem Lande; Autobusse, Lastkraftwagen, Personenwagen, Gabelstapler, Motoren für Landfahrzeuge, Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren, soweit in Klasse 12 enthalten.
Int. Kl. **12**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 juin 1991 **390965**
Branka Agabekov, 73, route de Thonon, **1222 Vésenaz**

Installations et articles d'éclairage, luminaires, lampes, spots, rails d'éclairage; transformateurs, prises, fiches et connexions électriques, contacts électriques et dispositifs de contact électriques, commutateurs, disjoncteurs, interrupteurs, raccords et supports électriques; fils et câbles électriques; ampoules, socles d'ampoules.
Cl. int. **9, 11**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 5 juin 1991 **390966**
Cave de la Griffe S.A., chemin des Moines, **1095 Lutry**

Vins de tous cepages et de toutes provenances.
Cl. int. **33**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 5 juin 1991 **390967**
Cave de la Griffe S.A., chemin des Moines, **1095 Lutry**

Vins de tous cepages et de toutes provenances.
Cl. int. **33**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1991 **390968**
Lonza AG (Lonza Ltd), Gampel; Korrespondenzadresse: Münchensteinerstrasse 38, 4052 Basel

Erneuerung der Marke Nr. **252205.** Schutz ab 14. April 1991.

Brennstoffe, Anzündmittel, Kochapparate und -geräte, Schädlingsbekämpfungsmittel, insbesondere Schneckenvertilgungsmittel.
Int. Kl. **4, 5, 11, 21**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1991 **390969**
Lonza AG (Lonza Ltd), Gampel; Korrespondenzadresse: Münchensteinerstrasse 38, 4052 Basel

Erneuerung der Marke Nr. **252206.** Schutz ab 14. April 1991.

Anzündmittel, insbesondere Anzündpaste.
Int. Kl. **4**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1991 **390970**
Kompass International Neuenschwander AG (Kompass International Neuenschwander SA), Neuhausstrasse 4, **8044 Zürich**

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. **253555.** Schutz ab 4. Juni 1991.

Verlagswerke und Druckerzeugnisse aller Art, nämlich Nachschlagewerke über die schweizerische Wirtschaft, Prospekte, Formulare, Etiketten, gedruckte Listen und beschriftete Umschläge.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 6 juin 1991 **390971**
Marc Nicolet et Cie S.A., 81, avenue Léopold-Robert, **2300 La Chaux-de-Fonds**

MARC NICOLET

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **252805.** Protection à partir du 6 juin 1991.

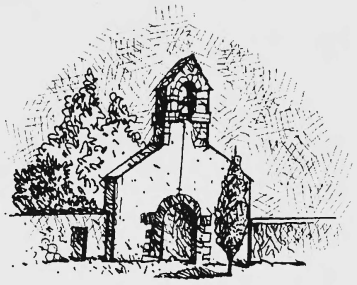
Montres et mouvements.
Cl. int. **14**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 6 juin 1991 **390972**
Reitangruppen AS, Kongensgt. 36, **N-7012 Trondheim** (Norvège)

REMA 1000

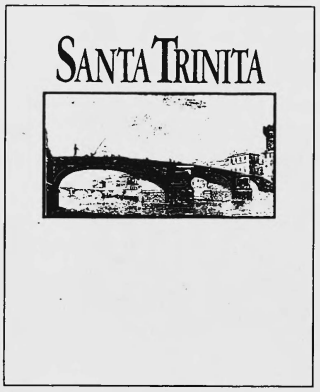
Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; papier, carton et produits en ces matières compris dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans la classe 16; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles; sauces à salade; conserves; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces; épices; glaces à rafraîchir; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, compris dans la classe 31; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux, malt; bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
Cl. int. **3, 16, 29 à 32**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 6 juin 1991 **390973**
Eric Leyvraz, 10, route Maison-Rouge, **Satigny** et **Donald Stevens,** 45, route de Peissy, **Satigny;** adresse pour la correspondance: 27, route de Maison-Rouge, 1242 Satigny.



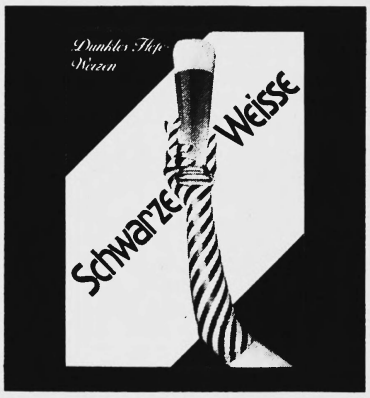
Vins.
Cl. int. **33**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 4 juin 1991 **390974**
Le Chiantigiane Cantine Sociali Consorziate soc. coop. a r.l., 15/23, via Ponte Nuovo, **I-50028 Tavarnelle Val di Pesa** (Firenze, Italie)



Vins.
Cl. int. **33**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1991 **390975**
Löwenbräu Aktiengesellschaft, Nymphenburger Strasse 4, **D-W-München** (Deutschland)



Dunkles Hefe-Weizenbier.
Int. Kl. **32**
Fabrikation und Handel.
Farbenanspruch: schwarz, weiss, gelb, gold, braun.

Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1991 **390976**
Cesovent AG, Dorngasse 38, **8967 Widen**

Entlüftungsvorrichtungen für Toilettenanlagen und Dunsträume; Entlüftungsgebläse.
Int. Kl. **11**
Fabrikation und Handel.

Bilanzen–Bilans–Bilanci

Sydbank (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		845 090.26
Bankendebitoren auf Sicht		14 536 763.51
Bankendebitoren auf Zeit		22 297 691.25
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	21 283 008.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 891 799.15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		41 477 437.87
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		7 110 509.21
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		46 091 902.44
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Wertschriften		720 037.45
Sonstige Aktiven		5 320 073.10
Bilanzsumme		144 291 304.24

(B 161) **Passiven**

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		312 414.35
Bankenkreditoren auf Zeit		104 441 874.40
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	81 441 874.40	
Kreditoren auf Sicht		15 301 055.22
Kreditoren auf Zeit		1 846 590.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	352 990.50	
Depositen- und Einlagehefte		8 910.—
Sonstige Passiven		1 771 394.89
Kapital		20 000 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		(563 054.06)
Vortrag aus Vorjahr		
Jahresgewinn		1 172 118.94
Bilanzsumme		144 291 304.24

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz

Wertschriftenbestand

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Kantone und Gemeinden	237 500.—
Banken	20 000.—
Inländische Pfandbriefe	330 500.—
Ausländische Obligationen:	
Andere	131 574.05
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	463.40
Total	720 037.45

	Fr.	Fr.
Auslandaktiven		134 819 511.05
davon Bankendebitoren mit:		
– Laufzeit bis 90 Tage	35 343 642.05	
– längerer Laufzeit	1 014 683.25	

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	2 616 281.45

Gewinn- und Verlustrechnung vom 1. Januar 1991 bis 31. Dezember 1991

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	8 276 103.15
Kommissionsaufwand	90 921.30
Bankbehörden und Personal	1 522 046.50
Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen	51 970.45
Geschäfts- und Bürokosten	1 950 953.03
Steuern	87 890.75
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	924 998.25
Reingewinn 1991	1 172 118.94
Total	14 077 002.37

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	10 156 712.18
Ertrag aus Wechsel- und Geldmarktpapieren	—.—
Kommissionsertrag	1 979 665.22
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 873 440.79
Wertschriftenertrag	48 881.28
Verschiedenes	18 302.90
Total	14 077 002.37

Yasuda Trust and Banking (Switzerland) Ltd., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro, Postcheckguthaben		1 795.—
Bankendebitoren auf Sicht		851 743.—
Bankendebitoren auf Zeit		57 150 000.—
– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	13 590 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 305 556.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		9 685 714.—
Wertschriften		28 335 464.—
Sonstige Aktiven		2 752 615.—
		102 082 887.—

(B 125) **Passiven**

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Zeit		49 408 400.—
– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	17 000 000.—	
Sonstige Passiven		2 337 616.—
Aktienkapital		50 000 000.—
Gesetzliche Reserve		102 000.—
Gewinnvortrag		234 871.—
		102 082 887.—

Erläuterung zur Jahresbilanz

Gliederung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Banken	20 000.—
Schweizerische Aktien:	
Andere	5 000.—
Ausländische Obligationen:	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	14 176 936.—
Andere	14 133 528.—
	28 335 464.—

	Fr.	Fr.
Auslandaktiven		
Total		84 942 091.—
davon Bankendebitoren bis 90 Tage	11 131 043.—	
davon Bankendebitoren mehr als 90 Tage	43 560 000.—	

	Fr.
Eventualverbindlichkeiten und schwebende Geschäfte	—.—

Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1991

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	6 930 135.—
Kommissionsaufwand	1 256 113.—
Bankbehörden und Personal	1 809 592.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	23 547.—
Geschäfts- und Bürokosten	1 497 112.—
Steuern	221 097.—
Abschreibungen, Verluste, Rückstellungen	858 792.—
Reingewinn 1991	19 025.—
	12 615 413.—

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	6 489 363.—
Kommissionsertrag	1 351 339.—
Ertrag aus Handel mit Devisen	401 118.—
Wertschriftenertrag	4 373 593.—
	12 615 413.—

Verteilung des Reingewinnes

	Fr.
Gewinnvortrag 1990	216 846.—
Reingewinn 1991	19 025.—
	235 871.—
	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	1 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	234 871.—
	235 871.—

«Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1991

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		129 300.78
Bankendebitoren auf Sicht		6 696 656.51
Bankendebitoren auf Zeit		65 865 807.99
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	51 131 673.30	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		144 330.41
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		150 621.75
– davon mit hypothekarischer Deckung	14 621.75	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		24 531.90
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		12 425 201.84
– davon mit hypothekarischer Deckung	106 800.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		210 547.30
Hypothekaranlagen		48 847 052.95
Wertschriften		3 402 251.—
Dauernde Beteiligungen		55 386 002.—
Andere Liegenschaften		44 500.—
Sonstige Aktiven		2 257 382.30
Bilanzsumme		195 584 187.73

Passiven (B 168)

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		22 723.02
Bankenkreditoren auf Zeit		33 804 075.30
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 556 025.85	
Kreditoren auf Sicht		1 030 814.12
Obligationen-Anleihen		80 000 000.—
Sonstige Passiven		8 776 327.53
Aktienkapital		20 000 000.—
Partizipationsscheinkapital		2 000 000.—
Gesetzliche Reserve		31 050 000.—
Andere Reserven		13 350 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
– Vortrag vom Vorjahr	426 940.88	
Reingewinn 1991	5 123 306.88	5 550 247.76
Bilanzsumme		195 584 187.73

Ergänzende Angaben

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Banken	11 000.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	3 391 251.—
	3 402 251.—

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen

	Fr.
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	55 386 001.—
Andere	1.—
	55 386 002.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		118 227 987.64
– davon Bankendebitoren:		
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 950 852.70	
längerfristige	4 484 134.69	

	Fr.
Treuhandgeschäfte	14 297 269.34

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	513 800.—

Gewinn- und Verlustrechnung 1991

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	7 440 364.—
Kommissionsaufwand	324 194.95
Bankbehörden und Personal	1 313 391.05
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	119 502.65
Geschäfts- und Bürokosten	851 262.33
Steuern	1 045 557.20
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	9 500 000.—
	20 594 272.18
Reingewinn 1991	5 123 306.88
Total	25 717 579.06

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	12 702 142.52
Kommissionsertrag	105 859.12
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	6 856.98
Wertschriftenertrag[1])	7 023 446.80
Ertrag der dauernden Beteiligungen[2])	30 000.—
Verschiedenes	5 849 273.64
Total	25 717 579.06

	Fr.
[1]) Einschliesslich Zinsen und Dividenden von	3 555 535.65
[2]) Einschliesslich Dividenden von	30 000.—

Gewinnverwendungsvorschlag

Verfügbarer Gewinn

	Fr.
Reingewinn des Jahres 1991	5 123 306.88
Gewinnvortrag des Vorjahres	426 940.88
	5 550 247.76

Vorschlag des Verwaltungsrates

	Fr.
5% Dividende auf dem Aktienkapital von Fr. 20 000 000.— nom.	1 000 000.—
5% Dividende auf dem Partizipationsscheinkapital von Fr. 2 000 000.—	100 000.—
Zuweisung an Andere Reserven	3 650 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	800 247.76
	5 550 247.76

Guyerzeller Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 308 875.02
Bankendebitoren auf Sicht		20 496 005.19
– davon Brokerdebitoren	8 743 919.30	
Bankendebitoren auf Zeit		182 428 287.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	69 132 862.50	
Wechsel und Geldmarktpapiere		274 500.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	274 500.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		740 347.36
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		43 951 901.47
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 450 658.45
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		45 993 626.30
– davon mit hypothekarischer Deckung	18 545 479.80	
Wertschriften		109 819 554.30
Dauernde Beteiligungen		3 700 000.—
Bankgebäude		3 771 559.20
Sonstige Aktiven		10 182 323.94
		430 117 638.73

Passiven (B 183)

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		42 149 287.34
– davon Brokerkreditoren	19 702 481.28	
Bankenkreditoren auf Zeit		24 519 350.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	24 519 350.—	
Kreditoren auf Sicht		91 740 836.49
Kreditoren auf Zeit		—.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Sonstige Passiven		54 915 164.90
Aktienkapital		5 000 000.—
Genussscheine	p.M.	
Gesetzliche Reserven		12 500 000.—
Andere Reserven		197 500 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		1 793 000.—
		430 117 638.73

Eventualverpflichtungen	Fr.
Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	46 724 722.20

Jyske Bank (Schweiz), Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 170)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		4 398 924.96
Bankendebitoren auf Sicht		54 520 720.93
Bankendebitoren auf Zeit		18 400 286.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 500 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		934 036.92
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		145 691 384.99
– davon mit hypothekarischer Deckung	964 500.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		9 079 888.05
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		282 093 928.02
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 223 186.95	
Wertschriften		142 416 732.75
Sonstige Aktiven		13 100 517.52
		670 636 420.74

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		11 295 672.87
Bankenkreditoren auf Zeit		437 528 666.96
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	275 991 414.50	
Kreditoren auf Sicht		31 026 299.07
Kreditoren auf Zeit		5 495 231.55
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 596 057.42	
Depositen- und Anlagekonten		6 323 196.16
Sonstige Passiven		82 820 367.11
Aktienkapital		60 000 000.—
Gesetzliche Reserven		8 500 000.—
Freie Reserven		27 400 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		246 987.02
		670 636 420.74

Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991
(nach Gewinnverwendung)

(B 172)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		16 620 363.09
Bankendebitoren auf Sicht		3 657 161.83
Bankendebitoren auf Zeit		486 143 207.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	326 155 542.90	
Wechsel und Geldmarktpapiere		29 183.32
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 143 798.73
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		89 868 475.03
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		17 578 207.80
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		39 083 333.35
Wertschriften		505 285 801.70
Sonstige Aktiven		32 536 102.47
		1 191 945 634.92

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 609 118.09
Bankenkreditoren auf Zeit		794 488 149.03
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	506 909 791.73	
Kreditoren auf Sicht		14 165 448.40
Kreditoren auf Zeit		104 773 340.59
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 158 626.18	
Depositen		1 609 407.74
Kassaobligationen		24 405 000.—
Obligationenanleihe		60 000 000.—
Tratten und Akzepte		22 562.63
Sonstige Passiven		33 925 401.16
Kapital		100 000 000.—
Partizipationsscheinkapital		9 990 000.—
Gesetzliche Reserven		7 000 000.—
Andere Reserven		38 700 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		257 207.28
		1 191 945 634.92

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1991

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	15 099 955.—	
Banken	12 805 000.—	27 904 955.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	78 902 515.—	
Andere	398 474 872.50	477 377 387.50
Ausländische Aktien		3 459.20
		505 285 801.70

Auslandaktiven

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		1 004 828 126.84
– davon Bankendebitoren		
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	325 154 335.83	
längerfristige	144 592 664.70	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte per 31. Dezember 1991

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	14 053 480.36

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1991

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	86 529 869.75
Kommissionsaufwand	1 038 684.19
Bankbehörden und Personal	6 814 661.20
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	200 000.—
Geschäfts- und Bürokosten	5 001 234.79
Steuern	1 050 445.30
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	2 598 057.90
Reingewinn	1 132 315.92
	104 365 269.05

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	64 411 238.60
Ertrag der Wechsel	15 157.86
Kommissionsertrag	6 421 542.91
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 600 385.02
Wertschriftenertrag	30 699 386.95
Verschiedenes	217 557.71
	104 365 269.05

Gewinnverwendung

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	224 891.36
Reingewinn 1991	1 132 315.92
	1 357 207.28
	Fr.
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	500 000.—
Zuweisung an die anderen Reserven	600 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	257 207.28
	1 357 207.28

Banque Leu Genève S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1992
(sans le compte de profits et pertes)

(B 169)

Actifs

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		18 195 895.94
Avoirs en banque à vue		26 180 923.83
Avoirs en banque à terme		4 292 982.40
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 525 383.09	
Effets change et papiers monétaires		3 859 160.71
– dont rescriptions et bons du trésor	—.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		40 389 579.20
Comptes courants débiteurs gagés		37 669 891.97
– dont garantis par hypothèque	2 568 033.77	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 014 682.25
Avances et prêts à terme fixe gagés		54 131 534.05
– dont garantis par hypothèques	2 222 500.—	
Placements hypothécaires		26 203 000.—
Titres		14 992 322.58
Participations permanentes		169 525.40
Immeubles à l'usage de la banque		26 724 881.50
Autres immeubles		7 058 919.45
Autres actifs		20 559 838.58
Total du bilan		283 443 137.86

Passifs

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		16 292 103.76
Engagements en banque à terme		47 911 215.05
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 108 514.91	
Créanciers à vue		64 862 060.59
Créanciers à terme		1 941 328.72
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 845 328.72	
Autres passifs		86 237 881.58
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		4 350 000.—
Autres réserves		38 800 000.—
Compte de profits et pertes:		
Solde reporte		3 048 548.16
Total du bilan		283 443 137.86

Banque Générale du Luxembourg (Suisse) SA, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991 (B 166)

Aktiven	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 112
Bankendebitoren auf Sicht		5 345
Bankendebitoren auf Zeit		28 750
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 566	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 782
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		203
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		7 374
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		17 970
– davon mit hypothekarischer Deckung	367	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		222
Wertschriften		9 453
– davon mit Rangrücktritt	853	
Dauernde Beteiligungen		1 215
Sonstige Aktiven		2 020
Bilanzsumme		76 446

Passiven	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 856
Bankenkreditoren auf Zeit		44 107
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	24 601	
Kreditoren auf Sicht		5 634
Sonstige Passiven		3 065
Aktienkapital		15 000
Gesetzliche Reserven		900
Andere Reserven		4 700
Gewinnvortrag		184
Bilanzsumme		76 446

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1991

Wertschriften

	in 1000 Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Kantone und Gemeinden	433
Banken	2 632
Finanzgesellschaften	356
Industrielle Unternehmen	417
Andere	590
Schweizerische Aktien:	
Andere	24
Ausländische Obligationen:	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	762
Andere	4 239
Total Wertschriften	9 453

Dauernde Beteiligungen

	in 1000 Fr.
Ausländische Aktien (Finanzgesellschaften)	1 215

	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		54 849
– wovon Bankendebitoren	25 486	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 301	
– davon mit Laufzeit über 90 Tage	17 185	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	in 1000 Fr.
Garantieverpflichtungen	14 944

Gewinn- und Verlustrechnung 1991

Aufwand	in 1000 Fr.
Passivzinsen	3 876
Kommissionsaufwand	201
Bankbehörden und Personal	2 999
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	255
Geschäfts- und Bürokosten	1 946
Steuern	320
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 215
Reingewinn der Periode	1 210
Total	12 022

Ertrag	Fr.
Aktivzinsen	5 421
Kommissionsertrag	4 252
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 160
Wertschriftenertrag	611
Ertrag der dauernden Beteiligungen	87
Verschiedenes	491
Total	12 022

Verteilung des Reingewinns

	in 1000 Fr.
Ausschüttung einer Dividende	300
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	100
Zuweisung an die anderen Reserven	800
Vortrag auf neue Rechnung	184
Total	1 384

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

euroINFORMATION

EWR:

Grünes Licht für den EWR-Vertrag

In seinem Gutachten vom 11. April 1992 befand der Europäische Gerichtshof, dass sich der EWR-Vertrag mit den Grundsätzen der EG in den Römer Verträgen vereinbaren lässt. Damit ist der Weg frei für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR). Er soll den sieben EFTA-Staaten den ungehinderten Zugang zum europäischen Binnenmarkt der EG sichern.

Der Bundesrat hat vom Gutachten aus Luxemburg mit «Genugtuung», wie Jean-Pascal Delamuraz sich ausdrückte, Kenntnis genommen. Er begrüsst das Resultat der Verhandlungen und ist gewillt, den EWR-Vertrag nun rasch zu verwirklichen. Aller Voraussicht nach kann die Unterzeichnung am 11. Mai 1992 erfolgen.

Unmittelbar nach der Vertragsunterzeichnung wird der Bundesrat die EWR-Botschaft zuhanden des Parlaments verabschieden, so dass die Kommissionsarbeit und danach die Debatte im Parlament beginnen können.

Dies bedeutet natürlich auch den Startschuss für eine verstärkte Informationstätigkeit durch das Integrationsbüro. Eine nächste Gelegenheit für Europa-Informationen aus erster Hand bietet sich an der BEA in Bern. Vom 24. April bis 4. Mai 1992 wird das Integrationsbüro in der BEA-Halle 5 (Stand 503) einen Informationsstand betreiben. Schwerpunktthema: der EWR-Vertrag. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Integrationsbüro
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

euroINFORMATION

EEE:

Feu vert pour le traité EEE

Aux termes de son avis du 11 avril 1992, la Cour de justice des Communautés européennes juge que le traité EEE est compatible avec les principes fondamentaux des Communautés européennes tels qu'ils figurent dans les Traités de Rome. Ainsi, la voie est libre pour l'Espace économique européen (EEE). Il devrait assurer aux sept Etats de l'AELE un accès dépourvu d'obstacle au marché intérieur de la CE.

Le Conseil fédéral a pris connaissance des résultats de l'expertise de la Cour de Luxembourg «avec satisfaction», comme l'a exprimé Jean-Pascal Delamuraz. Notre gouvernement considère le résultat des négociations comme satisfaisant et il souhaite voir se réaliser le traité EEE aussitôt que possible. Selon toute vraisemblance, la cérémonie de signature aura lieu le 11 mai 1992.

Immédiatement après, le Conseil fédéral soumettra le message sur l'EEE aux Chambres pour que l'examen par les commissions et les débats parlementaires puissent commencer.

Ceci donne naturellement le coup d'envoi d'un redoublement de l'activité d'information de la part du Bureau de l'intégration. Votre prochaine occasion de recevoir des renseignements de première main sur l'Europe vous est offerte par la BEA de Berne. Du 24 avril au 4 mai 1992, le Bureau de l'intégration y tiendra un stand d'information (Halle 5, stand 503). Thème principal: le traité EEE. Nous nous réjouissons de votre visite!

Bureau de l'intégration
Département fédéral des affaires étrangères
Département fédéral de l'économie publique

Staatssekretär Franz Blankart in Washington

Anlässlich seiner Teilnahme an der Frühjahrssitzung des Entwicklungsausschusses der Weltbank und des Internationalen Währungsfonds in Washington wird Staatssekretär Blankart am 27. und 29. April 1992 auch bilaterale Gespräche mit Vertretern der amerikanischen Regierung, insbesondere der US-Handelsministerin Frau Barbara Franklin, und des Kongresses führen. Zur Diskussion stehen im speziellen die Unterstützungsmassnahmen zugunsten der Gemeinschaft Unabhängiger Staaten sowie Mittel- und Osteuropas, die Perspektiven der Uruguay-Runde sowie die bevorstehenden multilateralen Wirtschaftsgipfeltreffen (OECD-Ministerkonferenz, Weltwirtschaftsgipfel München).

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Secrétaire d'Etat Franz Blankart à Washington

A l'occasion de sa participation à l'assemblée de printemps du Comité du développement de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international à Washington, le Secrétaire d'Etat F. Blankart aura également des entretiens bilatéraux avec des représentants du gouvernement américain, en particulier avec Mme Barbara Franklin, Ministre du commerce, et des membres du Congrès. Les disscussions porteront notamment sur les mesures de soutien en faveur de la Communauté des Etats indépendants et des pays de l'Europe centrale et orientale, sur les perspectives de l'Uruguay Round et sur les prochains sommets économiques multilatéraux (Conférence ministerielle de l'OECD, le Sommet économique de Munich).

Département fédéral de l'économie publique

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Bahnhof Birrfeld; Neubau Aufnahmegebäude

1. Baumeisterarbeiten
2. Montagebau in Holz
3. Elektroanlagen
4. Heizungs- und Lüftungsanlagen
5. Sanitäranlagen
6. Fenster in Aluminium

Die Submission erfolgt unter Vorbehalt der Plangenehmigung durch das Bundesamt für Verkehr (BAV).

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen bei der Metron Architekten AG, Steinackerstrasse 7, 5200 Windisch. Eingabeformulare sind bis zum 30. April 1992 unter der Beilage eines frankierten C4-Couverts dort anzufordern. Der Versand der Submissionsunterlagen erfolgt in der Woche 19.

Angebote mit der Couvert-Aufschrift «Birrfeld, Neubau Aufnahmegebäude» sowie der entsprechenden Arbeitsgattung sind den **SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich,** bis 1. Juni 1992 (Poststempel/A-Post) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. September 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 4. Juni 1992, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201.

1. Baumeisterarbeiten	10.00 Uhr
2. Montagebau in Holz	10.15 Uhr
3. Elektroanlagen	10.30 Uhr
4. Heizungs- und Lüftungsanlagen	10.45 Uhr
5. Sanitäranlagen	11.00 Uhr
6. Fenster in Aluminium	11.15 Uhr

Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung der Unternehmerverbände Zutritt. (M 147)

L'esperienza non fa piacere salvo quello di la trasmettere.
Proverbio italiano

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels, März 1992

Die Eidg. Zollverwaltung teilt die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im März 1992, verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresmonat, mit.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.	Mio Fr.	
Index I						
1991 März	3 309	8 392,6	666	7 354,8	– 1 037,8	87,6
1992 Februar[1])	3 208	7 865,3	726	7 699,1	– 166,2	97,9
1992 März	3 658	8 959,6	792	8 313,3	– 646,3	92,8
1991 Jan.–März	9 397	23 466,4	1 975	21 165,5	– 2 300,9	90,2
1992 Jan.–März	9 759	23 897,2	2 176	23 190,8	– 706,4	97,0
Index II[2])						
1991 März	3 308	7 673,5	666	6 827,0	– 846,5	89,0
1992 Februar[1])	3 208	7 518,1	726	7 199,4	– 318,7	95,8
1992 März	3 658	8 389,1	792	7 773,6	– 615,5	92,7
1991 Jan.–März	9 397	21 753,6	1 974	19 766,5	– 1 987,1	90,9
1992 Jan.–März	9 759	22 604,8	2 176	21 670,7	– 934,1	95,9

[1]) Revidierte Zahlen.
[2]) Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 889	2 487,3	5,3	1,3	4,0
Energieträger	1 370	367,5	12,0	– 7,1	20,5
Investitionsgüter	122	2 195,8	4,2	5,2	– 1,0
Konsumgüter	276	3 338,5	16,1	5,1	10,5
Total	**3 658**	**8 389,1**	**9,3**	**3,4**	**5,7**

	Einfuhrwerte in Mio Fr. März 1992	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Nominal März 1992	Mittelwert März 1992	Real März 1992
Land-, forstwirtschaftliche Produkte...	769,2	7,3	3,4	3,8
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel....	86,3	14,9	- 3,2	18,7
Konsumfertige Lebensmittel.....	329,4	9,0	3,2	5,6
Getränke.....	96,8	0,8	8,2	- 6,8
Forstwirtschaftliche Produkte.....	95,3	- 3,7	1,9	- 5,4
Energieträger.....	367,5	12,0	- 7,1	20,5
Erdöl und Oestillate.....	309,5	14,3	- 7,8	24,0
Textilien, Bekleidung und Schuhe.....	881,5	5,9	5,8	0,1
Spinnstoffe.....	47,8	- 0,2	4,7	- 4,7
Garne.....	41,4	16,3	2,7	13,3
Gewebe und Gewirke.....	71,4	9,0	2,9	6,0
Heimtextilien.....	62,2	16,1	3,0	12,8
Bekleidung.....	511,7	3,8	6,4	- 2,5
Schuhe.....	90,4	3,2	9,9	- 6,2
Papier und grafische Erzeugnisse.....	351,7	7,5	- 2,1	9,8
Papier und Karton.....	108,1	4,6	- 1,1	- 5,7
Waren aus Papier und Karton.....	81,4	20,6	2,0	18,3
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften.....	86,2	13,1	- 2,0	15,4
Leder, Kautschuk, Kunststoffe.....	330,9	11,6	5,5	5,8
Leder.....	59,1	17,2	10,1	6,5
Kautschuk.....	79,7	9,9	8,9	0,8
Kunststoffe.....	192,0	10,7	2,8	7,7
Chemikalien.....	1 031,6	11,6	0,8	10,7
Grundstoffe, ungeformte Kunststoffe..	416,7	0,9	- 1,0	1,9
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika.	289,4	47,2	0,6	46,3
Farbkörper.....	86,0	13,3	0,1	13,2
Steine und Erden.....	170,1	2,8	6,2	- 3,2
Metalle.....	730,5	2,1	0,3	1,8
Eisen und Stahl.....	167,9	- 7,7	- 3,9	- 4,0
Buntmetalle.....	127,8	0,6	- 5,0	6,0
Metallwaren.....	434,8	6,9	3,6	3,2
Maschinen, Apparate, Elektronik.....	1 822,9	11,9	6,3	5,4
Industriemaschinen.....	708,1	6,7	4,6	2,0
Haushaltapparate.....	233,1	15,6	11,5	3,7
Büromaschinen.....	346,3	12,2	5,6	6,3
Elektroindustrie, Elektronik.....	472,6	20,0	5,7	13,6
Fahrzeuge.....	962,9	- 2,4	2,2	- 4,5
Personenautomobile.....	613,9	17,1	2,2	14,6
Lastwagen.....	70,6	24,9	7,6	16,1
Luftfahrzeuge.....	62,5	- 70,7	- 6,5	- 68,6
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie....	1 086,4	4,2	.	.
Präzisionsinstrumente.....	305,8	28,6	16,4	10,5
Edelsteine.....	419,2	10,4	.	.
Bijouterie und Juwelierwaren.....	197,5	87,1	25,1	49,5
Verschiedene übrige Waren.....	454,5	6,3	.	.
Wohnungseinrichtungen.....	255,3	8,4	3,6	4,7

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	585	2 357,1	12,8	1,7	10,9
Energieträger	36	8,1	29,5	–	–
Investitionsgüter	88	2 833,2	11,5	4,3	6,9
Konsumgüter	83	2 575,2	17,6	– 2,5	20,6
Total	**792**	**7 773,6**	**13,9**	**1,3**	**12,5**

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. März 1992	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Nominal März 1992	Mittelwert März 1992	Real März 1992
Nahrungs- und Genussmittelindustrie....	201,6	17,4	5,8	11,0
Käse.....	53,6	25,9	.	.
Schokolade.....	25,1	23,2	.	.
Suppen und Bouillon.....	6,8	- 7,2	.	.
Tabakfabrikate.....	39,2	17,1	16,7	0,4
Textilindustrie.....	318,0	13,0	- 0,5	13,6
Garne aus Chemiefasern.....	54,4	21,9	- 2,7	25,3
Gewebe aus Chemiefasern.....	24,9	5,5	6,5	- 0,9
Baumwollgarne.....	30,4	15,6	- 3,7	20,0
Baumwollgewebe.....	46,2	17,3	- 1,0	18,5
Stickereien.....	17,8	0,6	- 6,0	7,0
Bekleidungsindustrie.....	89,1	- 10,1	5,2	- 14,5
Oberbekleidung.....	62,0	- 4,1	6,0	- 9,5
Schuhindustrie.....	22,1	16,0	5,1	10,4
Papier- und Grafische Industrie.....	207,6	16,6	2,7	13,6
Kunststoffindustrie.....	185,0	18,3	- 0,7	19,2
Chemische Industrie.....	1 901,1	20,9	5,7	14,4
Roh- und Grundstoffe.....	227,6	16,5	- 0,7	17,3
Ungeformte Kunststoffe.....	106,0	22,6	- 2,4	25,6
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika.	905,3	31,2	7,6	21,9
Agrochemische Erzeugnisse.....	161,0	- 18,4	7,9	- 24,4
Farbkörper.....	214,3	25,0	8,7	15,1
Aeth. Oele, Riech- und Aromastoffe...	63,6	8,0	2,5	5,4
Hilfs- und Reinigungsmittel.....	39,2	14,0	2,4	11,4
Uebrige chemische Endprodukte.....	89,2	24,8	8,8	14,7
Metallindustrie.....	710,1	9,1	- 0,5	9,6
Eisen und Stahl.....	70,2	9,0	- 8,4	18,9
Aluminium.....	84,4	2,2	- 0,2	2,4
Metallwaren.....	524,6	10,6	0,6	10,0
Maschinen- und Elektronikindustrie.....	2 301,3	10,2	3,8	6,2
Kraftmaschinen.....	91,8	28,2	26,2	1,6
Pumpen, Kompressoren usw.....	125,7	- 4,3	4,8	- 8,7
Wärme- und Kältetechnik.....	88,1	- 0,9	8,7	- 8,8
Metallbearbeitungsmaschinen.....	227,7	- 16,8	- 6,6	- 10,9
Handwerkzeugmaschinen.....	87,8	0,9	3,8	- 2,7
Maschinen für die Papier- und Grafische Industrie.....	204,2	17,7	11,9	5,2
Textilmaschinen.....	198,1	- 2,7	4,9	- 7,2
Haushaltapparate.....	138,9	50,7	22,2	23,4
Büromaschinen.....	95,1	28,7	15,7	11,3
Stromerzeugung, Elektromotoren.....	118,2	36,2	5,8	28,7
Telekommunikation.....	40,4	18,7	7,1	10,9
Elektrische, elektronische Artikel...	385,5	15,8	- 1,4	17,4
Präzisionsinstrumente.....	461,3	13,3	13,3	0,0
Uhrenindustrie.....	591,4	3,0	- 14,1	19,9
Bijouterie und Juwelierwaren.....	196,3	43,4	- 6,0	52,6

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr März 1992	Ausfuhr März 1992	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Einfuhr März 1992	Ausfuhr März 1992
OECD-Länder.....	8 155,3	6 696,7	9,4	12,0
- OECD-Europa.....	6 959,3	5 670,7	8,4	14,2
-- EG.....	6 290,1	5 077,2	7,7	15,3
BR Deutschland.....	2 972,4	1 976,4	8,4	13,1
Frankreich.....	958,4	871,2	7,0	19,2
Italien.....	897,9	775,6	7,0	31,0
Niederlande.....	383,0	273,2	2,2	25,5
Belgien-Luxemburg....	355,6	223,8	36,4	24,5
Grossbritannien.....	406,8	515,9	- 8,5	- 8,2
Dänemark.....	102,0	96,6	19,7	4,5
Portugal.....	35,8	60,2	15,7	5,6
Irland.....	49,4	25,1	- 4,0	46,1
Spanien.....	116,6	202,7	12,8	20,7
Griechenland.....	12,2	56,5	- 11,1	48,4
-- EFTA.....	651,5	530,8	15,5	4,3
Oesterreich.....	370,5	304,0	21,3	2,6
Norwegen.....	49,1	44,7	27,2	12,2
Schweden.....	165,2	123,9	1,5	3,3
Finnland.....	57,1	56,2	18,8	13,4
Island.....	9,6	2,0	6,0	- 36,1
-- Übrige.....	17,8	62,7	10,4	15,3
- Aussereuropäische OECD-Länder.....	1 195,9	1 026,0	15,8	0,9
USA.....	701,0	610,6	15,6	9,6
Kanada.....	23,8	61,9	- 0,5	2,2
Japan.....	428,0	278,8	15,6	- 13,3
Australien/Neuseeland.	42,2	72,2	37,9	- 2,7
Nicht-OECD-Länder..	804,4	1 616,6	- 14,4	17,8
- Entwicklungsländer....	619,5	1 374,5	1,1	21,9
-- OPEC-Staaten.....	78,1	314,7	17,9	46,9
-- Übrige.....	541,3	1 059,8	- 0,9	16,0
- Osteuropa.....	104,5	163,1	- 56,4	- 5,0
-- GUS.....	52,0	27,4	- 73,0	- 46,0
-- Zentraleuropa.....	52,4	135,6	13,0	12,2
- Asiatische Staatshandelsländer.....	59,9	40,5	50,6	45,4
- Südafrika.....	20,5	38,5	- 56,9	- 14,7
Insgesamt.....	8 959,6	8 313,3	6,8	13,0

Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur de la Suisse, mars 1992

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a publié les résultats détaillés du commerce extérieur suisse de mars 1992, comparés à ceux de la période correspondante de l'année précédente.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.	mio fr.	
Indice I						
1991 mars	3 309	8 392,6	666	7 354,8	– 1 037,8	87,6
1992 février[1])	3 208	7 865,3	726	7 699,1	– 166,2	97,9
1992 mars	3 658	8 959,6	792	8 313,3	– 646,3	92,8
1991 janv.–mars	9 397	23 466,4	1 975	21 165,5	– 2 300,9	90,2
1992 janv.–mars	9 759	23 897,2	2 176	23 190,8	– 706,4	97,0
Indice II[2])						
1991 mars	3 308	7 673,5	666	6 827,0	– 846,5	89,0
1992 février[1])	3 208	7 518,1	726	7 199,4	– 318,7	95,8
1992 mars	3 658	8 389,1	792	7 773,6	– 615,5	92,7
1991 janv.–mars	9 397	21 753,6	1 974	19 766,5	– 1 987,1	90,9
1992 janv.–mars	9 759	22 604,8	2 176	21 670,7	– 934,1	95,9

[1]) Chiffres révisés.
[2]) Sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

Importation

Marchandises selon l'emploi **Indice II**	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Matières premières, demi-produits	1 889	2 487,3	5,3	1,3	4,0
Produits énergétiques	1 370	367,5	12.0	– 7,1	20,5
Biens d'équipement	122	2 195,8	4,2	5,2	– 1,0
Biens de consommation	276	3 338,5	16,1	5,1	10,5
Total	**3 658**	**8 389,1**	**9,3**	**3,4**	**5,7**

	Valeur en mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
		nominale	val. moyenne	réelle
	mars 1992	mars 1992	mars 1992	mars 1992
Produits agricoles et sylvicoles	769,2	7,3	3,4	3,8
Matières de base	86,3	14,9	- 3,2	18,7
Denrées alimentaires	329,4	9,0	3,2	5,6
Boissons	96,8	0,8	8,2	- 6,8
Produits sylvicoles	95,3	- 3,7	1,9	- 5,4
Produits énergétiques	367,5	12,0	- 7,1	20,5
Huiles brutes, distillats	309,5	14,3	- 7,8	24,0
Textiles, habillement, chaussures	881,5	5,9	5,8	0,1
Fibres non filées	47,8	- 0,2	4,7	- 4,7
Fils	41,4	16,3	2,7	13,3
Tissus, étoffes de bonneterie	71,4	9,0	2,9	6,0
Textiles de ménage	62,2	16,1	3,0	12,8
Habillement	511,7	3,8	6,4	- 2,5
Chaussures	90,4	3,2	9,9	- 6,2
Papier et produits des arts graphiques	351,7	7,5	- 2,1	9,8
Papiers et cartons	108,1	4,6	- 1,1	5,7
Ouvrages en papier ou en carton	81,4	20,6	2,0	18,3
Livres, journaux, revues	86,2	13,1	- 2,0	15,4
Cuirs, caoutchouc, mat. plastiques	330,9	11,6	5,5	5,8
Cuirs	59,1	17,2	10,1	6,5
Caoutchouc	79,7	9,9	8,9	0,8
Matières plastiques	192,0	10,7	2,8	7,7
Produits chimiques	1 031,6	11,6	0,8	10,7
Matières de base, plast. non moulés.	416,7	0,9	- 1,0	1,9
Prod. pharma./diagnostic, vitamines.	289,4	47,2	0,6	46,3
Matières colorantes	86,0	13,3	0,1	13,2
Pierres et terres	170,1	2,8	6,2	- 3,2
Métaux	730,5	2,1	0,3	1,8
Fer et acier	167,9	- 7,7	- 3,9	- 4,0
Métaux non ferreux	127,8	0,6	- 5,0	6,0
Ouvrages en métaux	434,8	6,9	3,6	3,2
Machines, appareils, électronique	1 822,9	11,9	6,3	5,4
Machines industrielles	708,1	6,7	4,6	2,0
Appareils ménagers	233,1	15,6	11,5	3,7
Machines de bureau	346,3	12,2	5,6	6,3
Industries électrique, électronique.	472,6	20,0	5,7	13,6
Véhicules	962,9	- 2,4	2,2	- 4,5
Voitures de tourisme	613,9	17,1	2,2	14,6
Camions	70,6	24,9	7,6	16,1
Aéronefs	62,5	- 70,7	- 6,5	- 68,6
Instr. de préc., horlogerie, bijoux	1 086,4	4,2	.	.
Instruments de précision	305,8	28,6	16,4	10,5
Pierres gemmes	419,2	10,4	.	.
Articles de bijouterie et joaillerie	197,5	87,1	25,1	49,5
Autres produits divers	454,5	6,3	.	.
Aménagements intérieurs	255,3	8,4	3,6	4,7

Exportation

Marchandises selon l'emploi **Indice II**	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Matières premières, demi-produits	585	2 357,1	12,8	1,7	10,9
Produits énergétiques	36	8,1	29,5	–	–
Biens d'équipement	88	2 833,2	11,5	4,3	6,9
Biens de consommation	83	2 575,2	17,6	– 2,5	20,6
Total	**792**	**7 773,6**	**13,9**	**1,3**	**12,5**

	Valeur en mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
		nominale	val. moyenne	réelle
	mars 1992	mars 1992	mars 1992	mars 1992
Denrées alimentaires et tabacs	201,6	17,4	5,8	11,0
Fromage	53,6	25,9	.	.
Chocolat	25,1	23,2	.	.
Soupes et bouillons	6,8	- 7,2	.	.
Tabacs manufacturés	39,2	17,1	16,7	0,4
Industrie textile	318,0	13,0	- 0,5	13,6
Fils de fibres chimiques	54,4	21,9	- 2,7	25,3
Tissus de fibres chimiques	24,9	5,5	6,5	- 0,9
Fils de coton	30,4	15,6	- 3,7	20,0
Tissus de coton	46,2	17,3	- 1,0	18,5
Broderies	17,8	0,6	- 6,0	7,0
Industrie de l'habillement	89,1	- 10,1	5,2	- 14,5
Vêtements de dessus	62,0	- 4,1	6,0	- 9,5
Industrie de la chaussure	22,1	16,0	5,1	10,4
Industrie du papier et des arts graph.	207,6	16,6	2,7	13,6
Industrie des matières plastiques	185,0	18,3	- 0,7	19,2
Industrie chimique	1 901,1	20,9	5,7	14,4
Matières premières et de base	227,6	16,5	- 0,7	17,3
Plastiques non moulés	106,0	22,6	- 2,4	25,6
Prod. pharma./diagnostic, vitamines.	905,3	31,2	7,6	21,9
Produits agrochimiques	161,0	- 18,4	7,9	- 24,4
Matières colorantes	214,3	25,0	8,7	15,1
Huiles essent., subst. odorif./arom.	63,6	8,0	2,5	5,4
Produits auxiliaires et de nettoyage	39,2	14,0	2,4	11,4
Autres produits chimiques finals	89,2	24,8	8,8	14,7
Industrie métallurgique	710,1	9,1	- 0,5	9,6
Fer et acier	70,2	9,0	- 8,4	18,9
Aluminium	84,4	2,2	- 0,2	2,4
Ouvrages en métaux	524,6	10,6	0,6	10,0
Ind. des machines et de l'électronique	2 301,3	10,2	3,8	6,2
Machines motrices	91,8	28,2	26,2	1,6
Pompes, compresseurs, etc.	125,7	- 4,3	4,8	- 8,7
Technique du chaud et du froid	88,1	- 0,9	8,7	- 8,8
Machines pour le travail des métaux.	227,7	- 16,8	- 6,6	- 10,9
Machines-outils pour empl. à la main	87,8	0,9	3,8	- 2,7
Machines pour l'industrie du papier et des arts graphiques	204,2	17,7	11,9	5,2
Machines textiles	198,1	- 2,7	4,9	- 7,2
Appareils ménagers	138,9	50,7	22,2	23,4
Machines de bureau	95,1	28,7	15,7	11,3
Production de courant, moteurs élec.	118,2	36,2	5,8	28,7
Télécommunication	40,4	18,7	7,1	10,9
Articles électriques, électroniques.	385,5	15,8	- 1,4	17,4
Instruments de précision	461,3	13,3	13,3	0,0
Industrie horlogère	591,4	3,0	- 16,1	19,9
Bijouterie et joaillerie	196,3	43,4	- 6,0	52,6

Commerce extérieur par régions économiques

	Valeurs absolues en mio fr.		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation
	mars 1992	mars 1992	mars 1992	mars 1992
OCDE – Total	8 155,3	6 696,7	9,4	12,0
- OCDE - Europe	6 959,3	5 670,7	8,4	14,2
-- CE	6 290,1	5 077,2	7,7	15,3
Allemagne (R.F.)	2 972,4	1 976,4	8,4	13,1
France	958,4	871,2	7,0	19,2
Italie	897,9	775,6	7,0	31,0
Pays-Bas	383,0	273,2	2,2	25,5
Belgique-Luxembourg	355,6	223,8	36,4	24,5
Grande-Bretagne	406,8	515,9	- 8,5	- 8,2
Danemark	102,0	96,6	19,7	4,5
Portugal	35,8	60,2	15,7	5,6
Irlande	49,4	25,1	- 4,0	46,1
Espagne	116,6	202,7	12,8	20,7
Grèce	12,2	56,5	- 11,1	48,4
-- AELE	651,5	530,8	15,5	4,3
Autriche	370,5	304,0	21,3	2,6
Norvège	49,1	44,7	27,2	12,2
Suède	165,2	123,9	1,5	3,3
Finlande	57,1	56,2	18,8	13,4
Islande	9,6	2,0	6,0	- 36,1
-- autres	17,8	62,7	10,4	15,3
- OCDE - Pays extra-européens	1 195,9	1 026,0	15,8	0,9
USA	701,0	610,6	15,6	9,6
Canada	23,8	61,9	- 0,5	2,2
Japon	428,0	278,8	15,6	- 13,3
Austral./Nelle-Zélande	42,2	72,2	37,9	- 2,7
Pays non OCDE	804,4	1 616,6	- 14,4	17,8
- en développement	619,5	1 374,5	1,1	21,9
-- OPEP	78,1	314,7	17,9	46,9
-- autres	541,3	1 059,8	- 0,9	16,0
- Europe de l'Est	104,5	163,1	- 56,4	- 5,0
-- CEI	52,0	27,4	- 73,0	- 46,0
-- Europe centrale	52,4	135,6	13,0	12,2
- pays à économie planifiée d'Asie	59,9	40,5	50,6	45,4
- Afrique du Sud	20,5	38,5	- 56,9	- 14,7
Total général	8 959,6	8 313,3	6,8	13,0

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieurs, Berne

Inter-American Development Bank
Washington, D.C./USA

4¼% Anleihe 1978-93
von SFr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 879 777 / ISIN CH 000 879 777 8)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per **28. April 1992** fällige Tilgungsrate von **SFr. 4 000 000** wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 28. April 1992 bleiben somit noch Titel im Nennwert von **SFr. 37 700 000** dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im April 1992

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Salzburger Aktiengesellschaft für Elektrizitätswirtschaft (SAFE)
Salzburg, Oesterreich

4¼% Anleihe 1978-93
von SFr. 30 000 000

(Valoren-Nummer 426 844 / ISIN CH 000 426 844 4)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per **28. April 1992** fällige Tilgungsrate von **SFr. 1 500 000** wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 28. April 1992 bleiben somit noch Titel im Nennwert von **SFr. 16 500 000** dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im April 1992

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Intrag International Fixed Term Invest (Company for Fund Management) S.A., Luxemburg

UBS Fixed Term Invest

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

Jahresausschüttungen per 30. April 1992

Subfonds	Coupon Nr.	Ausschüttung je Anteil
UBS Fixed Term Invest – US$ 94 Valoren-Nr. 600 956	1	US-$ 4.25
UBS Fixed Term Invest – £ St. 94 Valoren-Nr. 600 957	1	£ 6.10
UBS Fixed Term Invest – SFR 96 Valoren-Nr. 600 952	1	SFr. 3.60
UBS Fixed Term Invest – DM 96 Valoren-Nr. 600 953	1	DM 4.75
UBS Fixed Term Invest – FF 96 Valoren-Nr. 600 954	1	FF 5.20
UBS Fixed Term Invest – ECU 96 Valoren-Nr. 600 955	1	Ecu 5.30

Die Jahresausschüttungen erfolgen ohne Abzug von Quellensteuern.

Die Coupons können bei der Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., Luxemburg, bei allen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft in der Schweiz sowie bei der Liechtensteinischen Landesbank in Vaduz spesenfrei eingelöst werden. Die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, ist Vertreterbank der Fonds in der Schweiz.

Schweizerische Bankgesellschaft

Apotheker Richard Brandt Beteiligungs AG, Schaffhausen

Die Generalversammlung vom 23. April 1992 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1991 eine Dividende von Fr. 4.– brutto je Aktie, abzüglich 35% Verrechnungssteuer netto Fr. 2.60 auszuzahlen.

Die Auszahlung erfolgt ab 24. April 1992 gegen Coupon Nr. 7 bei der Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen.

Schaffhausen, 24. April 1992 Der Verwaltungsrat

Intrag International Equity Invest (Company for Fund Management) S.A., Luxemburg

UBS Equity Invest

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

Jahresausschüttung per 30. April 1992

Subfonds	Coupon Nr.	Ausschüttung je Anteil
UBS Equity Invest – Europe (Tranche A) Valoren-Nr. 596 764	2	DM 3.20

Die Jahresausschüttung erfolgt ohne Abzug von Quellensteuern.

Die Coupons können bei der Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., Luxemburg, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft (Deutschland) AG, Frankfurt a/M., bei allen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft in der Schweiz sowie bei der Liechtensteinischen Landesbank in Vaduz spesenfrei eingelöst werden. Die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, ist Vertreterbank des Fonds in der Schweiz.

Schweizerische Bankgesellschaft

Intrag-Anlagefonds Coupons-Auszahlung

per 30. April 1992

Anlagefonds	Valoren-Nr.	Coupon-Nr.	Für Anteilscheininhaber mit Domizil in der Schweiz: Brutto-betrag Fr.	Abzug 35% schweiz. Verrechnungssteuer Fr.	Netto-betrag Fr.	im Ausland[1]: Brutto-/Nettobetrag Fr.
CANAC Anlagefonds für kanadische Aktien	279 156	42	3.20	1.12	2.08	3.—
CONVERT-INVEST Wertschriftenfonds für internationale Anlagen in Wandelobligationen	279 158	19	5.50	1.925	3.575	5.50
GOLD-INVEST Wertschriftenfonds für internationale Anlagen in den Bereichen der Gewinnung, Verarbeitung und Vermarktung von Gold	279 177	4	1.—	0.35	0.65	0.80
SAFIT South Africa Trust Fund	278 573	53	9.—	3.15	5.85	9.—
STERLING-INVEST Anlagefonds für £ Sterling-Obligationen	279 194	4	18.40[2]	6.44[2]	11.96[2]	18.30[2]

[1] Mit Bankenerklärung
[2] in £ Sterling

Die Jahresausschüttungen können bis zum **29. Mai 1992** zu Vorzugsbedingungen im betreffenden Anlagefonds wiederangelegt werden.

Die folgenden Zeichnungs- und Zahlstellen lösen Ihre Coupons gerne spesenfrei ein:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
Hauptsitz und Niederlassungen
La Roche & Co., Basel
Lombard, Odier & Cie, Genf
Bank Cantrade AG, Zürich
Liechtensteinische Landesbank, Vaduz

Schweizerische Bankgesellschaft

Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5× wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

[RIG RENTSCH]

RIG Rentsch Industrie-Holding AG,
Trimbach.

Dividendenzahlung 1992

Gemäss Beschluss der heutigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre gelangt für das Geschäftsjahr 1991 folgende Dividende zur Auszahlung:

Inhaberaktien	
Dividende brutto	Fr. 45.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 15.75
Dividende pro Aktie netto	**Fr. 29.25**

Zahlbar gegen Einreichung des Coupons Nr. 9

Die Einlösung erfolgt spesenfrei ab Mittwoch, 29. April 1992, am Hauptsitz und bei den Geschäftsstellen der folgenden Banken:

Schweizerischer Bankverein
Solothurner Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Trimbach, 28. April 1992
RIG Rentsch Industrie-Holding AG — Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Wangs–Pizol AG, Wangs

Einladung zur 35. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 23. Mai 1992, 14 Uhr, im Gasthof Sternen, Wangs.

Traktanden:
1. Begrüssung und Feststellungen, Wahl des Protokollführers und der Stimmenzähler.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 15. Juni 1991.
3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Dezember 1991.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Abnahme der Jahresrechnung 1991 mit Bilanz sowie Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
6. Décharge-Erteilung.
7. Statutenrevision (Art. 25) betreffen die Verlegung des Geschäftsjahres vom 1. Januar bis 31. Dezember auf jeweils 1. Mai bis 30 April; d. h. erstmals auf 30. April 1993.
8. Verschiedenes.

Das Protokoll über die Verhandlungen an der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1991, Bauabrechnung, Abschreibungsrechnung, Betriebsrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz per 31. Dezember 1991, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie der Antrag des Verwaltungsrates auf Abänderung von Art. 25 der Statuten liegen zur Einsichtnahme für die Aktionäre bei der Geschäftsstelle in Wangs, Büro Talstation Wangs, ab 12. Mai 1992 auf (Gesellschaftsstatuten Art. 11).

An die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden die Stimmrechtsausweise gegen Hinterlage der Aktien oder eines gültigen Ausweises einer Depositenstelle bei der Geschäftsstelle in Wangs, Büro Talstation, bis Freitag, 22. Mai 1992, 16 Uhr, abgegeben.

Wangs, April 1992 — Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. Fortunato Vincenz

Société Immobilière Surpraille, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le 19 mai 1992, à 17 h., dans les locaux de la Fiduciaire Fischer SA, route de Frontenex 62, 1207 Genève.

L'ordre du jour est le suivant:
1. Rapport de l'administrateur.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération et vote sur les conclusions des deux rapports susmentionnés.
4. Décharge à l'administration.
5. Utilisation du résultat.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Les rapports de l'administrateur et de l'organe de contrôle, ainsi que les comptes, sont à la disposition des actionnaires à la Fiduciaire Fischer SA, route de Frontenex 62, 1207 Genève.

SIC Fiduciaire SA, Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

le lundi 11 mai 1992, à 8 h., chez Fidufirst SA, route de Frontenex 82, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:
1. Rapport du conseil d'administration.
2. Changement d'administrateur.
3. Divers.

Pour prendre part à cette assemblée les actionnaires voudront bien soit déposer leurs actions, soit présenter un certificat de blocage avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

IVF

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 28. April 1992 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1991 auf

Fr. 35.– pro Aktie

festgesetzt. Die Zahlung erfolgt ab 29. April 1992, unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer, gegen Einreichung des Coupons Nr. 35 der Aktien bei der Schaffhauser Kantonalbank, beim Schweizerischen Bankverein Schaffhausen sowie bei der Gesellschaft.

Neuhausen am Rheinfall, 29. April 1992 — Der Verwaltungsrat

Rapid Holding AG

Einladung zur 65. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 15. Mai 1992, 15.45 Uhr, im Personalrestaurant, Dietikon.

Traktanden:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1991; Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Alle im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erhalten die Unterlagen zusammen mit den Stimmrechtskarten brieflich zugestellt.

Dietikon, 30. April 1992 — Für den Verwaltungsrat der Rapid Holding AG:
Dr. Max Bruggmann, Präsident

Gotthard Raststätte

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 20. Mai 1992, 17.00 Uhr, Hotel Goldener Schlüssel, Altdorf

Stimmrechtsausweise können am 20. Mai 1992 **von 11.00 bis 14.00 Uhr im Hauptgebäude der Gotthard-Raststätte** und ab **15.00 Uhr beim Eingang zum Saal des Hotels Schlüssel in Altdorf** bezogen werden.

Es werden keine Stimmrechtsausweise versandt. **Nach 16.30 Uhr werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.**

Traktanden

1. Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1990/91 und Bericht der Kontrollstelle
2. Beschlussfassung über die
   - Abnahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1990/91
   - Abnahme der Erfolgsrechnung und der Bilanz per 31. 11. 1991
   - Verwendung des Reingewinnes
3. Entlastung des Verwaltungsrates
4. Wahlen
   - Kontrollstelle
5. Orientierungen und Umfragen

Der Geschäftsbericht 1990/91 mit der Jahresrechnung, dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegt zur Einsichtnahme durch sich ausweisende Aktionäre auf bei:

- Urner Kantonalbank in Altdorf, Erstfeld und Andermatt;
- Schweizerische Volksbank, Altdorf;
- Schweizerische Kreditanstalt, Altdorf und Andermatt;
- Schweizerischer Bankverein, Altdorf;
- Schweizerische Bankgesellschaft, Altdorf.

In der Zeit vom 20. April bis zum 20. Mai 1992 werden keine Aktienübertragungen im Aktienbuch vorgenommen.
Es wird darauf hingewiesen, dass Stimmrechtsausweise nur gegen rechtsgültigen Nachweis über den Aktienbesitz abgegeben werden.
Die nach Statuten vorgeschriebenen Einladungen wurden im Amtsblatt des Kantons Uri und im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht.

Es bestehen Busverbindungen nach der Generalversammlung vom Hotel Goldener Schlüssel zur Raststätte.

Erstfeld, 20. April 1992

Raststätte-Gesellschaft N2 Uri AG
Der Verwaltungsrat

Aluminium
Rohre, Profile, Bleche in allen gewünschten Legierungen zu vorteilhaften Konditionen.
Anfragen unter Chiffre 3213 an ASSA Schweizer Annoncen AG, Postfach 2027, 4001 Basel.

DIGICOMP®
COMPUTERSCHULE
Info Telefon und Gratis-Kurskatalog **155 80 08**
Professionelle Gonztagskurse
Zürich St. Gallen Basel Brugg Bern Lausanne Luzern Genève

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Das **Seniorensparheft Nr. 1.252.505/07,** ausgestellt von der Migrosbank Winterthur, mit einem Heftguthaben von Fr. 26 000.– wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Seniorensparheft gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräftigen und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannte Inhaber des Seniorensparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Migrosbank Winterthur vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Winterthur, 23. April 1992
Migrosbank Winterthur